

# Surplus de \$539,000 prévu pour le prochain exercice, en Ontario

## Un réseau de traite des blanches opérait dans Hull; deux arrestations

### En coopération avec d'autres réseaux canadiens et américains

Deux individus sont arrêtés au moment où ils allaient amener deux femmes — Vers 6 heures ce matin dans un restaurant de la rue Eddy

### UNE AFFAIRE RETENTISSANTE

Par André DUFOUR

L'arrestation de deux jeunes Torontois effectuée de bonne heure ce matin, par la Sûreté municipale de Hull, projette une pénétrante lumière sur un réseau international de la traite des blanches, sur lequel l'inspecteur Maxime Lavigne et le détective Jacques Charron enquêtent depuis déjà quelques mois.

Cette triste organisation établit entre le Canada et les Etats-Unis un commerce coupable de la femme depuis deux ou trois ans. Plusieurs disparitions de Hullaises seraient liées au réseau.

Anatole (Tony) Ethier, âgé de 25 ans, de 76, rue Pembroke, et Marcel Leblanc, 30 ans, de 219, rue Jarvis, à Toronto, ont répondu ce matin à l'accusation d'avoir arraché à leurs victimes des jeunes femmes pour les sacrifier à la prostitution.

L'inspecteur Lavigne et le détective Charron, ainsi que les détectives Georges Dompiere, Auguste Anderson et Roger Duquette et une dizaine de policiers, après avoir surveillé toute la nuit, ont arrêté les deux individus vers 6 heures ce matin, devant un restaurant de la rue Eddy. Ils furent appréhendés comme ils s'apprêtaient à partir pour Toronto avec deux jeunes femmes dont la police n'a pas révélé l'identité.

L'une des jeunes femmes, âgée de 22 ans, avait quitté hier soir son mari et son bébé d'un an et demi. L'autre, âgée de 25 ans, vivait séparée de son mari depuis quelques mois déjà.

Un des deux accusés serait originaire de Hull.

Les deux femmes et un des accusés étaient déjà montés dans la voiture, tandis que l'autre s'apprêtait à y prendre place lorsque la police les a encerclés. Le policier Robert Laramée soupçonnait les deux Torontois depuis deux jours à la suite de certains désordres. Il a communiqué à l'inspecteur Lavigne des renseignements de matière à faire bondir l'enquête en marche depuis plusieurs mois. L'arrestation sensationnelle devait suivre de quelques heures à peine.

L'inspecteur Lavigne avait à peine mis fin à l'enquête que "Guertin-Carle" d'envergure provinciale, qu'il enquêtait déjà sur cette affaire qui promet d'avoir du retentissement sur tout le continent nord américain.

Les deux femmes et un des accusés étaient déjà montés dans la voiture, tandis que l'autre s'apprêtait à y prendre place lorsque la police les a encerclés. Le policier Robert Laramée soupçonnait les deux Torontois depuis deux jours à la suite de certains désordres. Il a communiqué à l'inspecteur Lavigne des renseignements de matière à faire bondir l'enquête en marche depuis plusieurs mois. L'arrestation sensationnelle devait suivre de quelques heures à peine.

L'inspecteur Lavigne avait à peine mis fin à l'enquête que "Guertin-Carle" d'envergure provinciale, qu'il enquêtait déjà sur cette affaire qui promet d'avoir du retentissement sur tout le continent nord américain.

L'inspecteur Lavigne avait à peine mis fin à l'enquête que "Guertin-Carle" d'envergure provinciale, qu'il enquêtait déjà sur cette affaire qui promet d'avoir du retentissement sur tout le continent nord américain.

L'inspecteur Lavigne avait à peine mis fin à l'enquête que "Guertin-Carle" d'envergure provinciale, qu'il enquêtait déjà sur cette affaire qui promet d'avoir du retentissement sur tout le continent nord américain.

L'inspecteur Lavigne avait à peine mis fin à l'enquête que "Guertin-Carle" d'envergure provinciale, qu'il enquêtait déjà sur cette affaire qui promet d'avoir du retentissement sur tout le continent nord américain.

L'inspecteur Lavigne avait à peine mis fin à l'enquête que "Guertin-Carle" d'envergure provinciale, qu'il enquêtait déjà sur cette affaire qui promet d'avoir du retentissement sur tout le continent nord américain.

L'inspecteur Lavigne avait à peine mis fin à l'enquête que "Guertin-Carle" d'envergure provinciale, qu'il enquêtait déjà sur cette affaire qui promet d'avoir du retentissement sur tout le continent nord américain.

L'inspecteur Lavigne avait à peine mis fin à l'enquête que "Guertin-Carle" d'envergure provinciale, qu'il enquêtait déjà sur cette affaire qui promet d'avoir du retentissement sur tout le continent nord américain.

L'inspecteur Lavigne avait à peine mis fin à l'enquête que "Guertin-Carle" d'envergure provinciale, qu'il enquêtait déjà sur cette affaire qui promet d'avoir du retentissement sur tout le continent nord américain.

L'inspecteur Lavigne avait à peine mis fin à l'enquête que "Guertin-Carle" d'envergure provinciale, qu'il enquêtait déjà sur cette affaire qui promet d'avoir du retentissement sur tout le continent nord américain.

L'inspecteur Lavigne avait à peine mis fin à l'enquête que "Guertin-Carle" d'envergure provinciale, qu'il enquêtait déjà sur cette affaire qui promet d'avoir du retentissement sur tout le continent nord américain.

L'inspecteur Lavigne avait à peine mis fin à l'enquête que "Guertin-Carle" d'envergure provinciale, qu'il enquêtait déjà sur cette affaire qui promet d'avoir du retentissement sur tout le continent nord américain.



UN "FUGITIF" ABATTU PAR LA POLICE — L'officier Gordon Hicks, un des meilleurs francs-tireurs de la Sûreté municipale d'Ottawa, a abattu ce matin, à la suite d'une chasse qui a duré près d'une heure, une génisse qui s'était échappée d'un abattoir d'Ottawa pour éviter le coupé. L'officier Hicks (à gauche) est photographié ci-dessus derrière sa proie, en compagnie de M. Roland Châteauevert, qui a aussi pris part à la chasse. (Cliché "Le Droit")

## Déclaration attendue "dans un jour ou deux"

Sur les irrégularités qui se seraient produites au ministère de la Voirie — C'est ce qu'a annoncé le premier ministre Frost

TORONTO (P.C.) — "Dans un jour ou deux", le vérificateur provincial fera au comité des comptes publics de l'Assemblée législative une déclaration au sujet des prétendues irrégularités qui se seraient produites au département de la Voirie. C'est ce que le premier ministre Frost a annoncé hier.

En faisant cette déclaration, le premier ministre répondait à une question que lui posait le chef de l'opposition libérale, M. Oliver.

L'Assemblée législative a terminé hier le débat sur l'adresse en réponse au discours du Trône. Aujourd'hui, les députés se préparent à étudier le budget de 1954-1955 que M. Frost, au titre de trésorier de la province, présentera cet après-midi à l'Assemblée législative.

C'est au vote de 69 à 9 que l'Assemblée adopta l'adresse en réponse au discours du Trône lu le 11 février par le lieutenant-gouverneur Louis Breithaupt. La motion visant l'adoption de l'adresse avait été proposée par M. Arthur Jolley, député conservateur-pro-

gressiste de Niagara Falls, et secondée par M. W. G. Noden, conservateur-progressiste de Rainy River.

Au cours du débat, le chef de l'opposition, M. Farquhar Oliver, avait attaqué le gouvernement qui avait proposé de remettre au comité des comptes publics la question des irrégularités de la Voirie. Il avait soutenu que ce comité cessera d'exister à la fin de la présente session présument dans deux ou trois semaines et, par conséquent, il n'aurait pas le temps voulu pour étudier la question à fond.

M. Oliver, dans sa critique, avait également souligné qu'il ne fallait pas s'en prendre seulement aux ingénieurs mais aussi aux hauts fonctionnaires du département qui, selon lui, devraient cesser de crier "au voleurs" et faire leur propre examen de conscience.

Le premier ministre a annoncé par la suite qu'il a nommé cinq hauts fonctionnaires d'expérience seront chargés de surveiller le trésor. De fait, il présente un projet de loi touchant la réorganisation du département du Trésor. Ces cinq spécialistes auront également pour tâche de préparer le budget annuel. Ils travailleront durant toute l'année.

Le capitaine Griffiths, jugé en Cour martiale pour mauvais traitements à deux prisonniers mau mau, a été condamné à cinq ans de prison et à la dégradation.

Le capitaine Griffiths, jugé en Cour martiale pour mauvais traitements à deux prisonniers mau mau, a été condamné à cinq ans de prison et à la dégradation.

## De fortes subventions seront versées aux municipalités

M. Frost a présenté le budget cet après-midi à l'Assemblée législative — Un montant additionnel de \$3,000,000 pour les universités

### PLACEMENTS DE CAPITAUX

TORONTO (P.C.) — Dans le budget qu'il a présenté cet après-midi à l'Assemblée législative, M. Frost prévoit un surplus de \$539,000 pour le prochain exercice.

Durant cet exercice, la province commencera à verser des subventions de \$12,000,000, sans conditions, aux municipalités, ce qui sera \$7,000,000 de plus que les sommes versées sous l'ancien programme d'aide aux services de policiers et pompiers. Les remises aux commissions scolaires passeront de \$57,800,000 à \$61,400,000, soit une augmentation de \$3,600,000.

Les autres dons aux municipalités porteront le total à \$134,000,000 (contre \$125,100,000 en 1953-1954) et le total représentera 45 pour cent du montant qu'ont perçu les municipalités l'an dernier.

Parmi les versements non prévus durant le présent exercice se trouve un supplément de \$7,000,000 aux hôpitaux, sur la base de \$300 par lit existant au 31 décembre dernier. Les hôpitaux sont libres d'utiliser ces sommes pour payer leurs dettes ou pour s'agrandir.

Les universités reçoivent un montant additionnel de \$3,000,000. Une somme additionnelle de \$1,000,000 chacun ira à la Fondation ontarienne du cancer (ce qui portera le total de la contribution provinciale à \$6,300,000 sur un projet global de \$9,500,000); au fond de pension des instituteurs et institutrices; et au fond de pension des fonctionnaires. L'Institut national des aveugles du Canada recevra \$350,000 de plus que prévu.

Toutes les subventions supplémentaires seront versées avant la fin du présent exercice, le 31 mars.

Les déboursés ordinaires ont dépassé les prévisions de \$25,656,000, mais les recettes ont été de \$26,994,000 plus grandes que prévues.

Pour l'année qui vient, les dépenses ordinaires sont estimées à \$372,623,000 et les revenus à \$373,162,000.

Les dépenses capitales, selon les prévisions, tomberont de \$224,994,000, cette année, à \$137,203,000 l'an prochain.

(Suite à la page 6 col. 1)

## Les points saillants du budget

TORONTO (P.C.) — Voici les faits saillants du budget annoncé aujourd'hui par M. Leslie Frost, premier ministre d'Ontario.

Le gouvernement annonce un surplus de \$1,000,000 sur les comptes ordinaires, après la remise de \$30,850,000 en paiements supplémentaires. On avait prévu l'an dernier un surplus de \$185,000 seulement. On prévoit que le surplus l'an prochain sera de \$539,000.

Les dépenses de la province ont atteint un sommet record de \$601,459,000 durant l'année financière qui se termine, comparativement à \$518,885,701 l'an dernier.

La province versera aux municipalités, pendant l'année financière qui commence, des octrois de \$134,000,000 pour l'éducation et autres fins, soit plus d'un tiers du revenu provincial.

Des octrois supplémentaires de \$7,000,000 seront versés aux hôpitaux pour le paiement de dettes ou d'améliorations. Les octrois seront calculés sur une base de \$300 le lit en usage au 31 décembre 1953.

Des octrois se chiffrent par plus de \$10,000,000 seront accordés aux universités d'Ontario, y compris \$3,000,000 en octrois supplémentaires payés à même le revenu de l'année courante.

On dépensera pour l'entretien et l'aménagement de routes quelque \$124,300,000 durant la prochaine année financière, comparativement à \$127,200,000 durant l'année se terminant le 31 mars.

Les paiements au fonds de réserve de la voirie durant la présente année financière s'élèvent à \$40,500,000, c'est-à-dire \$17,500,000 ajoutés au crédit initial de \$23,000,000.

## \$475,000 pour l'Université

TORONTO (P.C.) — Selon le budget Frost présenté cet après-midi à l'Assemblée législative d'Ontario, la Faculté de médecine de l'Université d'Ottawa recevra durant le prochain exercice fiscal un octroi de \$250,000, alors qu'un autre octroi de \$225,000 sera accordé à l'Université pour l'entretien.

La province accordera un octroi spécial de \$1,000,000 à la Société d'Ontario contre le cancer, ce qui porte la contribution de la province à \$6,300,000 sur \$9,500,000.

Un comité sera formé pour étudier la situation des régions arrières dans le besoin.

Il n'y aura pas de nouvelles taxes. La taxe sur les courses de chevaux sera diminuée de 8 à 7 p. 100.

Les bons et les obligations garantis par le gouvernement fédéral ou par un gouvernement provincial seront exemptés de la taxe sur le transfert des garanties.

Les taxes sur l'essence et la boisson ont dépassé les prévisions par quelque \$6,000,000. La première a rapporté \$85,000,000, et la seconde, \$42,000,000.

Les dépenses capitales, qui ont été de \$224,994,000 dans l'année financière courante, seront de \$137,203,000 durant la prochaine année.

Les placements de capitaux en Ontario atteignent pour la première fois un taux annuel dépassant \$2,900,000.

Les crédits de \$27,500,000 en vue des travaux publics représentent une augmentation de \$9,500,000 sur la présente année.

La dette brute de \$1,038,207,988 constitue une augmentation de \$142,064,959 sur le total de l'an dernier qui était de \$896,143,029.

La dette nette per capita a diminué de \$126.71 en 1953 à \$123.91 l'an dernier.

Les octrois en vue de la construction d'institutions pour fins de charité seront augmentés de \$1,000 à \$2,000 le lit; le taux quotidien per capita pour l'entretien sera doublé.

La population d'Ontario, qui augmente en moyenne de 150,000 par année, atteint maintenant 5,000,000.

## \$124 millions en travaux de voirie

TORONTO (P.C.) — Au cours de la prochaine année financière, la province d'Ontario dépensera la somme de \$124,300,000 en travaux de voirie, dont environ un million de dollars pour l'amélioration des routes dans les régions minières de la province. C'est ce que nous révèle le budget.

Sous ce chapitre, on note \$4,293,000 pour la construction de ponts, et \$1,531,000 pour l'élimination des passages à niveau. La somme de \$16,035,000 sera affectée à l'amélioration de routes rurales et \$18,500,000 pour l'entretien de routes municipales.

Le budget souligne également qu'on a terminé 14 p. 100 de la construction, section provinciale, de la route transcanadienne qui couvrira, en définitive, un parcours de 1,404 milles. Une section de 184 milles est actuellement en voie de construction.

## La réforme du code pénal

Par Pierre CHALOUIT

La session qui est en train de se poursuivre aux Communes canadiennes est certainement, de l'avis général de mémoire d'homme, une des plus ternes qui aient eu lieu, depuis la Confédération!

Or, du fait sans doute que le premier ministre est absent du pays et donc de la Chambre, on en profite, vraisemblablement, pour présenter des projets de lois que l'on pourrait appeler de routine, soit des pensions comme toute assemblée délibérante doit en affronter, de gaieté de coeur et avec courage, à plus juste titre quand cette assemblée délibérante est un Parlement, à la mode britannique.

Au nombre et au tout premier rang de ses devoirs de retenue, il en est un surtout, long jusqu'à l'interminable, terme comme une pluie d'automne et gai comme un enterrement, que le leader de la Chambre brandit, tel une menace, dès que la discussion semble le moins légèrement vouloir s'animer — le projet de réforme du code pénal!

Sans doute s'agit-il d'une loi de la plus grande importance, dans un pays comme le nôtre où, le droit civil étant affaire provinciale, le droit pénal constitue, au contraire, un lien juridique entre les dix provinces de l'Etat.

Aussi le Gouvernement, dans sa sagesse, a-t-il voulu faire de celui-ci un tout, mieux adapté, mieux fondu, mieux unifié que n'est le code actuel, après les très nombreux amendements de détail

(Suite à la page 6 col. 1)

## Une conférence économique inter-américaine aura lieu à Washington

"Nous voulons de bonnes relations économiques dans notre hémisphère," souligne M. Dulles en convoquant cette conférence

CARACAS, Vénézuéla (P.A.) — Le secrétaire d'Etat John Foster Dulles a promis hier la collaboration économique des Etats-Unis avec l'Amérique latine. Et cette promesse a été soulignée par une invitation à une conférence économique panaméricaine à Washington.

Les délégués de l'Amérique latine à la conférence interaméricaine ont bien accueilli l'invitation de se réunir pour trouver des solutions à des problèmes économiques spécifiques.

Cependant, la proposition de Dulles préconisant une action conjointe pour déjouer les visées communistes dans l'hémisphère occidental rallie un appui grandissant.

On n'a fixé aucune date pour la conférence économique de Washington.

M. Dulles a dit au comité que "les Etats-Unis ne veulent pas se contenter seulement de bonnes relations politiques dans cet hémisphère."

"Nous voulons également de bonnes relations économiques," dit-il. "Nous les rechercherons dans le respect mutuel pour les convictions économiques et sociales aussi bien que politiques de chacun."

## Dégradé pour avoir maltraité des Mau Mau

NAIROBI (A.F.P.) — Le capitaine Griffiths, jugé en Cour martiale pour mauvais traitements à deux prisonniers mau mau, a été condamné à cinq ans de prison et à la dégradation.

## L'impôt remettra \$130,000 aux contribuables de la Capitale

(Presse canadienne) Les contribuables canadiens vont réclamer des remboursements d'impôts au montant d'environ \$125,000,000 sur les retenues d'impôt sur le revenu personnel, faites à la source, estime aujourd'hui le ministère du Revenu national.

Ce ministère est d'avis que 4,650,000 personnes feront leur déclaration d'impôt et que 2,500,000 d'entre elles demanderont des remboursements, parce qu'elles ont fait des versements en trop.

Les demandes de remboursement équivalaient environ à un dixième des sommes perçues, ce qui se fait surtout par déductions de salaire.

Un des facteurs qui amèneront des remboursements cette année, c'est que l'impôt a été réduit de 11 p. 100 durant la dernière moitié de l'année.

A Ottawa, sur le total de \$6,000,000 de revenu imposable, une somme de \$245,000 a été perçue et le gouvernement s'attend d'en remettre \$130,000, soit un peu plus de la moitié.

## "Prisonnier" évadé abattu d'une balle

Un "prisonnier" condamné à mort a été abattu d'une balle en plein front ce matin, par un policier d'Ottawa, après s'être évadé de "prison".

Quatre policiers ont pris part à la chasse qui a duré tout près d'une heure.

Le "gibier de potence" s'est échappé vers 8 h. 20, au moment où on s'apprêtait à le faire mourir. Il a bousculé ses gardiens, a couru le long de l'avenue Leurs et s'est rendu à la rivière. Il a couru sur la glace, puis s'est mis à filer le long du Range Road.

Le fugitif est entré dans une cour du Range Road, où un homme, aidant les policiers, a essayé de l'attraper avec un câble. Mais l'homme n'a pas réussi; il a été bousculé et frappé avec violence.

Le fuyard s'est échappé en corse et a de nouveau pris la rivière. A bout de ressources, les policiers ont alors décidé de tirer. Le caporal René Lacroix l'a blessé et l'officier Gordon Hicks l'a fini d'une balle en plein front. Les policiers Adélard Potvin et Jean Gagnon ont aussi pris part à la chasse.

Nous étions sur le point d'oublier un détail important: le "prisonnier" était une génisse d'environ 2 ans, pesant quelque 800 livres, qui s'était échappée de l'abattoir Ottawa Beef, 229, avenue Lees, alors qu'on s'apprêtait à la tuer.

C'était la deuxième évadation en 24 heures environ. Hier, de nombreuses vaches s'étaient échappées.

## Des octrois à nos hôpitaux

TORONTO (P.C.) — Le gouvernement de la province d'Ontario accordera, au cours de la prochaine année financière, des octrois spéciaux aux hôpitaux de la province. Ces octrois sont basés sur le nombre de lits en disponibilité dans chaque institution, le montant par lit étant de \$300. Voici le détail pour les hôpitaux d'Ontario:

L'hôpital municipal recevra la somme de \$228,000; l'hôpital Général d'Ottawa, \$180,600; Le Perley Home pour incurables, \$38,100; l'hôpital Saint-Louis-de-Montfort, Eastview, \$73,500; l'hôpital pour incurables Saint-Vincent, \$63,600; l'hôpital Grace de l'Armée du Salut, \$11,400.

Durant les 11 années du régime de M. Frost, au titre de trésorier provincial, la province a émis ses propres obligations, ou elle a garanti les obligations de l'Hydro ontarienne, se totalisant à \$1,651,

# Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE  
Chroniqueur du Bridge

Adressez toutes communications au sujet du bridge au M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoulu, Québec.

1912

B-830

## NON LES DEUX!

Alors que les mains du Mort et du déclarant comptent chacune quatre atouts, de nombreuses coupes peuvent être recherchées par l'une de ces mains, mais non des deux. Une rangée de quatre atouts ne constitue pas une armée invincible, mais bien plutôt un simple bataillon qu'on ne peut affaiblir sans exposer sa sécurité.

Donneur: Sud

Tous vulnérables

▲ D.V.9-8-5-2

♥ néant

♦ A-10-7

♣ R-10-5-4

N

♥ A-R-4  
♥ V-10-7-5  
♥ D-8-4-3  
♥ V-3

♥ 10-7-6-3  
♥ R-D-4  
♥ 6-6-2  
♥ D-9-7

♠ néant

♥ A-9-8-6-3-2

♥ R-V-5

♥ A-8-6-2

Sud  
1-cœur  
2-cœurs  
3-trèfles  
4-cœurs (1)  
5-cœurs  
6-cœurs

Ouest  
1-cœur  
2-cœurs  
3-trèfles  
4-cœurs  
5-cœurs  
6-cœurs

Nord  
1-pique  
2-trèfles  
3-cœurs  
4-cœurs  
5-cœurs  
6-cœurs

Est  
1-cœur  
2-cœurs  
3-trèfles  
4-cœurs  
5-cœurs  
6-cœurs

(1) Alors que Sud avait déjà redéclaré ses cœurs, il avait fait connaître toute la force de cette suite. Comme Sud ne souhaitait aucunement voir son partenaire redéclarer 4-piques, il n'avait simplement à décider si une manche serait tentée ou non à trèfle, le partenaire ayant promis un appui de quatre cartes.

Entame: — trois de carreau.  
Les deux adversaires ayant refusé de sonder la possibilité d'un contrat à sans-atout, Ouest espère trouver une certaine force à carreau chez son partenaire. Ainsi le déclarant se trouve favorisé, mais il aurait pu en être ainsi à chacune des autres suites.

Du Mort, le déclarant appelle le dix de carreau, et alors que Ouest ne peut couvrir cette carte, il se dit que les piques peuvent être franchis avec facilité si Est en possède l'as. Le Mort conserve la main par le dix de carreau et s'attaque aux piques par le deux. Alors que Est ne fournit que le trois de pique, le déclarant se trouve contraint de couper. Les piques ne semblent se conformer aux désirs du déclarant, celui-ci décide d'affranchir plutôt ses cœurs. Après le jeu de l'as de cœur, le deux en est coupé par le quatre de trèfle. Par le roi de carreau, Sud reprend la main et fait couper un autre cœur. Le Mort encaisse le roi de trèfle, puis le déclarant en appelle le dix vers son as. Une levée de cœur est cédée au valet de Ouest. Comme l'adversaire s'attaque aux piques par le roi, le dernier atout du déclarant disparaît. Un atout se trouvant à la main de Est, les cœurs du déclarant sont sans valeur et il doit subir une chute de trois levées ou 800 points!

Le contrat ne pouvait être réalisé que dans des conditions favorables, mais elles étaient présentes. Les piques ou les cœurs devaient être franchis, mais non les deux suites à la fois. Indifféremment les atouts de Nord ou de Sud pouvaient être utilisés par des coupes, mais à une main la force à l'autre devait être conservée intacte. Dès la première levée, le déclarant devait décider si oui ou non ses efforts porteraient sur les piques ou les cœurs. Alors que les deux hauts honneurs de pique se trouvaient dans la main n'en contenant que trois cartes, les piques auraient assuré le succès. Cependant, alors que le déclarant détient l'as de cœur, l'affranchissement de cette suite offre de meilleures chances.

Sud fait donc la première levée de son valet de carreau. Après le jeu de l'as de cœur, il en fait couvrir le deux. Par le roi de carreau, le déclarant reprend la main et fait couper un autre cœur. Aucune autre coupe ne doit être recherchée par le Mort. Celui-ci encaisse le roi de trèfle et Sud reprend la main en couvrant le dix de trèfle de son as. Tout comme les cœurs, le partage des atouts est favorable, mais il faut de plus que la dame de trèfle ne soit pas chez le joueur en possession du valet de cœur. Une levée de cœur est cédée au valet. Comme par des coupes deux fois le déclarant est en état de reprendre la main, une seule autre levée sera cédée à la dame de trèfle, Est, à sa guise, coupant un cœur ou un carreau.

Ainsi, si des coupes devaient être recherchées, une main devait conserver intacte sa force à l'autre.

NOËL DUCHESNE

## Funérailles

M. Victor Guindon

Les funérailles de M. Victor Guindon, décédé dernièrement à l'âge de 78 ans, ont eu lieu en l'église de Saint-Pascal Baylon.

Outre son épouse, née Adélaïde Lafrance, le défunt laisse dans le deuil huit enfants: Hector, de Wendover, Alexandre et Aurel, de Saint-Pascal Baylon, Jean-Paul, de Gatineau-Mills, Roland, d'Orléans, Mmes Willfrid Serrurier (Adélaïde), d'Ottawa, Evangéliste Lécuyer (Emérentienne), de Gatineau-Mills,

et Lucien Serrurier (Yvonne), de Gatineau-Mills également, deux frères: J.-B. Guindon, de Rockland, et Alexandre, de L'Orignal; ainsi que trente petits-enfants et douze arrière-petits-enfants.

Le R. P. Allard, curé de la paroisse, a chanté le service, assisté de M. le curé Lapointe, de Bourget, Ont., comme sous-diacre, et de M. le curé Binet, de Clarence Creek, comme diacre.

L'inhumation de la dépouille mortelle a eu lieu au cimetière paroissial en présence de nombreux parents et amis.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Philippe Tassé et fils, de Bourget, Ont.

## Quelque 6,000 patients traités à l'hôpital de Haileybury

HAILEYBURY, Ont., (D.N.C.) — Au cours de l'année 1953, l'hôpital de la Miséricorde que dirigent les RR.SS. de la Miséricorde, ont reçu 3,079 patients externes, révélant les statistiques complètes par les autorités de l'institution.

Le nombre des patients admis, durant l'année, se sont chiffrés par 3,036, tandis que le service de la maternité enregistré 319 naissances vivantes.

L'institution dispose de 216 lits dont 105 au Sanatorium. Au cours de l'année, les décès atteignent le chiffre de 63, soit 48 adultes et 15 nouveaux-nés. Au début de l'année, il y avait, en plus, 22 malades chroniques. Dix ont été admis au cours de l'année, furent libérés, 6 sont morts, de sorte qu'ils étaient au nombre de 24 à la fin de l'année. Il y a eu 682 jours d'hospitalisation dans les chambres prises, 7,248 dans les chambres semi-privées, et 11,619 dans les salles, 1,711 pour les nouveaux-nés; ce qui fait un total de 21,260 jours d'hospitalisation.

L'hôpital maintient les services spéciaux suivants: anesthésies générales et locales, examens radiologiques, examen radioscopiques, électrocardiogrammes, traitements à l'oxygène et ultra-violet, examens de laboratoire, banque de sang, transfusions, et service dentaire.

Le personnel de l'hôpital se compose de 12 médecins réguliers. Il y a, en plus, à la disposition des malades et des services, un ambulancier, 20 religieuses, 16 infirmières diplômées, 17 gardes-malades auxiliaires, 29 étudiantes-infirmières, 6 infirmiers, un radiologiste, un thérapeute, 3 techniciens de la laboratoire, un libraire pour record médical et 70 employés.

## Six Montfortains seront ordonnés prêtres, samedi, par Mgr Lemieux

La cérémonie se déroulera à la cathédrale-basilique — Les ordinands diront leur première messe, le lendemain

Samedi prochain 13 mars, à 7 heures 30, S. Exc. Mgr M.-J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, confèrera en la cathédrale Notre-Dame, l'ordination sacerdotale à six ordinands de l'Ordre des Pères Montfortains d'Eastview.

Les six postulants sont: — Le Frère Armand-Marie Blanchette, né à Saint-Nicéphore le 23 mai 1926 — études secondaires à Papineauville — bachelier en Arts de l'Université Laval — 1ère messe (grande-messe solennelle) dimanche, au Scolasticat Saint-Jean.

— Le Frère Marcel-Marie Demers, né à Trés-Saint-Enfant-Jesus, de Sheffield, le 8 septembre 1926 — études secondaires à Papineauville — bachelier en Arts de l'Université Laval — 1ère messe dimanche, au Scolasticat.

— Le Frère Raymond-Marie Gagnon, né à Richmond, Québec, le 25 août 1927 — études secondaires à Papineauville — bachelier en Arts de l'Université Laval — 1ère messe dimanche, au Pensionnat de Notre-Dame-de-Lourdes.

— Le Frère Odilon Demers, né à Trés-Saint-Enfant-Jesus, de Sheffield, le 17 janvier 1928 — études à Papineauville — bachelier en Arts de l'Université Laval — 1ère messe dimanche, au Noviciat des Filles de la Sagesse.

— Le Frère Claude Paré, né à Montréal, le 27 juin 1928 — études à Papineauville — bachelier en Arts de l'Université Laval — 1ère messe dimanche à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort.

champs, né à Eastview, le 4 juillet 1929 — études à Papineauville — bachelier en Arts de l'Université Laval — 1ère messe (Messe solennelle) à la paroisse Notre-Dame du Saint-Esprit, dimanche à 11 heures.

Le T. R. P. Pierre Jalbert, Provincial des Pères Montfortains, et Mgr Romain Boulié, P.A., V.G., curé de Longueuil, ainsi que les Pères Montfortains d'Eastview, les parents et les amis seront présents à la cérémonie d'ordination.

## Garçonnet grièvement blessé par un cheval

CORNWALL, Ont., (D.N.C.) — Un garçonnet de 13 ans, Charles Hayes, de Newington West, a été admis, dimanche dernier, à l'hôpital général de Cornwall, à la suite d'un accident qui aurait pu avoir des suites tragiques. L'enfant a été grièvement blessé par un cheval avec lequel il était en train de jouer avec des compagnons. Il a été ruc à la figure au moment où il tentait de monter sur l'animal qui a été soudainement pris de peur. Portant de multiples blessures à la figure, la petite victime a été transportée d'urgence à l'hôpital où tout a été mis en oeuvre pour lui conserver la vie. Aux dernières nouvelles, les autorités de l'institution nous rapportent que son état, quoique très grave, n'inspire aucune crainte pour sa vie.

## Sandwiches au rosbif-imitation... une merveille aux champignons!

**SANDWICHES AUX CHAMPIGNONS CHAUDS**

1 lb. de champignons Slack's Waterloo  
2 c. à table de beurre  
1/4 tasse d'eau  
2 c. à table de gras de bacon (ou beurre)

1 tranche d'oignon haché  
3 c. à table de farine  
1 tasse de bouillon (ou d'eau)  
1/4 c. à thé de sel  
Poivre

Faire fondre 2 c. à table de beurre dans la poêle. Faire brunit les champignons hachés dans le beurre. En mettre le quart de côté pour la sauce. Ajouter 1/4 tasse d'eau à la balance des champignons et cuire durant 8 minutes. Étendre les champignons entre les tranches de pain beurré. Faire une sauce brune aux champignons et en arroser ensuite les sandwiches. Servir chaud.

Faire la sauce à la manière suivante. Brunir l'oignon haché dans le gras de bacon, incorporer la farine et les assaisonnements. Saisir. Cuire durant 15 minutes. Incorporer ensuite les champignons mis de côté pour la sauce.

S10-53F

Transformez chaque mets en un régal avec les

**CHAMPIGNONS SLACK'S**

**Mushrooms**

# LOBLAWS

ÉPARGNEZ SUR CES Valeurs DONT TOUT LE MONDE PARLE!

- SPECIAL — FOILRAP Stuart House**  
Papier métallique aluminium. Rouleau 25 pi. dans bte 24¢
- SPECIAL HIC-C ORANGE-ADE** Bte 26 oz. fl. 31¢
- SPECIAL CIRE A PLANCHER** en pate. Hawes. Bte 1 lb. 43¢
- SPECIAL GATEAU AUX CERISES** Reputé de Loblaw. Chacun 54¢
- SPECIAL COCKTAIL aux FRUITS** Aylmer de choix. Bte 15 oz. fl. 21¢
- SPECIAL MARGARINE KRAFT** Couleur Kwik. Carton 1 lb. 39¢

## Dégustez des BRIOCHES CROISEES CHAUDES

DANS TOUS LES MAGASINS LOBLAW

- Spécial! Biscuits crémeux Weston** De fantaisie Pqt de 16 oz. 27¢
- Pois non classés de Libby** 2 btes de 15 oz. lb. 35¢
- Cheez Whiz Kraft** Pour protéger Boîte rouleau de 100 pieds 31¢
- Papier ciré Appleford** les aliments. Carton de 1 lb. 26¢
- Shortening Domestic** 2 btes 19¢
- Aliments lamisés Gerber pour bébés** Pqt de 8 oz. 23¢
- Céréales Gerber pour bébés** CEREALES DE BLE, FARINE D'AVOINE, ORGE, RIZ.
- Fromage Maple Leaf "Snack Bar"** 1/2 lb. 28¢
- Margarine Solo** Carton de 1 lb. 29¢
- Fromage Monarch "Snack Roll"** 1 lb. 41¢
- Margarine Allsweet** Carton de 1 lb. 39¢
- Cubes de Bovril** Pqt de 12 cubes 27¢
- Aubaine de thé noir Lipton** Etiquette pourpre. 1/2 lb. 38¢

- FRUITS ET LEGUMES FRAIS DES JARDINS**
- BANANES** livre 19¢
- Qualité de choix — Mûres dorées.
- Oranges juteuses** Gros format Douzaine 39¢
- De Floride, les meilleures, sucrées, sans pépins
- ANANAS** gros format 9 39¢
- De Cuba, les meilleurs, appétissants
- POMMES ROUGES** Sac poly de 3 livres 39¢
- Cultivées en Ontario — Qualité de fantaisie
- CHAMPIGNONS** Livre 65¢
- Blancheur-neige
- RADIS ROSEBUD** 2 paquets 15¢
- De Floride, doux, sucrés

- Flocons de savon Maple Leaf** Pqt rég. 37¢
- Poudre Javex Bleach** Pqt de 12 oz. 25¢
- Savon de toilette Lux** 2 pains 19¢
- Détergent Rinso** Gros pqt 39¢ Surf bleu
- Savon Ivory** 2 pains moyens 21¢
- Savon de toilette Camay** 2 rég. 19¢
- Aubaine en flocons de savon Princess** 2 gros ppts 59¢
- Savon de beauté Cashmere Bouquet** 2 gros 29¢
- Empois liquide Sta-Flo** Boute. de 32 oz. fl 20¢
- Lotion Jergens** Bouteille moyenne 37¢
- Lotion à mains Trushay** Bouteille moyenne 37¢
- Crème à mains Hinds** Miel et amande Bouteille moyenne 37¢

- Ketchup E. D. Smith** Produit de E. D. Smith Bouteille de 11 onces fl. 22¢
- Jamboree de E. D. Smith** Pot de 12 oz. fl. 29¢
- Confiture PURE aux fraises de E. D. Smith** Pot de 12 oz. fl. 34¢
- Marmelade PURE aux oranges de E. D. Smith** Pot de 12 oz. fl. 23¢

- Volailles éviscérées pour bouillir** Lb. 55¢
- Les volailles éviscérées ne coûtent pas plus cher. Pas de perte de tête, pieds ou d'intérieur dans ce que vous achetez!
- Rôtis Prime Rib** Coupe courte. 5 premières côtes. Lb. 49¢
- Rôtis épaule, sans os** Maigres, idéaux pour la marmite. Lb. 29¢
- Plaque poitrine sans os** Lb. 29¢
- Boeuf haché extra maigre** Idéal pour pain de viande ou hamburger. Lb. 29¢
- Devants sans os** Veau nourri au lait. Lb. 47¢

- Weiners Maple Leaf** pqt cello de 1 lb. 35¢
- Bologne Shopsy** Gros format Lb. 41¢
- Meilleures huîtres** De choix Jersey Pot de 9 oz. 65¢
- ALIMENTS CONGELÉS DE MER. PRETS POUR CUIRE**
- Filets de haddock** de lb. 39¢
- Filets de morue** Pqt de 1 lb. 31¢
- Filets de sole** Pqt de 1 lb. 49¢

PRIX EN VIGUEUR LES 11, 12, 13 MARS — LOBLAW GROCETERIAS CO. LIMITED



# Oranges Valencia de Floride

Les oranges les plus juteuses et les plus sucrées au monde! Elles ont l'écorce mince... très peu de pépins... et sont une excellente source de la vitamine C. La récolte record de cette année vous assure des prix d'AUBAINE!

**maintenant chez votre épicier!**

Florida Citrus Commission, Lakeland, Floride

"L'avenir est à ceux qui luttent".

# Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltee), siège social 368, rue Dalhousie; téléphones: Ottawa, 3-4061; CKCH, PR. 7-2771. Services télégraphiques: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Press. Correspondants dans les principales villes et compagnies. Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Associée, à l'Agence France-Press et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés.

**TARIF DES ABONNEMENTS**  
 Par le poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, \$10.00; 6 mois, \$5.25; 3 mois, \$2.75  
 CAMPAGNE: 1 an, \$9.00; 6 mois, \$4.75; 3 mois, \$2.50.  
 Par porteur: 1 an, \$15.00; 6 mois, \$7.50; 3 mois, \$3.75; la semaine, \$0.30.

\*Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE JEUDI, 11 MARS 1954

## Un leader de la Destinée

A l'âge de 71 ans et presque aveugle, le premier ministre de la République d'Irlande, M. Eamon de Valera, dirigera encore une fois son parti des *Soldats de la Destinée* — le Fianna Fail — au cours des élections générales qu'il vient d'annoncer pour le mois d'avril ou la fin de mai prochain.

Né à New-York, de père espagnol, le vieux chef révolutionnaire qui était, en dehors de la politique, professeur de mathématiques, a conduit l'Irlande vers l'indépendance avec la précision, l'intransigeance, la froideur et la netteté de celui qui, au cours de ses nombreux séjours en prison, se distraisait en allignant des chiffres et en vérifiant des calculs.

Malgré sa nationalité américaine et le pays d'origine de son père, il ne se considéra pas un instant de sa vie comme autre chose qu'Irlandais, comme sa mère, et c'est ainsi qu'à 33 ans, il faisait déjà partie de l'état-major de la révolution libératrice. Même qu'il fut le seul des 50 qui dirigeaient à survivre à l'insurrection de Pâques 1916. Condamné alors à la détention perpétuelle, il profita, l'année suivante, (en juin 1917) d'une amnistie, pour être arrêté de nouveau en 1918, s'échapper de prison en 1919, y être arrêté, encore une fois, en 1923, cette fois par le gouvernement de l'Etat libre, contre lequel il dirigeait ses forces républicaines, et être remis en liberté en 1924, avant de devenir premier ministre de son pays en 1932. Il devait alors garder le pouvoir pendant 16 ans, le perdre ensuite pour trois ans et le reconquérir, en juin 1951, pour ne plus le reprendre.

Il est indéniable que la très forte personnalité du président de Valera et ses états de service, au cours des luttes libératrices, ont nettement fait un homme national, au point que ses adversaires se sont presque revendiqués de lui pour le battre, en 1948, approuvant son programme d'indépendance que l'on voulait toutefois plus social et plus tolérant.

On connaît l'attitude de rigoureuse neutralité qui fut celle de l'Irlande au cours de la dernière guerre. Elle décroche, en ligne directe, des positions prises par de Valera, car, en effet, ce révolutionnaire acharné qu'il n'hésita pas à faire le coup de feu, à l'occasion, était et demeure — si paradoxal que cela puisse paraître — un pacifique convaincu.

C'est ainsi qu'à la Ligue des Nations, dont il fut à deux reprises le président, il s'opposa aux sanctions économiques contre l'Italie (peut-être, pourrait-on croire, pour embêter les Anglais), mais aussi à toute forme d'intervention en Espagne (patrie de son père), abondant alors dans le sens de la politique bri-

tannique. Il alla même beaucoup plus loin et soutint de toutes ses forces la politique d'apaisement de Neville Chamberlain, au point de dire que l'Etat libre resterait neutre, même si on lui offrait de rendre à celui-ci les comtés de l'Irlande du Nord (l'Ulster), comme prix de son engagement dans la lutte.

Et pourtant, cette question de l'Ulster est aujourd'hui, et depuis plusieurs années, la seule qui divise désormais la République d'Irlande et la Grande-Bretagne.

Mais il arrive, d'autre part, que la longue participation au pouvoir de M. de Valera et sa très forte personnalité qui en fait le chef d'un Etat aujourd'hui indépendant, y a maintenu des conditions de politique intérieure qui ne correspondent plus du tout à la réalité contemporaine. L'alignement des partis en Irlande correspond encore à celui de 1916, c'est-à-dire au temps de la révolution active. Mais depuis ce temps, des courants, disons *libéraux* et *conservateurs* (comme on pourrait tout aussi bien dire *démocrates* et *républicains* ou de *gauche* et de *droite*) se sont nettement manifestés, en Irlande, mais à l'intérieur même des différents partis — tant du Gouvernement que de l'Opposition. Seul le prestige de M. de Valera empêche donc que se fasse un regroupement qui serait plus conforme aux besoins économiques et probablement même de la politique intérieure de la nation.

Mais comme tous ou à peu près sont d'accord sur la politique extérieure qui est celle-là même préconisée depuis bientôt 40 ans par le premier ministre en fonction, le vieil homme d'Etat semble assez difficile à battre, même si son parti vient de perdre deux élections complémentaires par une forte majorité. Ces deux comtés étaient urbains et il les a perdus, surtout à cause de l'augmentation considérable des taxes en Irlande depuis 1951, tout comme il s'était fait battre en 1948, beaucoup à cause de l'augmentation considérable du coût de la vie, au cours des années de guerre.

Or ces taxes sans cesse augmentées depuis la reprise du pouvoir par le gouvernement de Valera affectent beaucoup les habitants des villes, mais assez peu ceux des campagnes. Et comme 70 p. 100 de la population d'Irlande réside dans des régions agricoles, il semble donc que le vieux chef sera encore une fois premier ministre de son pays, à la suite des prochaines élections, en attendant de devenir un héros quel dans le bronze sur la grandeur duquel il n'est plus permis de faire les moindres remarques sans sérieusement vexer les nationaux de ce pays.

Pierre CHALOULT.

## La place du beau français à l'école

En nos écoles, il n'est pas d'autre langue que le français à être parlé dans les cours de récréation. Si une langue s'apprend par l'usage, il faut d'abord commencer par la nôtre; c'est une vérité de la Palisse, donc une de ces vérités qu'on oublie! Mais à quel bon n'employer que les expressions que les règles condamnent et que rejette le bon goût? Ce ne peut être que le moyen de détruire au fur et à mesure ce que la classe et les manuels enseignent. C'est pourtant ce qui arrive un peu partout, et ce qui explique le débrailé du parler écolier.

Ici, corrigeons la première phrase ci-haut en écrivant, d'après des faits peu réjouissants, que *seul* le français doit être parlé en récréation. Or l'école ne compte que des petits Canadiens français, l'usage exclusif ou moyen de la langue seconde traduit pour le moins un engouement inexcusable, un certain complexe d'infériorité qui pèsera comme un manteau de plomb sur toute une existence.

La langue seconde qui l'emporte à cet âge sur la langue maternelle finit, d'année en année, par s'emparer pour toujours de l'esprit et de l'âme d'un enfant. Certains de nos compatriotes, qui ne le sont plus que de nom, pourraient avouer que, vu telles circonstances, leur passage dans une école à majorité française ne les a pas empêchés d'en sortir avec des impressions, des goûts, des préférences, suggérés par la langue seconde. Le mal est plus grand, si cet enfant grandit dans un milieu familial où le sens canadien-français existe à peine. Or...

Or, il faut bien l'écrire en toutes lettres, en nombre de nos écoles, le français est rarement la langue des jeux, la langue des sorties et des rencontres. En classe de français, ces élèves ont l'air de subir un supplice, du moins ils ne cachent pas leur ennui. Si les choses ne vont pas à ce point, il n'en reste pas moins ce fait qui est significatif: que la langue la moins sue est précisément la langue maternelle.

Est-il si rare de rencontrer des compatriotes, qui n'ont pourtant fréquenté que des écoles françaises, et qui n'éprouvent aucune gêne à se reconnaître plus habiles dans la langue seconde que dans leur propre langue maternelle?

## Au jour le jour

Un examen de conscience s'impose

L'industrie textile se plaint souvent que les demandes de salaire de ses employés sont trop élevées et qu'elle n'est pas suffisamment protégée contre la concurrence étrangère. Le Dr McCann, ministre du Revenu national, lui a préparé le sujet d'un petit examen de conscience. Recevant, il y a quelque temps, une délégation de syndicalistes, il leur a déclaré que la direction de l'industrie textile était responsable, en partie, de la situation dans laquelle celle-ci se trouvait. Ce que le ministre lui reproche, c'est de ne pas adapter sa production au goût et aux besoins du public. Un grand nombre de produits autrefois fabriqués au Canada ne sont plus vendables ici, en raison du changement de la mode et à cause de l'introduction de succédanés. L'industrie n'a pas prévu suffisamment la diversification de ses produits, de sorte que, si l'un d'eux tombe en défaveur auprès du public, elle puisse se maintenir avec les autres. La direction de l'industrie textile ne peut sûrement s'attendre que le public fasse les frais de son administration défectueuse. Avant de demander une plus grande protection, elle doit commencer par mettre de l'ordre dans ses propres affaires.

La prochaine conférence de Genève

Le *Messageur d'Athènes* écrit: "La voie de la logique a prévalu. Tous les Etats ayant pris part aux opérations en Corée participeront à la conférence de Genève. Cette "capitis diminutio" que l'Union soviétique voulait leur imposer, divisant les nations en "grandes", qui seules décident, et en "petites", qui ne sont bonnes qu'à verser leur sang à l'occasion, a été écartée et enterrée sans honneurs. Dans notre monde démocratique, la Thaïlande, les Philippines, l'Ethiopie, la Colombie, le Luxembourg, dont les fils ont donné leur vie pour la liberté de la Corée lointaine, ont exactement les mêmes droits que l'Union soviétique, les Etats-Unis ou la Grande-Bretagne. Et certainement plus de droits que les agresseurs de Pyongyang et de Pékin." Il n'y a rien à changer dans ces réflexions.

Aux frais du peuple américain

Le peuple américain a fourni un montant de \$7,700,000,000 sous la forme d'aide militaire à ses alliés depuis octobre 1949. De ce total, six milliards sont allés aux nations d'Europe. Cela n'empêche pas un grand nombre d'Européens de détester les Etats-Unis et de s'élever contre "l'égoïsme" du peuple américain!

C. L.H.

L'anglicisation des noms géographiques

La diversité des langues nationales, avec la prédominance de l'allemande, pose un problème dans l'emploi des noms propres en Suisse.

"Jadis, notre langue assimilait les noms étrangers, soit par la prononciation, soit en leur donnant des équivalents français, écrit Pierre Grellet dans la Gazette de Lausanne. Nous disons Copenhague et non Kjobenhavn, Ratisbonne et non Regensburg, Trèves et non Trier, de même que dans un domaine linguistique plus proche du nôtre: Vercelli et non Verceili, Plaisance et non Piacenza. Mais l'invasion des noms étrangers tend à faire disparaître ces différences. Le principe adm. en Suisse par l'Administration y contribue fortement. Il consiste à supprimer les noms doubles des localités en se basant sur la langue qui y est parlée par la majorité de la population. Les C.F.F. connaissent Biel et non Bienna, Bern et non Berne, Basel et non Bâle, Siders et non Sierre. Progressivement une foule de désinences, intégrées à notre parler, disparaissent."

Ici, au Canada, un grand nombre de noms géographiques qui étaient français à l'origine ont été tout simplement traduits en anglais. Cela se passe surtout dans les régions aujourd'hui anglo-canadiennes, malgré les réactions de maints Canadiens français qui ne continuent pas moins à employer les noms français, qui servent d'abord à désigner ces lieux.

Il ne faudrait pas, cependant, que les nôtres contribuent à l'anglicisation des noms géographiques. C'est malheureusement ce qui se produit, lorsque certains journalistes, par ignorance sans doute, se servent de la nomenclature anglaise de préférence à la nomenclature française. Ainsi, nous relevons parfois dans les journaux canadiens d'expression française *Cape Town* pour *le Cap*, *Bremen* pour *Brême*, *Dresden* pour *Dresde*, *New Delhi* pour *la Nouvelle-Delhi*, *Brussels* pour *Bruxelles*, *Edinburgh* pour *Edimbourg*, *Antwerp* pour *Anvers*, *Kaskmir* pour *Cachemire*, *Burma* pour *Birmanie*. La nécessité de la traduction des dépêches d'agences anglaises est à l'origine de ce travers. Chez d'autres, l'enseignement de la géographie en anglais est la cause de cette anglicisation.

Voilà des détails, nous dira-t-on. Quand il s'agit de bien savoir sa langue maternelle, il n'y a pas de détails, tout est important, surtout pour les Canadiens de langue française qui, en raison du milieu dans lequel ils vivent, doivent lutter contre les infiltrations étrangères avec un soin plus grand.

C. L.H.

Gilles ANDRÉ.

## PROPOS DU JEUDI

# Défense et illustration de la langue française

Exclusif au Droit

"Votre récente incursion dans la langue académique a piqué ma curiosité. Dans ce domaine, comme dans bien d'autres, la tâche du traducteur, vous le savez, n'est pas facile. Elle l'est d'autant moins que l'organisation académique des universités de langue anglaise s'éloigne ou diffère de l'organisation des universités de langue française. Vous acceptez "baccalauréat avec mention ou avec spécialisation". Mais vous trouvez dans une impasse quand vous en venez à traduire "B.A. with 1st class honours"; et pour en sortir vous réfugiez dans le latin. Peut-être le souvenir d'une collation des grades — qui n'est ni une GRADUATION, ni une CONVOCATION — vous a-t-il inspiré cette solution. Je ne m'y objecte pas, mais si je veux parler français et non latin, pourquoi ne dirais-je pas "avec mention honorable, avec mention très honorable". En effet, d'après le dictionnaire de l'Académie, Mention honorable ou tout simplement Mention signifie: "Distinction décernée dans un concours ou dans un examen. IL A ETE RECU AU BACCALAUREAT AVEC MENTION. MENTION TRES HONORABLE". N'est-ce pas précisément le sens attaché au vocabulaire anglais HONOUR dans la langue académique?". — M. M. ... Ottawa.

Nous remercions bien sincèrement Monsieur M. M. ... d'avoir pris la peine de nous écrire. Il nous est arrivé souvent d'exprimer ici-même le désir de voir s'établir un dialogue entre l'auteur et les lecteurs de cette chronique, dialogue qui ne peut qu'éclairer des questions obscures comme le problème des Honours Courses.

Faisons le point. La semaine dernière nous avions proposé les traductions suivantes:

Pass B.A.: Baccalauréat ès arts général.

B.A. with a major in History: baccalauréat ès arts, avec mention en Histoire.

B.A. with 1st Class Honours in Philosophy: baccalauréat ès arts, avec spécialisation en philosophie, *summa cum laude*.

Nous sommes tout à fait d'accord avec lui, au sujet de mention. Quillet en donne la définition suivante: "appréciation de la façon dont un candidat reçu a passé son examen: reçu bachelier avec la mention bien". On notera que l'Académie parle de mention honorable, alors que Quillet donne mention bien. En France, au niveau du baccalauréat et de la licence, et dans les grandes écoles (l'Institut d'Etudes Politiques, par exemple), on emploie généralement quatre mentions: passable, assez bien, bien et très bien, comme en fait foi le texte suivant, tiré du programme des cours de l'Institut d'Etudes Politiques (Livraison Vuibert, Paris 1948, p. 21): "(...) Sont toutefois dispensés de cet examen: 1) Les étudiants qui, titulaires du baccalauréat, ont obtenu soit la mention Bien à l'une des parties de cet examen, soit la mention Assez Bien à la première et à la seconde parties (...). Pour les thèses de doctorat, l'usage est de donner aux meilleures les mentions honorable et très honorable. Comme on vient de le voir la thèse de notre correspondant, (baccalauréat ès arts avec spécialisation en philosophie, mention très bien), ne manque pas de références sérieuses.

On remarquera que le mot mention sert déjà à traduire major: à B.A. with a major in French literature: un baccalauréat ès arts, avec mention littéraire française. En effet, mention a aussi le sens d'"indication spéciale sur un diplôme: obtenir un brevet avec la mention d'agriculture" (Quillet). Nous retrouvons cet emploi de mention dans le "Guide Pratique" de la Faculté des Lettres (Crovville, Paris, 1950-1951, p. 9), un ouvrage qui fait autorité à la Sorbonne: "Les étudiants titulaires, avant le 1er janvier 1950, d'un des certificats composant la licence d'Histoire et Géographie (mention Histoire ou mention Géographie) telle qu'elle était définie par le décret du 13 août 1945, sont admis à poursuivre leurs études en vue de la Licence ès Lettres, mention Histoire et Géographie, selon le régime antérieur."

On aura noté qu'à la Sorbonne, on dit: "mention Histoire, mention Géographie", alors que Quillet cite mention D'agriculture et qu'au Canada on emploie mention EN philosophie. Pour notre part, nos préférences vont à mention philosophie.

A bien y penser, on peut se demander si l'on a eu raison de traduire major par mention; on devrait peut-être réserver mention au "Honours degree". Qu'est-ce en réalité qu'un major? Un major dans le système américain n'est qu'un sujet d'études parmi d'autres, avec cette distinction qu'on lui consacre un peu plus de temps

qu'aux autres sujets du cours. Le Lexique International des Termes Universitaires (Paris 1939, p. 196) donne cette explication du major: "Un nombre déterminé de cours dans la section d'études où l'étudiant a choisi de se spécialiser. Ces cours occupent le tiers des quatre années passées au collège". Ainsi le major comprend une spécialisation, mais à un degré beaucoup moins poussé qu'au niveau du Honours Course. Pour cette raison, on n'appelle pas ce sujet dans certaines universités (McGill, par exemple) major, mais bien continuation subject. Le "B.A. with Honours in History" de l'Université McGill permet une spécialisation plus approfondie; qu'on en juge: le programme comporte dix sujets d'histoire et seulement huit sujets généraux. Comme on le voit, dans ce baccalauréat on insiste surtout sur l'Histoire. Or quel est le programme à Paris de la Licence ès Lettres, mention Histoire? Trois certificats d'Histoire et un certificat de Géographie. Ainsi il sera beaucoup plus normal de réserver au cours très spécialisé (le Honours Course) le terme mention. Nous aurions ainsi une formule: baccalauréat ès arts, mention Histoire (Honours in History) qui serait plus élégante, plus maniable que celle en usage actuellement: baccalauréat ès arts avec spécialisation en Histoire. De plus, nous donnerions satisfaction à notre correspondant qui veut "parler français".

Dependant si nous acceptons cette traduction, nous ne sommes pas pour cela au bout de nos peines. Deux problèmes surgissent aussitôt. D'irons-nous pour B.A. with 1st Class Honours in History,

baccalauréat ès arts, mention histoire, mention très bien? Nous avons abondamment prouvé que le mot mention a en effet ces deux sens et qu'en employant cette formule nous "parlons français".

Il y a un certain danger, on s'en rend compte, à vouloir franciser des institutions étrangères. On pourrait toujours dire baccalauréat ès arts mention Histoire, *summa cum laude*, ou mieux: baccalauréat ès arts *summa cum laude*, mention Histoire. C'est à cette dernière formule que nous nous rattachons...; évidemment nous nous "réfugions dans le latin..."

Resterait le problème de trouver une meilleure solution à major. Nous pourrions dire baccalauréat ès arts, avec spécialisation en Histoire, ce qui impliquerait une certaine spécialisation, sans trop d'insistance; ou encore baccalauréat ès arts (Histoire). Il y aurait bien une autre solution, qui nous répugne, mais qui pourrait peut-être nous tirer d'embarras. Pourquoi ne pas traduire major tout simplement par majeur? Majeur est un adjectif bien français qui en plus du sens traditionnel "plus grand" exprime aussi la nuance "important". La langue académique a reconnu depuis longtemps l'utilité de la paire majeur-mineur: ne dit-on pas en logique la majeure (La proposition majeure), la mineure? Pourquoi — la langue en a vu bien d'autres — n'emploierait-on pas (un jour!) l'expression: l'Histoire est mon sujet majeur? On pourrait alors parler de baccalauréat ès arts, sujet majeur Histoire, ou sujet principal. Majeur rappellerait le major anglais, ce

## L'opinion du lecteur

### Festival de musique d'Ottawa

Cher M. Rainville,  
Maintenant que tout est rentré dans l'ordre, je songe à ces bons gens qui ont fait tant pour le Festival de Musique. Je tiens à vous laisser savoir que je vous suis très reconnaissant pour la belle publicité donnée par le "Droit".

Dans mes remarques, à l'ouverture du Concert des Vedettes du Festival à l'École Technique, j'émettais l'opinion qu'aucun Festival de Musique au Canada ne pouvait espérer recevoir une meilleure publicité que celle offerte par le "Droit" et les autres journaux de la Capitale.

Les membres du Bureau de direction de l'Association se joignent à moi pour vous exprimer de façon par trop inadéquante notre gratitude pour vos services courtois non seulement durant le Festival mais tout le long de l'année.

Sincèrement,

W.H. Scrivens,  
Président.

qui n'est pas un tort. Nous ne nous cachons pas cependant que notre pauvre majeur a un petit air d'anglicisme qui nous vaudrait bien des quolibets!

De toute façon le baccalauréat le plus cuit est le B.A. with Honours. C'est de lui dont on parle le plus; on a donc tout intérêt à lui réserver la tournure la plus claire, la plus élégante, la plus française.

Quoiqu'il en soit, nous livrons ces méditations en pâture aux amateurs de traduction et de lexicologie, tout en faisant nôtre la traditionnelle question des crieurs aux encans: "Qui dit mieux?"

René de Chantal,  
Professeur à  
l'Université d'Ottawa.

## LA CONFERENCE DE CARACAS

# Le Canada deviendra-t-il membre de l'O.E.A.?

A cette dixième conférence interaméricaine, les délégués des différents pays se sont préoccupés principalement de deux problèmes: le communisme et l'aide économique — Le Canada, absent de cette réunion d'une organisation dont il n'est pas encore membre, a fait parler de lui — exprimé à son sujet par le secrétaire général de l'O.E.A.

Exclusif au Droit

Alors que le carnaval prenait fin et que le calme descendait sur la cité, les délégués des différents pays représentés à la Conférence se mettaient à l'oeuvre. En réalité, cette réunion constitue une épreuve de forces pour l'Organisation des Etats américains, puisque c'est la première fois que l'O.E.A. est le cadre d'une conférence interaméricaine. Cet organisme suprême de l'Organisation doit, d'après la charte, se réunir à tous les cinq ans, pour discuter des problèmes soumis à son attention par le Conseil de l'Organisation. Cette année, deux problèmes spéciaux occupent les délégués: le communisme et l'aide économique.

Après les formalités de l'inauguration officielle, les ministres des Affaires étrangères des différents pays ont commencé à prononcer les discours exposant la politique de leurs pays respectifs au sujet de la situation internationale dans les Amériques. Les chancelliers du Venezuela, du Brésil et de l'Argentine ont été remarquables par les suggestions concrètes formulées en vue du bien commun. Le secrétaire d'Etat des Etats-Unis arrivait de Berlin et il n'a pas manqué de nous entretenir longuement de ses conversations avec M. Molotov qui, à un certain moment, a même suggéré la fondation en Europe d'un organisme semblable à l'Organisation des Etats américains. M. Dulles lui a fait remarquer justement que cette initiative était impossible parce que des esprits différents animaient les pays américains et les nations européennes. Au cours de ses discours, M. Dulles a cité le Canada en exemple deux fois: d'abord comme théâtre d'une formidable intrigue communiste dévoilée en 1945, ce qui prouve la nécessité de combattre la pieuvre rouge; le Canada fut aussi mentionné par M. Dulles comme étant un des pays du monde où le niveau de vie est le plus élevé, ce qui doit être un encouragement pour les pays d'Amérique.

Le ministre des Affaires étrangères du Guatemala a également parlé du communisme et il a averti les autres Etats que son pays n'endurerait jamais une intervention étrangère dans la direction de sa politique, sous prétexte de communisme ou autrement. Il a également dénoncé en termes violents la campagne du sénateur MacCarthy et l'occupation de territoires américains par des puissances extra-continenteles, particulièrement le territoire de Belice. Le chancelier du Guat-

mala a parlé avec une éloquence froide, polie, mais qui ne laisse place à aucun compromis.

Le meilleur discours a été certainement celui prononcé par M. Alberto Lleras Camargo, secrétaire général de l'Organisation des Etats américains. Celui-ci avait tenu son texte secret jusqu'au moment où il devait le prononcer. Ce fut une belle leçon de panaméricanisme comme se plaisait à le reconnaître le chancelier du Venezuela. Ce fut également une critique juste et raisonnée sans passion ou grandiloquence, des organismes internationaux dans leur forme actuelle, particulièrement de l'Organisation des Etats américains. Durant ce discours, le Dr Lleras Camargo a touché deux points qui ont causé la plus grande surprise. Il a d'abord annoncé qu'il présentera sa démission comme secrétaire-général dès son retour à Washington. Il a ensuite terminé son allocution en disant:

"... L'Organisation doit vivre durant des siècles, protéger les fondations de l'unité américaine et élargissant les bases de notre interdépendance. Le jour n'est sûrement pas loin où un autre grand Etat, le Canada, le seul à n'être pas membre de notre Organisation, mais aussi américain qu'il n'importe quel autre, prendra son siège à nos Conseils et partagera avec nous la mission que la Providence semble avoir confiée à l'homme dans le nouveau monde, "pour atteindre à un ordre de paix et de justice."

Cette déclaration fut accueillie avec force applaudissement de la part des centaines de délégués. Il est cependant impossible pour le moment, de savoir si elle aura quelque répercussion. Même si quelque résolution devait être présentée à ce sujet, elle ne pourrait pas avoir de suite avant la XIe conférence et nous avons cinq années devant nous.

Marcel ROUSSIN

## L'EDUCATION

### Maman et le théâtre amateur

Une mère qui exerce ses talents dans un entourage plus vaste que celui de la maison, tout en négligeant pas ses obligations familiales

par Marie-Berthe ROBERT

Vivre sa vie, uniquement, quotidiennement, sa vie de maman, de ménagère confinée entre les murs de sa maison, vivre sa vie ainsi, sans imprévu, sans sorties, sans amis, ne fut pas la manière de vivre de maman.

Je suis certaine, cependant, que nous lui suffisons. Je suis certaine qu'elle était assez heureuse et assez occupée parmi nous, pour n'avoir pas, quant à elle, un vif désir de sortir. Mais il y avait dans son âme unique, extraordinaire, de tels flots de lumière, de tels élans de jeunesse, de telles pensées profondes, qu'il fallait que cette richesse en fusion s'épandît sur un entourage plus vaste que sa petite famille. Elle savait aussi qu'un autre devoir lui incombaît, en plus de l'éducation à nous donner: celui de nous créer des relations, de nous donner l'exemple d'une vie sociale nécessaire, de bonnes oeuvres à encourager, non seulement par la parole ou l'offrande, mais aussi et surtout par l'apport de sa personne.

Aussi, quand nous fûmes en âge de demeurer seules le soir à veiller, en même temps que les petits, sur les deux gros poètes dont le rôle était de réchauf-

fer, sans faille, la maison, mère prit l'habitude, chaque hiver, d'aller aux exercices de séances, appelées en distraignant la population de notre village, à combler certains déficits à la caisse de quelques mouvements de charité.

Ah! les grands tremblements qui nous agitaient à la fois d'inquiétude et de fierté à la veille de l'exécution! Maman pouvait faire pleurer ou rire avec un talent jamais démenti. Dieu que nous la trouvions donc belle et intelligente!

Et ce fut ainsi durant vingt-cinq ans. Pas un mouvement dont elle ne fit partie, activement, y donnant de sa personne surtout, elle qui n'avait pas le sou. Activité admirable si l'on songe qu'à cinq heures, chaque matin, elle devait être debout à préparer le déjeuner de nos pensionnaires, sans aide autre que celle, neuve et maladroite, de nos énergies d'enfants! Merveilleuse leçon qui a coulé dans nos âmes en les enrichissant de tous les éléments nouveaux qu'elle apporte une vie d'apostolat généreux. Ame de maman, si joyeuse et si vibrante, le plus beau drame que vous avez rendu ne fut-il pas celui de votre vie sur le théâtre de nos six vies?

"L'Ecole des Parents"



M. ROMUALD STARNAUD, avantageusement connu dans la ville de Hull et la région, est maintenant au service de l'assurance-vie de LA PREVOYANCE, compagnie d'assurance.

**Nouveau président chez les employés provinciaux à Hull**

M. Alonzo Frénette, nommé récemment directeur intérimaire de l'École technique de Hull, et qui assume aussi la direction des études, a dû résigner son poste de président de l'Association des employés provinciaux de l'Ouest du Québec, à cause du surcroît de travail occasionné par ses nouvelles fonctions.

Les directeurs de l'Association ont accepté avec regret cette résignation. Ils se sont trouvés d'accord pour affirmer que M. Frénette était un président dévoué, compétent, affable et digne de la confiance que l'Association lui avait témoignée.

Le Dr J.-P. Blanchet, de l'Unité sanitaire de Hull, qui était vice-président, a été élu unanimement président, en remplacement de M. Frénette.

**M. Duplessis étudie les modalités de l'impôt du revenu**

QUEBEC (P.C.) — Le premier ministre Duplessis a présidé hier à une réunion du cabinet provincial qui, croit-on, a été consacrée à la préparation des règlements concernant le nouvel impôt provincial sur le revenu adopté au cours de la dernière session provinciale.

On prévoit que le cabinet établira d'abord les règlements concernant les déductions à la source du salaire des employés. Des porteurs de la ministre des Finances ont dit que cette déduction débutera probablement le 1er avril prochain.

**L'insp. Chénier au Rotary de Gatineau**

L'inspecteur René Chénier, du Service des incendies de Hull, a parlé de prévention au déjeuner-causerie du club Rotary de Gatineau, hier midi. La réunion était sous la présidence du Dr Bernard Desrosiers, directeur du club.

L'inspecteur Chénier a parlé des moyens de prévenir les incendies dans les demeures et les établissements commerciaux. Il a donné quelques statistiques sur les pertes occasionnées par le feu au cours des dernières années. Il a expliqué qu'une des causes principales de ces feux était la négligence.

**M. S. Deschamps inhumé ce matin**

Un service a été chanté en l'église Sainte-Bernadette, ce matin, pour le repos de l'âme de M. Sylvio Deschamps, époux de Gracia Gaubault, qui est décédé dans un hôpital local, le lundi 8 mars, à l'âge de 65 ans.

Le cortège funéraire a quitté les salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à 7 h. 30, pour un service à 7 h. 45.

**Dangereuse embarquée d'une camionnette**

PLAISANCE, Qué. (D.N.C.) — Deux automobiles stationnées ont été lourdement endommagées, mardi dernier, lorsqu'une camionnette, conduite par M. Saint-Pierre, de Buckingham, a fait une embardée après que le conducteur en eut perdu la direction.

Au moment de l'accident, les voitures, propriétés de M. Charles Ledue et d'un citoyen de Papi-neauville, étaient stationnées en face du garage Lyon, sur la route No 8. Les dégâts matériels, selon la police, se chiffrent par plus de \$400. L'accident serait attribuable à l'état glissant de la chaussée.

**Polichinelle**

**PILON Ltée**

Tél. PR. 7-4348  
BOIS — MENUISERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION

LE VENDREDI  
12 MARS 1954  
71e jour de l'année  
Lun. 19.56 2.38

**Le Droit**

TEL: BUREAU DE HULL: 3-4061 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

LE VENDREDI  
12 MARS 1954  
Fête  
Saint Grégoire le Grand  
Quatre-temps.

Quatre HULL, JEUDI 11 MARS 1954 Pronostics: ENSOLEILLE

**Installation du nouveau curé du Sacré-Coeur**

C'est demain soir, à 7 h. 30, qu'aura lieu en l'église paroissiale, l'installation du nouveau curé de la paroisse du Sacré-Coeur de Hull, le R. P. Yvon Isabelle, O.M.I., successeur du R. P. Ubald Boisvert, O.M.I.

**Le communisme est toujours très redoutable**

MONTREAL (P.C.) — Le Frère Thomas Austin, assistant général des Frères Maristes, a déclaré "Je suis profondément étonné du succès qu'obtient la propagande communiste dans ce pays, que je considère comme le plus catholique du monde."

La congrégation des Frères Maristes se compose de religieux enseignants.

Le Frère Thomas, qui visite actuellement les établissements de sa congrégation au Canada, a dit au cours d'une entrevue avec les journalistes qu'il avait lu récemment dans un journal canadien que le communisme n'était pas à craindre.

"Au contraire, il est plus que jamais à craindre... et même le Pape redoute avec juste raison le communisme."

Le même journal, qui n'a pas été nommé par le Frère Thomas, condamnait également les activités du sénateur Joseph McCarthy pour débusquer le communisme des Etats-Unis.

Exprimé de cette manière, l'idée est la même que celle des communistes américains. C'est vraiment regrettable."

Le Frère Austin regagnera en juin sa maison-mère à Lyon, en France.

**Dernier hommage à Mme H. Ménard**

Les funérailles de Mme veuve Hercule Ménard, née Sara Prud'homme, décédée samedi chez sa fille, à 139, rue Saint-Jacques, Hull, à l'âge de 83 ans et neuf mois, ont eu lieu hier.

Le cortège a quitté les salons Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent à 7 h. 40, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâce, où le service a eu lieu à 7 h. 50.

Le R. P. Jean-Marie Gauthier, O.M.I., a fait la levée du corps. Le R. P. Victor Lachance, O.M.I., a officié au service, assisté des RR. PP. Laurent Cary, O.M.I., et Théodore Gélinas, O.M.I.

On a transporté le corps à Buckingham. Mgr Victorien Croteau, curé, a chanté un libera à l'église et a recité les dernières prières, au cimetière paroissial.

**M. S. Deschamps inhumé ce matin**

Un service a été chanté en l'église Sainte-Bernadette, ce matin, pour le repos de l'âme de M. Sylvio Deschamps, époux de Gracia Gaubault, qui est décédé dans un hôpital local, le lundi 8 mars, à l'âge de 65 ans.

Le cortège funéraire a quitté les salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à 7 h. 30, pour un service à 7 h. 45.

L'abbé Albert Grenier a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté du R. P. Gabriel Gagnon, C.S.S.R., et de l'abbé Hector Séguin, comme diacre et sous-diacre.

L'abbé Léo Jolicoeur et le R. P. Robert Fortier, C.S.S.R., ont célébré la messe aux autels latéraux.

L'abbé Hector Séguin a recité les dernières prières au cimetière Notre-Dame de Hull ou l'inhumation a eu lieu.



Le club Rotary de Hull a inauguré, hier après-midi, sa campagne annuelle du timbre de Pâques, pour les enfants infirmes, en offrant ses premiers timbres au maire Alexis Caron, député de Hull à la Chambre des Communes. La présentation a eu lieu à l'occasion de la causerie d'inauguration du maire Caron, sur les ondes du poste CKCH. On voit sur la photo, de gauche à droite: M. Armand Bourgon, vice-président du club Rotary de Hull, le maire Alexis Caron et M. Henri Allard, membre du comité de la campagne et représentant du président du comité, M. H.-M. Bouchard. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcell)

**Margarine saisie à Campbell's Bay**

CAMPBELL'S BAY, Qué. (D.N.C.) — Un épicer de Campbell's Bay, M. J.-W. Derouin, a été trouvé coupable, mardi dernier, par M. le juge Roland Millar, de la cour du Magistrat, de possession illégale de margarine. Il a été condamné à \$200 d'amende plus les frais ou à défaut de paiement à 15 jours de prison. Le juge a ordonné également la confiscation des 333 livres de margarine saisies sur les lieux.

**BARDEAUX : ASPHALTE • CEDRE**

TOITURES EN ROULEAUX

**BOUCHER FRERES**

BOIS DE CONSTRUCTION — CHARBON ET COKE

30, rue SAINT-JACQUES — HULL Tél. PR. 7-3868

Visitez notre nouveau local — rue CREMAZIE

**La Mode**

POUR VOUS Mesdames

**Nouvelles et charmantes ROBES PRINTANIERES**

Tissus pratiques, délicats et lavables... Nylon, toile Tri-Nobb, Shantung, nouveaux imprimés. Bleu marine uni souligné de blanc. Tailles 9 à 19. 16½ à 32½.

**Pailles du printemps** 3.95 à 13.95

Chapeaux... Au second

**Jolis GANTS** en chamolsette, nylon, chevreau 1.59 à 7.95

**ECHARPES** Modèles carrés ou oblongs. En sheer, soie, nylon 59¢ à 3.49

**Assortiment de SACS A MAIN** Modèles avec courroie courte ou d'épaule. Plastique, cuir mat, maroquin, cordé. 2.29 à 19.95

**Magnifiques BAS NYLON** Aux teintes nouvelles: Siesta, Riviera Beige, Mist, Dance. MARQUES: Phantom, Orient, Supersilk, Chatelaine, Gold-Stripe. 98¢ à 1.95

**THOMAS MONCION**

Magasin à Rayons

85 rue CHAMPLAIN HULL, P.Q.

OUVERT TOUTS LES JOURS DE 9 H. A.M. à 6 H. P.M. OUVERT LES VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9 H. 30

TELEPHONE PR. 7-4377

**Jour du Dollar**

C'est maintenant le temps d'obtenir beaucoup plus d'aliments de choix pour votre dollar!

Jus de tomates	12 pour \$1.00	Epargne 16c
"Fac-Rite" de choix — 20 oz.		
Blé d'Inde	10 pour \$1.00	Epargne 10c
dans sauce à la crème		
"Natures Best" de choix — 15 oz.		
Mélasse	4 pour \$1.00	Epargne 16c
"Grandma" — 40 oz.		
Fèves jaunes	8 pour \$1.00	Epargne 16c
coupées		
"Carrière" de choix — 20 oz.		
Fèves au lard	12 pour \$1.00	Epargne 16c
dans sauce aux tomates		
"Glen Valley" — Boîte 15 oz.		
Jello	12 pour \$1.00	Epargne 16c
En poudre		
Gelée ou pouding		
Ketchup aux tomates	6 pour \$1.00	Epargne 14c
"Burlington" bouteilles 11 oz.		
Jus d'orange	8 pour \$1.00	Epargne 16c
de Floride		
"Whole Sun" congelé — 6 oz.		
Manger pour chiens	12 pour \$1.00	Epargne 16c
"Healtho"		
Confitures aux fraises	3 pour \$1.00	Epargne 17c
"Guest" 24 oz.		
Kleenex	6 pour \$1.00	Epargne 17c
Btes de 100-150 tissus		
Papier de toilette	14 pour \$1.00	Epargne 17c
"Cottage"		
Savon		
Oxydol	3 pour \$1.00	Epargne 11c
Gros format		

**GOUTEZ CES DELICIEUX PRODUITS!**

**RAVIOLI** avec sauce à la viande 10 39¢ 20 69¢

**Sauce Hot Chicken** 15 oz. 25¢

**SAUCE pour SPAGHETTI ITALIEN** 4 VARIETES DE LUXE — 10 OZ.

Avec viandes 39¢ Avec champignons 39¢

Sans viande 29¢ Avec boulettes 39¢

**Boeuf à la mode** 10 oz. 29¢ Bte 20 oz. 47¢

des chefs-d'oeuvre de l'art culinaire!

**RINSO** Détergent Gros format 40c

**LUX** Assai sûr que l'eau elle-même Gros format 37c

**SURF** Votre linge sentira net et bon Gros format 40c

**BREEZE** Linge à vaisselle GRATIS Gros format 41c

**SAVON LUX** 2 pains 19c

Employez-le rég. vous serez plus jolies

**LIFEBUOY** 2 pains 19c

Savon à odeur agréable

**SUNLIGHT** 2 pains 21c

Pour le lavage de la famille

Délice de la table! **BEURRE D'ERABLE** "Map-O-Spread" 26 oz. 41¢

Les enfants en raffolent! **BEURRE D'ERABLE** "Map-O-Spread" 56 oz. 79¢

Délicieux sur rôties! **BEURRE D'ERABLE** "Map-O-Spread" 72 oz. \$1.05

Nettoyeur **OLD DUTCH** Bte 14¢

**RAYMOND** GROCETERIA

210 CHAMPLAIN HULL

### La mère refuse tout secours à la fillette

PARIS (A.F.P.) — Parce que les médicaments "accablent" l'âme qui se présente devant Dieu, une fillette de 10 ans est morte sans qu'il ait été fait appel aux secours de la science.

Certes Mme veuve Barreyre, mère adoptive de la petite Chantal Darremont, qu'elle avait recueillie parce que la vraie mère voulait la donner à manger aux porcs, n'était pas une marâtre. Mais, convertie à la secte des "Témoins du Christ", elle ne croyait qu'au pouvoir de la prière et de l'imposition des mains.

Or, le 2 mars, Chantal fut atteinte de rougeole. Mme Barreyre et sa fille aînée, se mirent en prières. Le lendemain, la fièvre étant descendue, on fit lever la malade et on la plongea dans un bain froid en récitant des prières. Le soir, l'enfant souffrait d'une rechute fatale. Son état s'aggravant, elle entra dans le coma.

Sur les conseils d'une voisine, un médecin fut appelé. Il voulait faire hospitaliser Chantal, mais Mme Barreyre refusa formellement, affirmant qu'elle n'acceptait aucune thérapie. Elle signa même une décharge pour le docteur: "Je reconnais avoir refusé les soins médicaux..."

Maintenant, si Chantal est morte, "c'est parce que Dieu a voulu l'appeler".

Mme Barreyre et sa fille aînée ont été arrêtées pour "refus d'assistance à une personne en danger de mort".

### Me Mario Du Mesnil est élu président

Au cours d'une réunion de l'Association de la Jeunesse Canadienne-française, tenue la semaine dernière, Me Mario Du Mesnil a été élu président général de cette association, en remplacement de M. Albert Roy, démissionnaire.

Me Du Mesnil a participé, depuis plusieurs années, aux activités de l'A.J.C., au côté de M. Roy. Le nouveau président est donc désigné pour assurer à l'A.J.C., la continuité du progrès et de la vitalité qu'elle manifeste depuis quelques années.

M. Jacques-A. Lamarche a aussi été élu secrétaire général pour succéder à Me Du Mesnil. M. Jacques Levesque a été nommé directeur au Comité central.

### Propagandiste trop entreprenant

PARIS (P.A.) — La police a arrêté un ex-alcoolique, Gaston Riboux, qui y allait un peu fort dans sa campagne contre l'usage de spiritueux. Riboux parcourait les cafés et haranguait ainsi les clients: "Si vous voulez dormir comme un bébé, délaïssez l'alcool". Mais il glissait parfois dans les verres de ses auditeurs, une pilule qui les rendait malades au point qu'ils devaient se faire hospitaliser. Riboux a été accusé de vagabondage et d'avoir administré des substances nuisibles à la santé.

### L'interrogatoire des parents se poursuit

NEW-YORK (P.C.) — Huit couples de New-York qui ont acheté des enfants d'un présumé marchand noir de bébés de Montréal ont témoigné jusqu'ici devant une commission rogatoire canadienne de quatre hommes qui poursuivent une enquête préliminaire à New-York. Les séances, commencées lundi, sont fermées à la presse. Les témoignages recueillis, ainsi que l'identité des témoins, sont gardés secrets. La commission comprend le juge Gerald Almond, de Montréal, un procureur de la Couronne, Me George Hill, et deux avocats, Mes Joseph Cohen et Meyer Gross.

La commission doit tenir une autre séance aujourd'hui et il se peut que la réception des dépositions se termine vendredi.

Me Hill a déclaré lundi qu'il avait une liste de 31 couples dont il pourrait obtenir des témoignages. Quand on lui demanda combien de témoins il prévoyait entendre, il a répondu: "De un à 10".

### L'état de Mme Dufresne est toujours critique

QUEBEC (P.C.) — On a signalé hier que Mme Wilfrid Dufresne, épouse du député conservateur progressiste de Québec-Ouest à la Chambre des communes, se trouvait encore inconsciente et dans un état critique à l'Institut neurologique de Montréal à la suite d'un accident de la circulation, près d'Iroquois, Ont., il y a un mois. M. Dufresne devait quitter Québec hier à destination d'Ottawa, via Montréal, où il rendra visite à sa femme.

### Funérailles

Mme Thomas Fardais  
Les funérailles de Mme Thomas Fardais, née Blanche Marion, qui est décédée le lundi 8 mars, à l'âge de 49 ans, ont eu lieu en présence de nombreux parents et amis.

M. le chanoine Jean Desjardins a fait la levée du corps et a chanté le service, en la Basilique, assisté des abbés Marcel Gauthier et Edgar Fleury, comme diacre et sous-diacre. Ce dernier a récité les dernières prières au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, Ottawa.

### Elisée Thériault envoyé en prison

SENNETERRE, Qué. (D.N.C.) — Un individu du nom d'Elisée Thériault a été appréhendé par le chef L.-P. Hamel, récemment pour ivresse dans un hôtel local. Le prévenu a comparu devant le juge de paix, M. J.-L. Brousseau, et après s'être avoué coupable à une accusation d'ivresse, fut condamné à \$5. Les frais ou à deux mois de prison. N'ayant pas soulevé de contestation, l'inculpé fut transféré à la prison d'Amos par le détective L. Michaud de la Sûreté provinciale.

### L'union des dockers veut être reconnue

NEW-YORK (P.A.) — Un comité secret, composé de syndicalistes sans grade, dit que la grève irrégulière se continuera sur les quais tant que l'Association internationale des dockers (indépendante) n'aura pas été reconnue comme agent négociateur des 24,000 ouvriers du port.

Ce comité de 70 membres de l'A.I.D.I. se reconnaît l'artisan de la grève qui en est à sa septième journée.

Sept membres de ce comité ont accordé une conférence de presse, hier, dans des conditions de discrétion extrême. Ils ont refusé de s'identifier, disant qu'ils craignent que la Commission portuaire New-York-New-Jersey ne leur permette plus de travailler sur les quais.

### Chelmsford, Ont.

Va-et-vient  
M. et Mme Henri Turcotte, de Port-Arthur, ont visité les familles Blais, la semaine dernière.

M. Laurent Frappier est actuellement à l'hôpital St-Joseph où il a subi une intervention chirurgicale. Mme Lydia Limoges et Rose Emma Boyer, de Montréal, étaient ici, la semaine dernière, à l'occasion des funérailles de M. Fortunat Pilon.

Banquet annuel  
Les membres de la chorale de l'église St-Joseph ont tenu leur banquet annuel, récemment. M. l'abbé Jean-Marie Paiement, a félicité les chanteurs pour leur beau travail; M. Louis Groulx maître chanteur et M. Roland Groulx organiste, ont remercié les membres de leur coopération.

### Condamné à verser un cautionnement de paix

CAMPBELL'S BAY, Ont. (D.N.C.) — Sylvain Brunet, d'Ottawa, a écopé d'une amende de \$10 plus les frais, lors de sa comparution, mardi dernier, sous l'accusation d'avoir menacé une autre personne avec une arme à feu. Le prévenu qui s'est vu également condamner par M. le magistrat Roland Millar à verser un cautionnement de paix, a été arrêté à la suite d'une enquête menée par le détective André Audet, de la Sûreté provinciale.

### Aucune "soumission" n'a encore été reçue

LYON (A.F.P.) — En dépit du silence observé dans les cercles ecclésiastiques, on croit savoir toutefois dans les milieux informés, que, jusqu'à présent, l'archevêque de Lyon n'a reçu aucune "soumission" des prêtres-ouvriers, au nombre de 10 dans son diocèse.

### La Croix-Rouge a besoin de l'aide du clergé

La Croix-Rouge a demandé qu'à toutes les messes, dimanche prochain, les fidèles soient exhortés à faire preuve d'une grande générosité quand des solliciteurs passeront à leurs domiciles lundi pour recevoir les souscriptions. On sait que la campagne se tiendra lundi seulement, dans l'après-midi et la soirée.

Plusieurs églises, l'an dernier, ont sonné leurs cloches à l'ouverture de la campagne. La Croix-Rouge demande encore cette année de sonner les cloches à 6 h. 30 du soir, alors que commencera la sollicitation à domicile. Les maisons d'affaires seront visitées durant l'après-midi.

Il est donc permis de penser que, dans le diocèse de Lyon, les prêtres-ouvriers continueront à travailler dans les entreprises et usines où ils se sont engagés.

### La grève est évitée au Michigan Central

DETROIT (P.A.) — Une grève de 2,000 employés du Michigan Central Railroad a été évitée ce matin six heures avant qu'elle ne commence lorsque les négociateurs des syndicats et de la compagnie ont accepté de soumettre leur litige à l'arbitrage.

M. Leverett Edwards, du service fédéral de médiation, a déclaré après des pourparlers qui ont duré 15½ heures que les deux partis avaient convenu de soumettre leurs réclamations à un arbitre neutre, le juge Frank P. Douglas. Ce dernier rencontrera les intéressés plus tard à Detroit.

La fructueuse séance de négociations a aussi mis fin à un projet d'embargo sur le fret et au congédiement de 12,000 autres employés du chemin de fer, dont bon nombre travaillent dans l'ouest de l'Ontario. La grève avait été décidée par la Fraternité des serrafreins après une dispute concernant l'interprétation des conditions de travail.

### Convention entre la Belgique et le Vatican sur le Congo

BRUXELLES 10 (A.F.P.) — Le débat sur la convention entre la Belgique et le Vatican concernant le Congo, a repris aujourd'hui à la Chambre.

Répondant aux orateurs de l'opposition, M. Paul Van Zeeland, ministre des Affaires étrangères, précise l'esprit et la portée de cette convention qui doit remplacer celle de 1906: elle a pour objet de régler d'une manière plus conforme aux circonstances actuelles les relations entre l'Eglise et la Belgique au sujet du Congo. La convention n'est pas un concordat. Elle se borne à adapter aux circonstances du moment la convention de 1906, en tenant compte de l'évolution survenue durant les cinquante dernières années et elle n'apporte aucune modification à l'ensemble des lois qui régissent le Congo. Enfin, elle doit permettre que le Congo, jusqu'à présent "pays de mission", devienne un pays d'Eglise organisée à la façon des grands pays civilisés.

### Arrêté pour avoir troublé la paix

CAMPBELL'S BAY, Qué. (D.N.C.) — William Bolam, de Campbell's Bay, arrêté, le 6 mars, sous une accusation d'avoir troublé la paix dans le village de Shawville, a été condamné au temps passé en prison, lors de sa comparution, mardi dernier, devant M. le juge Roland Millar, de la cour du Magistrat. Le prévenu avait été appréhendé par l'agent John Richardson, de Shawville.



## Valeurs spéciales à prix avantageux!

# AU MAGASIN BELANGER

ENSEMBLE 3 MCX.

chaque meuble disponible séparément

Occasion exceptionnelle de meubler votre chambre, pièce par pièce ou par ameublement complet.

LIT 3' 3", 4', 4' 6"	22.95
BUREAU	31.50
COMMODO	26.50
MATELAS	21.95
SOMMIER	12.95
5 MCX. SPECIAL	115.85

Illustré

Ne manquez pas cette offre — Soyez de bonne heure, les quantités sont limitées.

Superbe mobilier

## FINI NOYER OU BLÉ

Une autre belle valeur offerte par Bélanger. Désirez-vous un meuble supplémentaire à bon compte? Voici l'occasion! Ce splendide mobilier aux jolies poignées décoratives et pratiques, comprend: bureau, hauteur 32"; largeur 34"; profondeur 16½" — miroir 26" x 24" — commode, hauteur 40"; largeur 28"; profondeur 16½" — lit 3'3", 4'0", 4'6".

CONDITIONS FACILES  
PLAN BUDGETAIRE ET  
MISE DE COTE SI DESIRE

OUVERT DE 9 h. A.M. A 6 h. P.M.  
VENDREDI DE 9 h. A.M. A 9 h. P.M.

Du premier au dernier paiement,  
vous faites affaires  
avec nous seulement!  
Aucune compagnie de finance.

SOMMIER BELANGER

Combinaison de treillis à chaînons et de lames d'acier. Montants surélevés — Dimensions: 3'3", 4'0", 4'6".

\$12.95

Illustré

MATELAS A RESSORTS

Superbe matelas rempli de ressorts en spirale très souples, tissu rayé et très résistant. — Dimensions: 3'3", 4'0", 4'6", une véritable valeur à ce bas prix!

\$21.95

Illustré

215 RUE MONTCALM tel. PR. 7-4329

J.M. NORMAND, gérant

### ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE

des directeurs et des membres de

LA FEDERATION DES OEUVRES  
DE CHARITE DE HULL

SALLE DE L'HOTEL DE VILLE

rue Hôtel-de-Ville

MARDI 16 MARS 1954 A 8 H. P.M.

N.B.—est considérée membre de la Fédération toute personne qui a contribué \$1.00 ou plus.

promptement...  
confidentiellement...  
vous êtes élégante!

avec le

## Hidden treasure

par merry-go-round

Promptement avec plus d'ampleur, confidentiellement d'une apparence naturelle... votre merveilleuse réponse pour une présentation impeccable! Hidden Treasure avec Magicup brevetée! Les contours sont insérés... sans gonflements, sans coussins... conserveront toujours leur belle apparence! Modèles pour convenir à toute votre garde-robe!

HIDDEN TREASURE A ENCOULEE ECHANCRÉE

4.00

HIDDEN TREASURE REGULIER

4.00

HIDDEN TREASURE SANS BRETELLES

6.50

HIDDEN TREASURE SANS BRETELLES

97, rue Principale, Hull, PR. 7-3794  
103, rue Rideau, Ottawa, 4-3242  
164, rue Sparks, Ottawa, 3-3070

# Reitman's

LE MAGASIN DES JEUNES ELEGANTES

Automobiliste à l'amende

CAMPBELL'S BAY, Ont. (D.N.C.)—Un automobiliste de Demers Centre, Normand C. Cosgrove, s'est dit coupable d'avoir conduit son véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, mardi dernier, devant M. le juge Roland Millar de la Cour du magistrat.

Montréalais traduit en cour, à Campbell's Bay

CAMPBELL'S BAY, Qué. (D.N.C.)—Un Montréalais, Léo Desjardins, domicilié à 9944, boulevard Turcotte, a été traduit, mardi dernier, en cour du magistrat, sous une accusation d'avoir conduit un véhicule automobile sans permis.

De forles...

(Suite de la première page) M. Frost a commenté avec fierté la position financière de sa province. Bien que la dette nette ait monté d'environ \$109,000,000 en 11 ans, la dette "per capita" est tombée de \$120.71 à \$123.91. De plus, durant ces 11 années, la province n'a capitalisé que 35 pour cent d'un actif de \$468,900,000 qu'elle a édifié.

La province...

(Suite de la première page) que la province déboursa au cours de la prochaine année financière \$134,000,000 de plus que le tiers de son revenu ordinaire en octrois pour l'éducation et aux municipalités. Durant l'exercice financier qui se termine le 31 mars, la province aura déboursé \$601,459,000, soit \$376,465,000 en dépenses courantes et \$224,994,000 en dépenses de capital.

La politique...

(Suite de la première page) qu'on a dû lui faire subir au cours des années. Bref, notre ministre de la Justice voudrait doter notre pays d'un monument qui soit, en quelque sorte, le pendant, en matière pénale, du code Napoléon, en matière civile, ce qui ne veut toutefois pas dire que M. Stuart Garson se pense un Bonaparte!

Il en sortit un deuxième projet qui fut présenté au Sénat la semaine dernière, étudié, analysé et amendé avant d'en faire un troisième projet qui fut cette fois soumis à un comité parlementaire.

Cette nouvelle version fut donc encore une fois examinée, étudiée, analysée et amendée (30 pages d'amendements) pour être, cette année, soumise à la Chambre des Communes qui, en comité plénier, examine, étudie, analyse et amende ce futur monument de législation.

Mais, pour arriver plus vite à bonne fin, (si l'on peut dire), le Gouvernement a décidé de confier à une commission royale le point particulier de cette loi qui a trait à la responsabilité, au sens médical du mot, cependant que l'on a référé à un comité spécial de la Chambre, l'étude des trois points suivants: la peine de mort, les traitements corporels et les loteries...

Il ne faudrait surtout pas se décourager et trouver que ça prend trop de temps, si l'on considère que les plus grands légistes de France, les Portalis, les Tronchet, les Bigot de Préameneau, poussés dans les reines par Bonaparte qui passait quand même pour être assez expéditif en affaires, ont mis quatre ans à produire un code civil que le Premier Consul aurait voulu terminer après trois mois de travail.

\$25.00 pour ne pas avoir signalé un accident

Pour avoir négligé de signaler un accident de la route aux autorités de la Sûreté provinciale, Wilson Hewston, 531, rue Lisgar, a payé une amende de \$25 et les frais de \$3.50, ce matin, en Cour du magistrat.

Le camion que conduisait Hewston serait entré en collision avec une autre voiture conduite par M. Adriano Kreuk, de Stittsville, le 3 mars dernier. L'accident s'est produit à environ 3 milles à l'ouest de Bell's Corners, sur la route 15. Les dommages à la voiture de M. Kreuk se sont élevés à \$125, tandis que le camion ne subissait qu'environ \$25 de dommages.

Le magistrat Austin O'Connor l'a trouvé coupable à une infraction aux règlements de la circulation et a imposé une amende de \$25 et les frais.

Une chicane dont le purgatoire est l'occasion

LANDERIAC, France (Reuter) — Un petit village breton de 352 âmes, Landériac, est partagé en deux camps par les doutes d'un prêtre catholique, l'abbé Launay, qui ne croit plus au purgatoire.

L'abbé a été suspendu indéfiniment par son évêque pour avoir exposé en chaire ses vues sur le ciel, l'enfer et ce qu'il y a entre les deux. Un successeur a été nommé, mais l'abbé Launay refuse obstinément de quitter le presbytère.

Le résultat, c'est que tous les dimanches matins l'abbé Launay et le nouveau curé disent la messe à tour de rôle dans la petite église de bois pour leurs fidèles respectifs. Chacun des deux a son propre organiste.

L'abbé Robert, le nouveau curé, a tenté d'entrer en possession des clefs de l'église, de manière que celle-ci ne puisse être ouverte que pour ses messes.

Mais le maire s'y est opposé en alléguant que l'église doit demeurer ouverte en tout temps pour que la cloche puisse sonner le tocsin en cas d'incendie.

L'assistance à la messe a augmenté depuis le début de la dispute.

Les adversaires de l'abbé Launay affirment que ses fidèles sont des gens de gauche qui se moquent bien de savoir s'il y a ou non un purgatoire — et qui, en fait, ne connaissent même pas toujours la différence entre les fonts baptismaux et le bénitier.

Dans le village, les esprits sont passablement échauffés. Des pierres ont été lancées dans les fenêtres de l'église, le nouveau curé a reçu des menaces et des réunions politiques ont eu lieu sur les marches de l'église.

La police poursuit son enquête sans s'enervier. De leur côté, les autorités ecclésiastiques n'ont pris aucune nouvelle mesure plus grave que la suspension de l'abbé Launay.

La Chambre vote confiance à Mario Scelba

ROME (Reuter) — Le premier ministre Mario Scelba a remporté hier soir un vote de confiance à la Chambre basse, par une marge de 17 voix, permettant ainsi à son gouvernement vieux d'un mois de se maintenir au pouvoir.

Farouche ennemi du communisme, M. Scelba a reçu l'approbation de son programme législatif par un vote de 300 à 283 voix, et une abstention. Son cabinet remportait aussi un vote de confiance au Sénat il y a deux semaines mais avec une majorité de cinq voix seulement.

Le vote d'hier soir est survenu après que M. Scelba, lors d'un long discours qui a duré 90 minutes à la fin du débat, a promis l'appui inébranlable de son gouvernement de coalition à l'Organisation du traité de l'Atlantique-nord et la ratification la plus tôt possible de la participation italienne au projet d'armée européenne.

Le vote d'hier soir est survenu après que M. Scelba, lors d'un long discours qui a duré 90 minutes à la fin du débat, a promis l'appui inébranlable de son gouvernement de coalition à l'Organisation du traité de l'Atlantique-nord et la ratification la plus tôt possible de la participation italienne au projet d'armée européenne.

TORONTO (P.C.)—Le "Toronto Telegram" a signalé hier que six compagnies de navigation des Grands Lacs sont en voie de compléter des négociations concernant un contrat de 10 ans pour le transport de millions de tonnes de minerai de fer de Sept-Îles aux ports des Grands Lacs. Il précise que ces compagnies sont: N. M. Paterson and Sons, Canada Steamship Lines, Colonial Steamships Ltd., Hall Corporation of Canada, Upper Lake and St. Lawrence Transportation Ltd., et Keystone Transports Ltd.

L'OTAN établit sa stratégie

PARIS (P.C.) — Les officiers alliés étudient une nouvelle façon d'établir, sur une période de quatre ans, la stratégie militaire de l'Europe occidentale, apprend-on aujourd'hui. Des groupes d'étude cherchent, de fait, à déchiffrer l'avenir, prévoir quelles seront les nouvelles armes qui seront probablement disponibles en 1957 et quels effets elles auront sur les exigences des effectifs humains.

Les officiers soulignent qu'il faudra six mois pour parachever ce relevé et rien n'indique que ses résultats amèneront une réduction des forces de l'Organisation du traité de l'Atlantique-Nord.



M. Wilfrid Bissonnette, de Montréal, vient d'être promu surintendant à Winnipeg, du service des enquêtes au National-Canadien. Il est à l'emploi des chemins de fer nationaux depuis 1920 et était à Montréal depuis 1950.

Des précautions au Capitole

WASHINGTON (P.A.) — On a renforcé les forces de sécurité au Capitole, hier, après une réception d'un téléphone anonyme signalant que des "désordres" allaient bientôt éclater. Des bruits couraient que le Sénat serait le théâtre d'un attentat à coups de feu comme celui qui a eu lieu le 1er mars à la Chambre des représentants.

Le sergent d'armes a dit aux reporters: "Le téléphone est peut-être d'un farceur, mais nous ne pouvons courir de risques."

Les collègues classiques se sont fédérés

SAINT-ANNE DE BEAUPRE (P.C.)—Une organisation groupant 50 collègues classiques catholiques de la province a été formée hier à Sainte-Anne de Beauce.

Lors d'une réunion tenue à cet endroit, Mgr Réal Thomassin, supérieur du Petit séminaire de Québec, a été élu président du conseil général permanent de la Fédération des collègues classiques.

La fédération est divisée en deux groupes: la section de Québec qui compte 22 collègues membres, et dont Mgr Thomassin est également le président; et la section de Montréal, avec 28 collègues, dirigée par le R.P. Alfred Lavallée, de l'externat classique Sainte-Croix de Montréal.

Le R.P. Lavallée a également été nommé vice-président de la fédération. Le secrétaire général est le R.P. Germain-M. Lalonde, du Collège Saint-Laurent, à Ville Saint-Laurent.

Les autres membres du conseil sont: le R.P. Conrad Primeau, de Québec; Mgr O.D. Simard, de Chicoutimi; Mgr Louis Martin, de Sherbrooke; l'abbé Roland Duhamel, de Montréal; l'abbé Julien Beausoleil, de Joliette, et le R.P. Paul Gay, de Limbour.

La fédération projette de soumettre un mémoire à la Commission royale sur les affaires constitutionnelles.

porters: "Le téléphone est peut-être d'un farceur, mais nous ne pouvons courir de risques."

On attache beaucoup d'importance au congrès annuel conservateur

Celui-ci se réunira dans la Capitale la semaine prochaine — La grande question sera l'élection d'un président — 600 délégués attendus

Les observateurs politiques attachent la plus haute importance aux assises annuelles de l'Association conservatrice-prograsiste du Canada, qui réuniront à Ottawa, la semaine prochaine, quelque 600 organisateurs et chefs régionaux du parti.

Les délégués, qui viendront des 10 provinces, prendront l'inventaire à la lumière des résultats électoraux de 1953 mais on prévoit qu'ils conserveront leur allégeance à leur chef national, l'hon. George Drew.

Le fait saillant de la réunion annuelle de l'association nationale sera évidemment l'élection du président national. Le choix d'un successeur au député George Nowlan (Digby-Annapolis-Kings) de Wolfville (Nouvelle-Écosse) a déjà défrayé de nombreuses dépêches et chroniques de la colline parlementaire.

On prétend d'une part que M. Nowlan et son prédécesseur Jim Macdonnell appuient de tout cœur Murdo Macpherson, vieux politicien de Saskatchewan, et comme les autres copains de la "vieille garde" s'opposent à l'élection de leur jeune collègue (41 ans) de Toronto-Broadview, M. George Hees,

ancien bras droit du brigadier Guy Gauvreau outre-mer pendant la récente guerre mondiale. Ils prétendent que le président national ne doit pas être député, même s'il sont tous deux députés. M. J. M. Macdonnell, C.R., député de Toronto-Greenwood, est critique financier de l'opposition.

Après cinq défaites consécutives aux élections nationales, la "vieille garde" ne se rend pas. Du moins voilà l'opinion de plusieurs courriéristes parlementaires qui croient que le major Hees pourrait rallier l'appui creditiste et celui des jeunes conservateurs. Bilingue, M. Hees a su se faire de solides amitiés dans la province de Québec.

Par ailleurs, si les conservateurs se renferment dans leur tour d'ivoire, les organisateurs libéraux

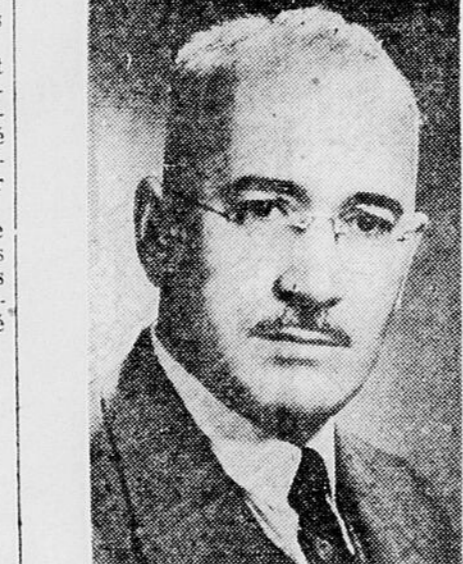
crainent que l'électorat ne trouve dans leur parti celui de droite et que la C.C.F. ne rallie les votes des gens de gauche dans tous les partis. On parle aussi de mobiliser l'hon. Earl Rowe (député de Dufferin-Simcoe), seul survivant du cabinet Bennett et propriétaire de chevaux de courses sous harnais. Peut-être même, prévoit-on, M. Nowlan restera à la gouverne de l'organisation nationale des conservateurs.



PLANTEZ UNE HAIE! PLANTES DE HAIES RESISTANTES ET POUSSANT RAPIDEMENT 6", \$3.00 9", \$4.50 12", \$6.00 15", \$8.00 le cent

EDGEDALE NURSERIES CONIFERES — ARBUSTES FLEURISSANTS PLANTES VIVACES C. B. Belk, prop., Chemin Eardley, Aymer, P.Q. MU. 4-5022

Vous êtes cordialement invités à visiter le nouveau GROCETERIA CHENIER & COTE (Anciennement Groceteria G. Charron) 77, Boul. Montclair, angle Fortier, Hull — Tél: PR 7-5078



M. CHARLES CHENIER

M. Charles Chenier est favorablement connu depuis nombre d'années dans Hull. Ses 28 ans à l'emploi de la Pharmacie Simard lui ont valu une précieuse expérience dans le service au public.

La part active qu'il prend dans les organisations sportives lui a permis de connaître un très grand nombre de sportifs de Hull. M. Chenier fait partie du bureau de direction de l'Association Hull Volant depuis sa fondation. Encore actif et énergique, il se propose de mener à bien le nouveau commerce dont il vient de se porter acquéreur avec M. Victor Côté.

Epicierie licenciée - boucherie - ferronnerie Représentants de Canada Paint Magasin très bien équipé - Service excellent MM. Charles Chenier et Victor Côté, nouveaux propriétaires de cet établissement, sont heureux d'offrir à la population de Hull et plus particulièrement à celle de Wrightville, un groceteria moderne où le choix, la qualité et la valeur de la marchandise offerte sont aptes à plaire à toutes les ménagères.

On voit à ce que tous les produits en montre soient frais et bien conservés. Un spacieux comptoir frigidaire permet d'étaler une grande variété de viandes et de produits congelés. Vous y trouverez aussi un stock de menus articles de ferronnerie indispensables dans le foyer.

A la prochaine occasion rendez visite au Groceteria Chenier et Côté. Vous aimerez le service empressé et courtois qu'on y offre. En plus de vous aider à trouver les articles de votre choix, votre commande sera livrée rapidement. Le service de livraison gratuite s'étend à toute la ville de Hull.

Venez visiter notre Groceteria VENDREDI SOIR de 7 à 10 p.m. Rafraîchissements et goûter Invitation à tous!

Hommages de DOW BREWERY LTD. JULES HOGUE, représentant 253, rue St-Rédempteur — HULL. PR 7-6960

Voeux sincères de JULES PATRY LTEE Négociant en gros 515, rue Sussex — OTTAWA 2-4227

Hommages de H. FINE & SONS Epiceries — Fruits et légumes en gros 62, Mann, Ave. OTTAWA

Voeux de succès des BRASSERIES CARLING-O'KEEFE M. J-EMILE PARE, agent 5, rue Morin — HULL. Tél. PR 7-3891

Meilleurs voeux de CANADA PACKERS LTD. Ottawa — Hull

Félicitations de GERARD MOREAULT représentant de MOLSON'S BREWERY LTD. HULL — Qué.

Hommages de M. JULES LAVERDURE représentant de la BRASSERIE BRADING 79, rue Maisonneuve — HULL. Tél. PR 7-3856

Sincères félicitations de CHARRON-MENARD Quincaillerie 13 1/2, rue Laval — HULL. Tél. PR 7-6110

Voeux de succès de P. DAOUST LTEE Epicier en gros 11, rue York. OTTAWA

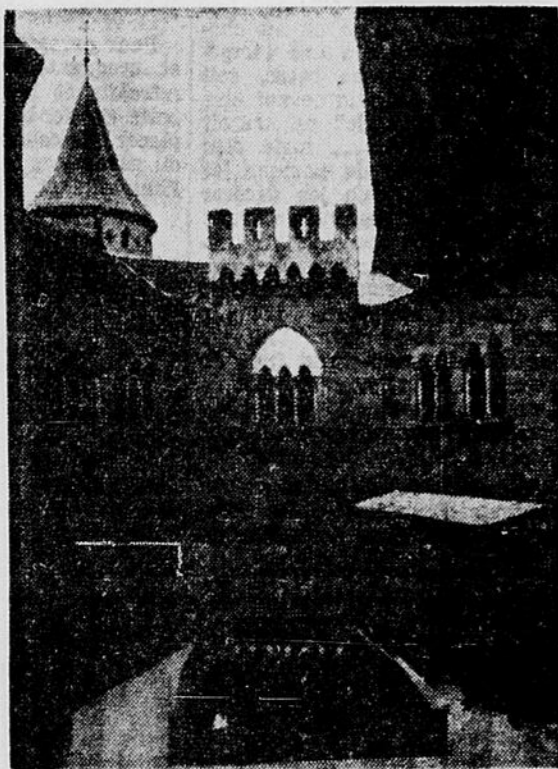
# Sanctuaires français de la Ste Vierge

"Mille ans de votre grâce ont fait de ces travaux Un reposoir sans fin pour l'âme solitaire" — Péguy

## Hommage à l'Immaculée-Conception



NOTRE-DAME DE PARIS — Voici la célèbre statue de Notre-Dame de Paris. Oeuvre en pierre du XIVe siècle, elle est à l'entrée du chœur de la cathédrale parisienne.



NOTRE-DAME DE ROCAMADOUR (France) — Rocamadour, bourgade située dans le sud-ouest de la France au milieu d'un admirable paysage, possède cinq églises superposées. Cidessus, le parvis de l'une d'elles. La ville, qui connaît une grande affluence lors des fêtes de la Sainte Vierge, est reliée à Lourdes par un service d'autocars.



NOTRE-DAME DE GRACE (Honfleur, France) — Construite au milieu des bois, près de la mer, cette intéressante église rustique reçoit chaque lundi de la Pentecôte, un grand pèlerinage de marins. On y vient de toute la côte normande.



NOTRE-DAME DES VOUTES (Vaucouleurs, France) — C'est là que Jeanne d'Arc venait prier chaque jour avant son départ de Vaucouleurs pour la miraculeuse équipée. Cette modeste crypte du XIVe siècle est un des lieux les plus émouvants dans la France de l'est.

Outre l'importance unique du Sanctuaire de Lourdes, définie par le Souverain Pontife, on ne peut pas ne pas se souvenir que la France est tout entière par excellence le grand pays de la dévotion mariale. En témoignage sans ambages les milliers de sanctuaires de la Sainte Vierge, élevés sur son sol tout au long de l'histoire chrétienne et les centaines de pèlerinages demeurés en honneur. Cette dévotion fut affirmée dès les premiers siècles chrétiens et confirmée d'éclatante façon tout au long du Moyen Âge. C'est dans les grands sanctuaires français de Chartres, Rocamadour, Le Puy, etc., que de toute la chrétienté on venait par prédilection célébrer la Madone. Le grand docteur de la dévotion mariale fut un Français, saint Bernard, "figure de proue" du XIIIe siècle.

Puis au XVIIe siècle, le roi Louis XIII voulut consacrer la France tout entière à la Mère de Dieu. Par l'Acte d'Etat du 10 février 1638, il déclarait solennellement: "... prenant la Très Sainte et Glorieuse Vierge pour Protectrice spéciale de notre Royaume, nous lui consacrons particulièrement notre personne, nos Etats, notre couronne et nos sujets, la suppliant de vouloir nous inspirer une si sainte conduite, et de défendre avec tant de soin ce royaume contre tous les efforts de nos ennemis, que, soit qu'il souffre le fléau de la guerre, soit qu'il jouisse des douceurs de la paix que nous demandons à Dieu de tout notre cœur, il ne sorte point des voies de la grâce qui conduisent au royaume de la gloire." Il ordonnait en même temps que chaque année en la fête de l'Assomption une proces-

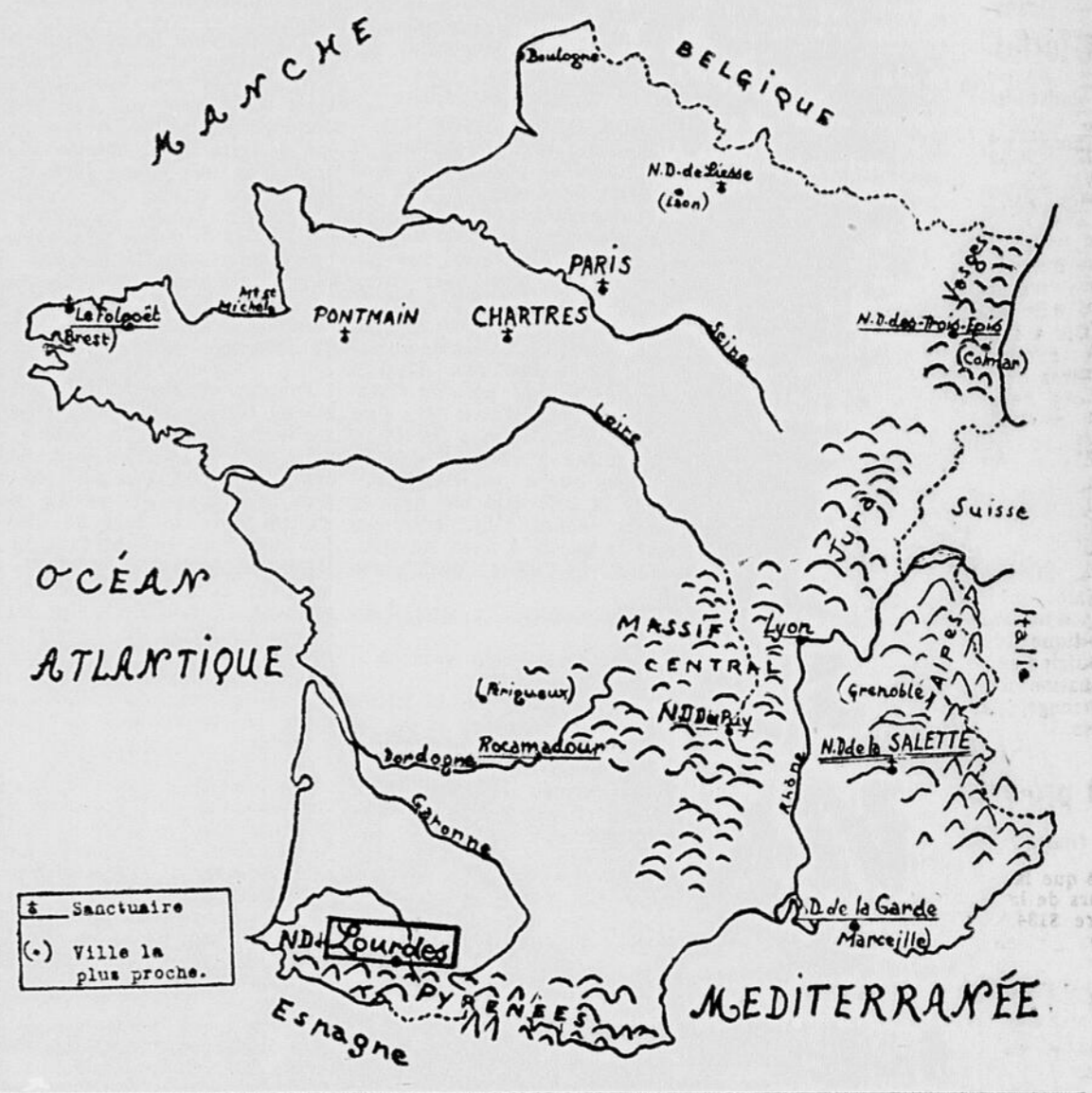
### Quelques propos sur le thème

Plus encore que par le passé, l'Année Mariale ramènera dans les sanctuaires français de la Sainte-Vierge, une foule innombrable de pèlerins. Le nom des plus célèbres d'entre eux est sur toutes les lèvres, tant il est vrai que la Foi n'a pas de patrie... Pourtant, nombreux sont hélas, ceux pour qui ces lieux, témoins muets de la gloire de notre Mère céleste, paraissent comme nimbés d'un voile d'irréel. Pour d'autres encore, ils n'évoquent que quelques vagues reminiscences d'un passé lointain, images floues que la mémoire conserve d'une pieuse escale au cours d'un long voyage. C'est pour tous ceux-là que nous voulons aujourd'hui présenter ces

images de France. De la France de Jeanne d'Arc, de Bernadette Soubirous, de la petite Germaine de Pibrac et de tant d'autres que la Vierge choisit pour transmettre au monde Son Message d'Amour. "La France, Fille aînée de l'Eglise"... soit! Mais dans le Cœur Immaculé de Marie tous les enfants de la terre sont égaux! C'est pourquoi nous proposons-nous, au cours des mois qui suivront, de rendre visite à tous les sanctuaires que la ferveur et la piété de Ses fils a permis d'élever au Canada et dans tous les pays qui se sont rangés sous Sa aigle. Humble témoignage de reconnaissance envers Celle qui donna son divin Fils à l'humanité pour sa Rédemption. Pierre TABARLY.

sion commémorative se déroulait dans toutes les églises de France. Si la Monarchie a disparu, ce vœu demeure et lie toujours la France chrétienne; Sa Sainteté Pie XI sanctionna l'acte royal de 1638, quand il délivra le 2 mars 1922, le bref "Galliam, Ecclesiam, Filium primogenitum" ("France, Fille aînée de l'Eglise"). "Nous déclarons et confirmons que la Vierge Marie, Mère de Dieu, a été régulièrement choisie, sous le titre de son Assomption dans le

Ciel, comme principale Patronne de toute la France auprès de Dieu, avec tous les privilèges et les honneurs que comportent ce titre et cette dignité." Entre le vœu de Louis XIII et le bref de Pie XI, l'époque moderne avait encore vu la France comblée des grandes Apparitions de la Sainte-Vierge et de tous les miracles authentiques qui chaque année s'en suivent. La "Fille aînée de l'Eglise" garde sa place privilégiée.



### L'Oeuvre des Dominicains canadiens à Fatima

#### UN PÈLERINAGE MARIAL

Les Dominicains canadiens accomplissent au Portugal une oeuvre importante: la restauration de la province de leur Ordre dans ce pays. Intéresser les amis canadiens des Frères Prêcheurs à cette oeuvre, qui se poursuit spécialement à Fatima, tel est l'un des buts de la visite que le T. R. P. Louis-Marie Sylvain, accomplit présentement dans notre pays.

Interviewé lors de son passage au monastère des Dominicains d'Ottawa, le T. R. P. Sylvain, qui est vicaire général de la Province dominicaine au Portugal, a révélé qu'il avait également voulu rencontrer de jeunes Dominicains portugais en stage d'études au "Stadium" d'Ottawa, ainsi que son confrère, le R. P. Charles Métyer, O.P., prédicateur de la Vierge de Fatima et de l'oeuvre dominicaine au Portugal.

La restauration de la province portugaise, a expliqué le visiteur, se manifeste déjà par la réouverture du Noviciat et du Stadium de philosophie, à Fatima même, après un siècle et demi de léthargie.

Les trois Ordres dominicains ont d'ailleurs, actuellement, leurs maisons à quelques minutes de la basilique de Fatima, soit le grand Ordre des Prêcheurs, le second Ordre des moniales adoratrices et du Rosaire perpétuel, ainsi que des religieuses hôtelières du troisième Ordre.

Depuis l'an dernier, l'Episcopat portugais compte un jeune dominicain de 35 ans, S. Exc. Mgr François Rendeiro.

Cette oeuvre très florissante a été mise sur pied par le regretté père Pie-M. Gaudreault, ex-provincial des Dominicains canadiens et ex-vicaire général de la province de l'Ordre au Portugal. Le T. R. P. Sylvain, canadien lui aussi, continue cette oeuvre, aidé de collaborateurs canadiens et portugais.

#### Projets de l'Année mariale

Parmi les projets de l'Année mariale à Fatima, le T. R. P. Sylvain signale le grand congrès international de tous les promoteurs dominicains du Rosaire, dévotion dominicaine par excellence; ce congrès aura lieu du 9 au 13 mai, jour anniversaire de la première

### L'Enseignement en Ouganda

#### LES MISSIONS CATHOLIQUES

RUBAGA (A.F.E.) — Les Missions catholiques ont une part importante dans l'enseignement secondaire et post-secondaire de l'Ouganda.

Enseignement secondaire. Les jeunes gens et jeunes filles de l'Ouganda qui ont fini leurs études primaires ont la possibilité de suivre le cours complet des études secondaires conduisant au Cambridge School Certificate Examination (diplôme d'études secondaires) dans des établissements nommés Junior Colleges et Senior Colleges, ou ils font successivement 3 ans d'étude.

Pour estimer la place de ces établissements dans l'Ouganda Protectorate, disons que pour tout le pays, il y avait en 1951 (nous n'avons pu avoir les chiffres de 1952): 1.912 élèves dans le Senior Secondary et 3.605 (garçons et filles) dans le Junior Secondary.

Orientations diverses. A la fin du Junior Secondary College, les élèves peuvent entrer dans une Ecole normale pour devenir Instituteurs primaires. (Les Instituteurs en

langue indigène ont leur Cours normal de formation immédiatement après la sixième année primaire). Dans les Senior Secondary Colleges, il y a l'option possible entre les études classiques et commerciales. Enfin le Gouvernement a des écoles professionnelles pour former des contremaîtres, mécaniciens, infirmiers et infirmières, etc.

Après les cours du Senior Secondary les étudiants ont le choix entre Makérére qui est le Collège Universitaire préparant aux grades de Lettres, Sciences, Médecine, Pédagogie, etc., ou bien les écoles normales préparant aux fonctions de professeurs dans les Junior Secondary Colleges. Ou bien ils peuvent entrer dans les différents services du Gouvernement.

Ecoles techniques. Ce sont les Missionnaires qui ont formé les premiers maçons, menuisiers et autres artisans de l'Ouganda, puis sont passés à l'enseignement technique proprement dit avec l'Ecole technique de Kisubi (Pères Blancs) d'où l'Ecole technique de Kampala (Gouvernement), à sa fonda-

tion, tira plusieurs de ses moniteurs. Depuis de longues années les Pères de Verone avaient une ferme-école, ils en ont ouvert deux autres en 1952. De leur côté les Pères de Mill Hill ont une section d'agriculture à l'école secondaire commencée l'an dernier à Mbale.

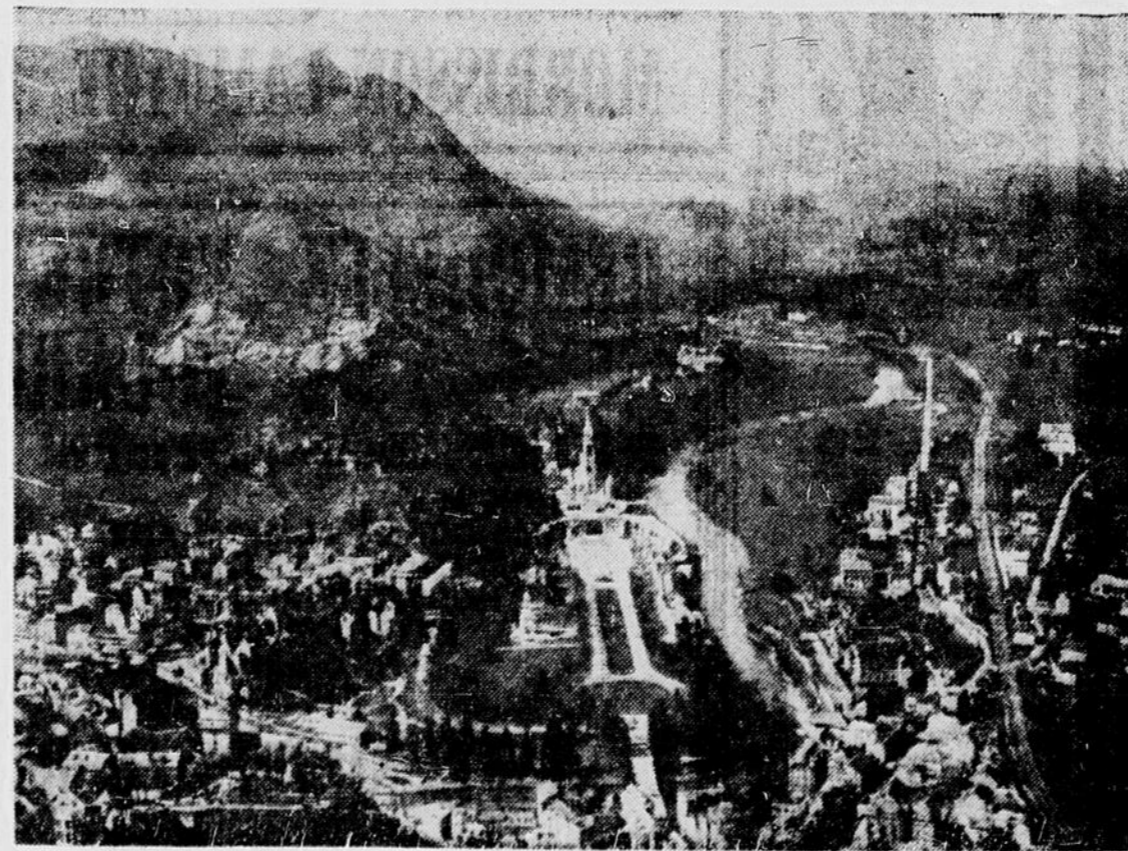
Enseignement ménager. Le centre spécial d'enseignement ménager des Soeurs de St-François à Nsube (diocèse de Kampala) attire de nombreuses élèves catholiques et protestantes, de toutes les parties de l'Ouganda. Avec le diplôme qu'elle décerne, les jeunes filles peuvent être employées comme monitrices d'enseignement ménager dans les écoles subventionnées.

Sages-femmes et infirmières. En

plus des écoles du Gouvernement, les Missions ont des écoles pour former les sages-femmes et infirmières. Celle des Soeurs Franciscaines de Nsamba est excellente; en 1952 elles eurent 18 élèves reçues comme sages-femmes et 17 comme infirmières sur 38 candidates présentées.

Le grand Séminaire. Nous ne pouvons parler des diverses professions sans dire un mot du grand séminaire de Katigondo qui sert à l'archidiocèse de Rubaga, aux diocèses de Mbarara et Masaka en Ouganda et à ceux de Bukoba et Rutabo au Tanganyika. Les étudiants y suivent un cours de Philosophie et Théologie de 9 ans. Actuellement le Cambridge School Certificate est exigé des candidats au grand séminaire.

### La Basilique de Lourdes



### Calendrier liturgique

Dimanche — 2e dimanche du Carême; semi-double; Oraison: ut 11; ornements violets; privilèges de 1ère classe. Idée dominante de cette messe: nécessité de nous sanctifier, malgré nos infirmités spirituelles.

Lundi — Fête; simple; Oraison: ut 11; ornements violets. Messe de Requiem (basse ou chantée) permise.

Mardi — Fête; simple; Oraison: ut 11; ornements violets. Messe votive et messe de Requiem chantées permises.

Mercredi — Saint Patrice, Evêque et Confesseur; double; Oraison: 16-rie; ornements blancs. Saint Patrice fut un apôtre de l'Irlande, un bâtisseur d'églises, d'écoles et de monastères. Dès avant la fin du Ve siècle, il fit de cette terre l'Ile des Saints.

Jeudi — Saint Cyrille de Jérusalem, Evêque, Confesseur et Docteur de l'Eglise; double; Oraison: 11; ornements blancs.

Vendredi — Saint Joseph, époux de la Sainte-Vierge Marie, Confesseur; double de 1ère classe; Oraison: férie; ornements blancs. Saint Joseph est le patron des charpentiers, des menuisiers, des charbons, des fossoyeurs et des carillonneurs. Il est invoqué pour bien mourir. Saint Joseph, le patron des âmes intérieures, témoin confiant, acteur dans les mystères de l'enfance. Saint Joseph, si saint et si proche de Jésus et Marie, a une place à part dans le calendrier liturgique et son culte n'a cessé de croître depuis quelques siècles. En 1870, Pie IX a proclamé Protecteur de la Sainte Eglise celui qui fut protecteur de la Sainte Famille.

Samedi — Fête; simple; Oraison: ut 11; ornements violets. Mess: votive et messe de Requiem chantées permises.

FEUILLETON DU DROIT

Le Mystère d' Ajaccio

par EDMOND ROMAZIERES

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

Acostini comprit le motif de cette exclam... Il y a un point que je voudrais éclaircir... Au loin retentirent plusieurs coups de feu... Jean ne répondit pas... Elle se tourna brusquement vers lui... Elle le regarda de nouveau. Le

Pour vous mesdames

Quelques recettes de pommes de terre cuites au four

Un auteur américain écrivait un jour: "Les pommes de terre sont les meilleurs amis de la ménagère... Elles sont toujours merveilleuses à condition d'être cuites à point et servies fumantes..."

Réponses à de fréquentes questions

Q. — Est-il nécessaire de subir l'extraction de mes dents, afin d'enlever un kyste qui s'est développé dans l'os de la mâchoire? Un kyste peut-il récidiver après avoir été extirpé?

On aime généralement une pomme de terre "en robe des champs" et sèche; le choix de la variété est dans ce cas important sans doute; cependant, la cuisson est peut-être plus importante encore.

Les pommes de terre au four deviennent facilement la base du mets principal pour le lunch ou le souper. Il suffit de les entr'ouvrir et de les napper d'un ragout de poulet, d'une sauce béchamel mouillée au jambon, au porc en conserve, au bœuf haché, au fromage, aux oeufs, aux oignons et au fromage aux poireaux et au fromage.

Parfois aussi, après avoir rempli les coquilles de la purée légère on y creuse un nid dans lequel on dépose un oeuf poché à l'avance et on le recouvre de bacon frit ou grillé.

Parfois aussi, après avoir rempli les coquilles de la purée légère on y creuse un nid dans lequel on dépose un oeuf poché à l'avance et on le recouvre de bacon frit ou grillé.



NOS BELLES FAMILLES — Une belle réunion de famille s'est déroulée, récemment, à la demeure de M. Ovide Laizon, de Moonbeam. La photo ci-dessus a été prise à cette occasion.

Carnet mondain

M. et Mme Rhea Rochon, née Dorothy Black, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, baptisée le 7 mars, sous les présommes de Marie-Julia-Arlene, par M. l'abbé Lajoie, Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Rochon, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Fidélia Schingh.

M. et Mme Maurice Marcel Des-Roches, née Paulette Meunier, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, le 23 février, à l'hôpital général, baptisée sous les présommes de Marie-Pierrette-Nicole, Parrain et marraine, M. et Mme Roger Lamarche, oncle et tante; porteuse, Mme Anna Meunier, grand-mère.

M. et Mme Maurice Bélanger, née Jeannette Monfil, font part de la naissance de leur fils, le 25 février, à l'hôpital du Sacre-Coeur de Hull.

MELANGE D'EPICES Maria Rosa. Une magnifique combinaison d'épices. 8 dans 1 et des herbes ont été ajoutées pour lui donner un arôme exquis. Par un grand chef italien. GIUSEPPE LAZZARONE. DELICIEUX POUR LA SAUCE A SPAGHETTI! En vente maintenant chez votre épicier.

Dirigeants de Ligues de Quilles. PERMETTEZ-NOUS DE VOUS ASSISTER DANS L'ORGANISATION DE VOTRE BANQUET DE QUILLES. Nous fournirons le repas, le service et tous autres essentiels. SIGNALEZ 2-4811. Demandez Mlle Fennell pour estimations et détails — Menus posés gratuitement. MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.

REMODELEZ VOTRE MANTEAU DE FOURRURE. EN UNE JOLIE JAQUETTE — CAPE ou ETOLE. CREATIONS 1954. ESTIME DONNE COMPRENANT L'ADDITION DE FOURRURES S'IL Y A LIEU. NOUVELLE DOUBLURE et ENTREDOUBLURE. PRIX RAISONNABLE et SATISFACTION GARANTIE. STYLE SHOPPE FURRIERS. 209, ch. de Montréal. EASTVIEW 5-7400. UBALD PILON, prop.

La jarre à biscuits variés. Si la jarre à biscuits voulait parler combien de farins pourrait-elle raconter? Ces farins, admettons-le, sont un hommage muet à l'habileté de la ménagère... Les biscuits à la cuillère: la pâte est déposée par petites cuillerées sur une tôle beurrée... Les biscuits "à la douille": la pâte est passée dans un appareil spécial appelé douille qui la façonne différemment... Les biscuits "à la carotte": la pâte est étendue dans une lécherite ou sur une tôle et découpée après la cuisson, tels les "Brownies".

Rideau et Dalhousie LAROCQUE. Venant d'arriver! 100 fameuses Gaines "Sarong" seulement 4.95. Hâtez-vous chez LAROCQUE de bonne heure demain pour cette merveilleuse gaine "Sarong" si confortable et toujours si en demande! La "Sarong" est finie avec panneau de batiste en avant qui ne remontera pas, que vous marchiez, courriez ou vous penchiez. La bande de 2 1/2" au haut, ne roulera pas et vous donnera le confort et la grâce. Blanches seulement.

Table with columns: Taille, Hanches, Autres gaines "Sarong" (en tailles jusqu'à 40, ceinture dans le groupe). 5.95 à 15.00. \*Vêtements de base 2e étage. LAROCQUE. Magasinez tous les jours de 9 h. 30 à 6 h. p.m.

4656 12-20, 40. by Anne Adams. ROBE ET JAQUETTE: Le patron no 4656 se vend dans les pointures 12 à 20 et 40. La pointure 16 requiert 4 1/2 verges de tissu de 39 pouces et deux verges de contrastant. Envoyez 30 cents (en argent) Imprimez vos noms et adresse, le numéro du patron, adressant le tout à ANN ADAMS, Le Droit, 60, rue Front ouest, Toronto, Ont.

pour de plus belles jambes. Whisper NYLONS. Convocations. Sous cette rubrique sont publiées les avis d'assemblées, de concert et d'autres événements d'intérêt général. (Tarif 5 sous de mot, minimum \$1.00, en caractère 8 points.) LA GALERIE NATIONALE DU CANADA. Les conservateurs de la Galerie nationale annoncent l'ouverture d'une exposition de peintures par des maîtres d'Europe, le jeudi, 11 mars. Ouverte tous les jours de semaine, de 10 h. a.m. à 5 h. p.m., le dimanche, de 2 h. à 5 h. p.m.

L'Etiquette H.R. est votre garantie... endossée par l'enviable réputation de H.R., comme premiers Fourreurs du Canada pour plus de 116 ans. \$5.25. HOLT RENFREW 182, rue Queen

CAPLAN CONFECTION POUR HOMMES. Forsyth CLOVER CLUB. D'un style ajusté, mais assure toute liberté de mouvements. De broad-cloth blanc avec collet empesé. Poinçonné simple ou français. \$5.25. CAPLAN LIMITED

### Nécessité d'un régime de vie équilibré

(P.C.) — Une nourriture et un régime de vie appropriés peuvent faire plus pour une santé, une beauté et un bonheur sans ombre que tout l'argent du monde. Des spécialistes ont prouvé que seul un choix convenable d'aliments pouvait assurer la santé et permettre une vieillesse allégée de certaines maladies propres au vieil âge. Il ne s'agit toutefois pas d'attendre à 50 et même 60 ans pour suivre un régime bien balancé et offrir de généreuses portions de lait et produits du lait, de viandes maigres et poissons, d'œufs et légumes et fruits. Si l'on ne prend goût à toutes ces choses dès les premières années de sa vie, on risque fort de ne jamais contracter l'habitude de les manger régulièrement.

### Défi français à la coupe italienne

(P.C.) — Le charme et l'originalité des nouvelles coiffures françaises réussissent, croit-on, à ne faire tourner que quelques rares têtes américaines. La coupe à l'italienne jouit d'une popularité qui, pour quelques mois encore, du moins, sera difficile à effacer. Les dernières coupes de cheveux imaginées par les coiffeurs parisiens sont à la fois classiques et chics. Très sobres, elles sont exclusivement féminines et pratiques. La nouvelle mode parisienne veut des bouclettes très souples, réalisées à l'arrière très près de la tête. Elles échappent cependant à cette sévérité à la ligne frontale pour retomber en cascades et donner un certain air gamain.

### Petits conseils

Les viandes maigres sont riches en protéines et sources de fer et de niacine.

Des restes de pommes de terre bouillies se conservent parfaitement dans le réfrigérateur. Elles sont, à l'occasion, tranchées et frites à la poêle.

Vous aimeriez hâter le mûrissement des bananes vertes. Placez-les dans un sac de papier et laissez-les dans un endroit passablement chaud.

(P.C.) — Si vous ne possédez pas d'instrument spécial pour écailler le poisson, sachez qu'il est préférable de se servir d'une fourchette plutôt que d'un couteau.



PIERRE BALMAIN, réputé couturier parisien, a réalisé cette élégante toilette de réception. La robe à la cheville est faite de dentelle de Chantilly et de tulle beige.

### Délicieux gâteaux aux dattes et à l'orange

Le sirop d'orange qui est versé sur le gâteau avant que ce dernier refroidisse en fait un superbe dessert, tandis qu'une autre fois un

2 1/2 tasses de farine à pâtisserie tamisée  
2 tasses de farine ordinaire tamisée  
1 cuillerée à thé de poudre à pâte  
3/4 cuillerée à thé de sel  
8 cuillerées à soupe de sortening  
1 tasse de sucre granulé fin  
1 œuf  
1 tasse de lait sur  
1/2 tasse de noix hachées  
1 tasse de dattes dénoyautées hachées  
Zeste râpé de 1 orange  
3/4 cuillerée à thé de bicarbonate de soude avec  
1 cuillerée à soupe d'eau chaude

Mesurez la farine et tamisez-la deux fois avec la poudre à pâte et le sel. Crémiez légèrement le shortening et mélangez-y graduellement le sucre. Battez l'œuf et ajoutez-le, puis tamisez les ingrédients secs et ajoutez-les alternativement avec le lait sur, en mélangeant après chaque addition et en incluant les noix et les fruits avec la dernière partie des ingrédients secs. Versez, en remuant, le bicarbonate de soude qui a été dissous dans l'eau chaude; mélangez bien. Versez dans un moule carré graissé et enfariné, de 9 pouces de côté, et faites cuire environ 60 minutes à four modéré, 350°. Démoulez le gâteau et, pendant qu'il est encore chaud, versez dessus le jus de l'orange qui a été mélangé avec 1/2 tasse de sucre granulé; servez chaud, avec de la crème. Si vous le préférez, vous pouvez laisser refroidir ce gâteau et le glacer.

### La cuisine

### Les maigres soupers du carême

Il fut un temps, il n'y a même pas très longtemps, où la seule évocation du Carême amenait à l'esprit des gens tout un cortège de sacrifices à faire: l'abstinence, le jeûne sévère et en conséquence l'abstinence de sorties mondaines ou autres.

Aujourd'hui il ne reste guère que des vestiges de ces mortifications. C'est probablement dans l'esprit de la ménagère que ce mot apporte encore le plus de préoccupations. C'est que l'approche de cette période de l'année, qui rappelle la longue suite des menus maigres des soupers à préparer. Pourtant, quand on s'y arrête, on se rend compte qu'il existe de multiples et délicieuses recettes de plats maigres.

Un peu comme l'œuf de Christophe Colomb il suffit d'y penser! C'est pourquoi les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada, apportent aujourd'hui des suggestions pour les repas de soir du carême cette année. Elles s'inspirent par exemple du prix très bas des pommes de terre pour conseiller des salades aux pommes de terre froides; du prix relativement moins élevé des œufs, du fromage du lait, pour recommander les crêpes, les omelettes, les sauces. Les légumes tels les navets, les acrottes entrent aussi dans la ronde au son du bruit métallique que font en s'entrechoquant les boîtes de conserves d'autres légumes et au son plus sourd des boîtes de légumes congelés.

Naturellement, dans l'esprit de la ménagère deux problèmes importants se confrontent: bien nourrir sa famille et trouver sur le marché les denrées à portée de main. La valeur nutritive des aliments ne lui est plus inconnue, les publications, la radio, les journaux déversent à la journée les données de la nutrition moderne. C'est ainsi qu'elle sait que le repas, même des jours maigres, doit contenir en plus d'une certaine quantité d'aliments généraux d'énergie tels le pain, les pommes de terre, les légumineuses, les céréales, les pâtes alimentaires, des aliments constructeurs et réparateurs des tissus tels le

lait, les œufs, le fromage, le poisson. En plus de l'équilibre de ces divers éléments nutritifs, elle n'ignore pas que la saveur, la texture, la couleur et la température des aliments sont aussi naturellement à considérer.

Laisant aux spécialistes du Ministère des Pêcheries le soin de parler du poisson, les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada, rappellent quelques manières d'utiliser et de combiner ces différents autres aliments nécessaires à une saine nutrition.

Le lait peut être d'abord servi en potages-crèmes, agrémentés de légumes en conserve ou autres. On a alors la longue kyrielle des potages au navet, au céleri, aux poireaux, aux carottes, aux petits pois, au blé d'Inde, aux haricots, aux tomates.

Après une entrée aussi substantielle, le plat principal peut être moins riche en protéines, tel une salade aux légumes crus ou cuits, une salade au macaroni, un légume farci de fromage crotté ou à la crème. Le lait peut aussi entrer dans la composition du menu sous forme de sauce blanche. Dans ce cas cependant on remplace le potage-crème par du jus de tomate ou de légumes disponibles frais, congelés ou en conserve constituant un plat de résistance nutritif.

Sous forme de cossettes, de flans, de blancs-manger, le lait peut aussi entrer dans le dessert des repas dont le mets principal



### Epoux! Epouses!

Soyez forts et vigoureux! Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, renâclés à bout, parce que leur corps manque de fer. Pour plus d'énergie et de vitalité, essayez les Tablettes toniques OSTREX. Rapidement le fer nécessaire pour votre régénération, et des doses supplémentaires de Vitamine B<sub>12</sub>. Format d'introduction, seulement 60¢. Cherchez tous les pharmacies.

### Enfant irritable?

Soulagez à la fois la constipation et les aigreurs d'estomac!

Irritabilité, aigreurs d'estomac, maux de tête, haleine et langue chargées, signes de constipation chez les enfants, sont rapidement soulagés par les nouvelles Tablettes Children's Own. Prises au coucher, elles adoucissent l'estomac — font aller le matin. Agréables au goût! Sans drogues. Apres-AGREABLES au goût! Sans drogues. Apres-AGREABLES au goût! Sans drogues. Apres-

Children's Own Tablets

est pauvre ou moins riche en protéines telles les pâtes alimentaires. Les œufs arrivent aussi à soulever pour compléter le menu du souper maigre, en protéines constructrices et réparatrices. Que ce soit nature, à la coque, pochés, brouillés, frits au miroir ou transformés en omelette, crêpe, soufflé, ils apportent, sous un volume concentré, une richesse d'éléments nutritifs. Ils peuvent aussi se combiner avec le lait et entrer dans des desserts délicieux et substantiels comme des cossettes, des flans agrémentés de fruits, de miel, de sirop d'érable, etc. Ces flans peuvent aussi être utilisés comme garnitures de tartes.

Et que dire du fromage? Sous une forme concentrée il apporte lui aussi des protéines de qualité supérieure. Uni au lait il se transforme en un potage-crème ou une sauce au fromage onctueuse qu'on sert avec fierté sur des légumes cuits, des pâtes alimentaires, macaroni, spaghetti, nouilles. Pour cette sauce avez-vous déjà essayé de faire fondre au bain-marie une boîte de fromage fondu (émulsionné) avec un peu de lait assaisonné de montarde, de poivre et de sel? Rien de plus délicieux et nutritif à la fois! Et les soufflés, les fondus? Le fromage peut aussi entrer dans les garnitures de sandwiches, de salades.

Pour vous aider les Economistes ménagères offrent gratuitement sur demande une série de menus de souper maigre. Qu'on se le dise!

## GROCERIA GÉNÉREUX

277, rue Saint-André, Gatineau Tél.: MO. 3-4468

- PATATES Canada No. 1  
10 lbs 20¢ 50 lbs 79¢
- PAMPLEMOUSSES  
Black Diamond No. 96 10/49¢
- ORANGES Sunkist No. 252 3 douz. \$1
- TOMATES No. 1 cello 19¢
- BANANES mûres, dorées. Lb. 18¢

- SOUPES LIBBY'S, tomates ou légumes 10/\$1
- JUS DE TOMATES, qualité de fantaisie, 20 oz. 10/\$1
- FEVES EN GOUSSES, 15 oz., de choix 10/\$1
- TOMATES, 28 oz., de choix 7/\$1
- POIS VERTS, 15 oz., de choix 7/\$1
- BLE-D'INDE, dans sauce à la crème de choix, 15 oz. 8/\$1
- POIRES, de choix, 28 oz. 4/\$1

- GRAISSE PURE LARD Maple Leaf 4 lbs \$1

### BOEUF DE L'OUEST

- STEAK DE BOEUF, ronde, sirloin, T-Bone. 55¢ Lb.
- ROTI DE BOEUF, bien tendre. 39¢ Lb.

- BOEUF HACHE maigre et frais 3 lbs \$1
- POULES fraîches, 5 à 7 livres 43¢
- SAUCISSE Maple Leaf, sans peau. Lb. 49¢

- SARDINES Brunswick 12/\$1
- MELASSE Carrière 40 oz. 4/\$1
- SAVON SUPER SUD et DRETT Grand format 3/\$1



Téléphonez votre commande - Livraison gratuite

# VENTE DE CAFÉ SENSATIONNELLE

**25¢ DE MOINS**  
LE GROS BOCAL

**10¢ DE MOINS**  
LE ROCAL ORDINAIRE

**Offre spéciale de présentation**  
Recherchez cette étiquette qui vous permettra d'épargner — tant qu'il y en aura!

Un Nouveau Café Sensationnel! Non pas une poudre ni une mouture, mais des millions de PARTICULES SAVOUREUSES de café pur... prêtes à libérer en un instant cette fameuse SAVEUR MAXWELL HOUSE!

EPARGNEZ JUSQU'À \$1.25 SUR VOS ACHATS DE CAFÉ

Le grand bocal de café éclair MAXWELL HOUSE vous donne presque aussitôt un café moulu ordinaire, mais vous économisez 25¢ de plus. Vous réalisez donc une économie totale d'environ \$1.25!

CAFÉ PUR  
**100%**  
RIEN D'AJOUTÉ

Complètement différent des anciens cafés "instantanés" — tout aussi rapide à préparer, mais de saveur tellement meilleure! N'attendez pas! Procurez-vous-en chez votre épicière dès aujourd'hui!

Le seul café instantané qui soit **BON JUSQU'À LA DERNIÈRE GOUTTE!**

# EATON

Vente spéciale de

## COMPLETS

Tropicaux

### Faits sur mesures

pour hommes et jeunes gens

Vendredi et samedi seulement

Complets 2 morceaux au prix spécial du comptant chez EATON

# 37.95

Pantalons supplémentaire, chacun, 9.95

- Confectionnés par des maîtres tailleurs suivant vos propres mesures
- Choix d'une variété de dessins et tissus printaniers
- Le modèle que vous désirez — dans les tailles jusqu'à 44.

Juste à temps pour le printemps... juste à temps pour Pâques. Un achat spécial rend cette offre possible... une aubaine dont vous ne sauriez manquer de profiter. Dans le groupe vous trouverez des tissus de mélange "Dacron", worsted à fil teint anglais et domestique, tissu tout laine, laine et rayonne ou "Dacron" et rayonne. Choix d'atrayants pic 'n' pics, mélanges unis, tissu moucheté et chic nouveaux dessins — tous en vogue parmi les hommes bien mis.

Profitez de cette vente à bas prix — venez chez EATON vendredi et samedi donner vos mesures pour votre nouveau complet de Pâques à prix d'épargne.

Paiements budgétaires EATON sur complets de 37.95  
3.80 à compte et 10 paiements mensuels de 3.68.

**THE T. EATON CO. LIMITED**  
OTTAWA BRANCH

**Funérailles**

**M. Théodule Lauzon**

MOONBEAM, Ont. (D.N.C.) — Les funérailles de M. Théodule Lauzon décédé à l'âge de 26 ans, à la suite d'une courte maladie, ont eu lieu en présence de nombreux parents et amis. Le défunt était le fils de M. Ovide Lauzon et de Marie Léonard décédée. Il était né à Moonbeam, le 4 juillet, 1927 et il y passa toute sa vie. M. le curé Arthur Doyon a fait la levée du corps et a chanté le service assisté de MM. les abbés Deschênes, curé à Strickland et S. Laffriere, curé à Faucquier comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient six frères du défunt: Ernest, Paul-Emile, Arthur, Georges, Germain et Maurice. Son frère Omer portait la croix. L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial où M. le curé recita les dernières prières. Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Funéraire Guénette de Kapuskasing.

Le défunt laisse dans le deuil son père et sa belle-mère M. et Mme Ovide Lauzon, trois sœurs: Mme Gérard Poirier (Albertine) de Kapuskasing, Gilberte et Jeanine à la maison; douze frères: Armand de Moonbeam, Roger, de Stony Creek, Eldest et Arthur, d'Asbestos Qué., Paul-Emile, de Holyroye Georges, Germain, Omer, Maurice, Gilbert et Raymond, de Moonbeam, et René de Kapuskasing; sa grand-mère maternelle: Mme Josephat Léonard, de Moonbeam ainsi que de nombreux oncles et tantes dont son parrain et sa marraine M. et Mme Théodule Léonard.

Parmi les personnes de l'extérieur qui assistaient aux funérailles, on remarquait: M. et Mme Gérard Poirier, M. et Mme Henri Lachance, et leur fils adoptif René-Lauzon Lachance, MM. Lionel et Léopold Bélisle, de Kapuskasing M. et Mme Paul-Emile Lauzon et leur fille de Holyroye, MM. Ernest et Arthur Lauzon, de Asbestos Qué.

C'est fâché, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonez 3-4061.

**Nouvelles de Haileybury, Ont.**

**Accidents à la mine de Cobalt**

HAILEYBURY, Ont. (D.N.C.) — Richard Sanche, de Haileybury, qui travaille à la Cobalt Consolidated Mines, a fait, récemment, une chute d'une échelle, soit d'une hauteur de quelque 25 pieds. Transporté chez le Dr Dunning, celui-ci constata que l'accident s'en était tiré avec une fracture à un pied.

Un autre mineur, J. Smith, de Cobalt, qui travaillait à cette même mine, est aussi tombé d'une échelle de 15 pieds. Ses blessures furent superficielles, nous a-t-on rapporté.

**Décès d'une fondatrice**

HAILEYBURY, Ont. (D.N.C.) — On apprend, dernièrement, de Montréal, le décès de Sœur Lazare-de-Jésus (Blanche Trudeau), native de Henriville, Qué. Cette religieuse était arrivée à Cobalt, en 1910, pour y fonder un hôpital.

Ses talents d'infirmière furent tout de suite reconnus, quand une épidémie de typhoïde s'abattit sur la région. Elle a eu à se dévouer dans des conditions lamentables, logée et installée pauvrement. Cet hôpital a fermé, par la suite, ses portes pour être remplacé par celui de la Providence qu'elle ouvrit, en juillet 1912, à Haileybury. C'était une construction de bois contenant une vingtaine de lits.

Les anciens de la place qui l'ont connue, s'accordent à dire qu'elle était d'un dévouement inlassable pour alléger les souffrances des autres. Sa grande personnalité, son esprit remarquable, sa charité

et son humilité la firent admirer de tous. Elle forma le premier groupe d'infirmières de la région qui graduaient, en 1916. L'année suivante, elle retourna à la maison-mère des SS. de la Providence, à Montréal, où elle est morte, il y a quelques jours, à l'âge de 79 ans.

Depuis 1948, année de son jubilé d'or, elle vivait retirée, à cause de sa vue, mais elle continua d'être un exemple pour tous.

**Décès**

Au cours du mois dernier, est décédée à Montréal, la R. S. Sainte-Marthe-de-Jésus, (née Côté), ex-supérieure de l'hôpital de la Miséricorde. Elle laissa Haileybury, à l'été de 1952, après y avoir exercé son apostolat pendant six ans. Son service funèbre a eu lieu en la chapelle de la Maison-Mère des SS. de la Miséricorde.

**Naissance**

A M. et Mme Léo Parent (Françoise Proulx) est né un fils, baptisé, le 28 février, par M. le curé Lionel Brunette. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Sauvé.

**Retraite paroissiale**

Une grande retraite paroissiale a eu lieu, à l'église Sainte-Croix, du 28 février au 7 mars, pour les paroissiens de langue française. Elle fut préchée par le R. P. De l'Etoile, Rédemptoriste. Les paroissiens se sont fait un devoir d'assister fidèlement aux exercices, matin et soir.

Une retraite anglaise sera aussi préchée, du 4 au 11 avril.

Les biscuits **SODA** **Marven** sont croustillants et savoureux!



**UNE NOUVELLE PREUVE que des millions de personnes peuvent se passer de laxatif**

et trouver un soulagement naturel et sûr de la constipation, sans les effets nocifs des laxatifs à doses répétées.

Ces dernières années, la science médicale a fait ses plus grands progrès dans le domaine de la nutrition et de son effet sur la santé.

Des recherches dans les grandes universités ont révélé, dans une foule d'aliments, des facteurs qui agissent directement sur les fonctions organiques. Des nouvelles découvertes démontrent que les "remèdes" les plus sûrs, les plus simples, les plus efficaces, pour certaines des maladies les plus courantes se trouvent chez l'épicier plutôt que chez le pharmacien.

Il n'est donc pas surprenant que l'attention de la science médicale se soit tournée vers une des maladies les plus courantes, la constipation. Quelle en est la cause? Pourquoi certaines personnes en souffrent-elles tandis que d'autres en sont exemptes? Pourquoi est-elle si souvent un malaise progressif, commençant de façon bénigne pour passer petit à petit à l'état chronique à la suite d'un usage inconsidéré de drogues laxatives?

**IL EST DEPUIS LONGTEMPS RECONNU PAR LES AUTORITÉS MÉDICALES QUE LA NATURE A PLACÉ DANS LES ALIMENTS NATURELS TOUS LES ÉLÉMENTS NÉCESSAIRES À L'HOMME POUR ÉVITER LA CONSTIPATION COMMUNE DURANT TOUTE SA VIE.**

Un de ces éléments est fourni par les fibres naturelles, la cellulose végétale qui aide à régler le procédé d'élimination.

Malheureusement, à cause de notre alimentation raffinée et de nos habitudes alimentaires, nombre de personnes négligent de fournir à leur système une quantité suffisante de cette substance pour produire une élimination naturelle.

**AUCUN ALIMENT NATUREL NE CONTIENT CE VOLUME DANS DES CONDITIONS AUSSI IDÉALES QUE L'ENVELOPPE EXTÉRIÈRE, OU SON, DES GRAINS DE BLÉ ENTIERS, QUI SE TROUVE PERDUE LORS DE LA MOUTURE DU GRAIN.**

**APPRENEZ COMMENT ALL-BRAN KELLOGG**

a offert un soulagement à un patient souffrant de constipation (due au manque de volume)

Témoignage de Mr. E. W. Pinch de Longwood, Ont.



"J'ai 51 ans, et j'avais, il me semble, toujours souffert d'une constipation chronique. Mon système était immunisé contre divers laxatifs que j'essayais les uns après les autres. Il y a cinq ans, je pris l'habitude de manger, chaque matin, du All-Bran Kellogg. Depuis lors je n'ai jamais souffert d'irégularité. Je vous remercie pour les cinq années de tranquillité d'esprit et de santé!"

La valeur bien connue du son dans la régularisation des fonctions digestives a encouragé la compagnie Kellogg à préparer un son entier—dont aucune soustraction n'amoindrit l'efficacité—vendu sous le nom d'All-Bran Kellogg, la céréale laxative naturelle.

L'efficacité d'All-Bran a été démontrée par une série d'études cliniques dont les résultats ont été publiés dans de grandes revues médicales. Un des essais consistait à servir une once d'All-Bran tous les jours, pendant une semaine, à 135 personnes souffrant de constipation. Les études ont été faites d'après la méthode clinique et par rayons X avant, pendant et après l'absorption de la céréale All-Bran.

**ON A PU OBSERVER UNE AMÉLIORATION SENSIBLE DANS 107 CAS SUR 135, EN 7 JOURS SEULEMENT.**

**AU COURS DES OBSERVATIONS QUI SUIVIRENT ON A PU CONSTATER QUE 6 CAS SUR 7 ONT VU LEUR ÉTAT S'AMÉLIORER GRÂCE À LA CONSOMMATION D'ALL-BRAN. DANS UN CAS SEULEMENT SUR 75 LA CONSTIPATION N'A PAS ÉTÉ ENRAYÉE.**

La principale fonction d'All-Bran est de combattre la cause de la constipation due au manque de volume. Les laxatifs chimiques, au contraire, ne sont destinés qu'à soulager un état passager.

En faisant un usage continu de ces produits—usage qui n'était pas dans les vues des fabricants—le malade inflige à son système digestif un traitement contre-nature. Au lieu de combattre la cause il lui arrive souvent d'aggraver son état.

Si vous êtes convaincu qu'un laxatif vous est indispensable de temps à autre, prenez-le, mais avec modération. Suivez rigoureusement les indications. ÉVITEZ L'ABUS DE LAXATIFS. Pour obtenir un soulagement naturel et durable, fiez-vous plutôt aux méthodes naturelles et faites l'essai d'All-Bran.

Aujourd'hui et tous les jours, All-Bran aide des millions de personnes à assurer le fonctionnement régulier de leur appareil digestif. Il peut en faire autant pour vous.

la céréale laxative naturelle

**Kellogg**



**La Qualité...une tradition chez Steinberg's**

**POUR DES REPAS ECONOMIQUES DE QUALITE DE CHOIX... STEINBERG PRESENTE LE SAUMON PANTRY KING**

**Sockeye rouge de fantaisie** 35¢ boîte de 7 1/2 oz.

Fraichement pêché de l'Océan Pacifique du nord, expédié aux metteurs en conserve sur la côte de la Colombie-Britannique. Seulement les coupes du centre de choix sont prises pour porter l'étiquette Pantry King de Steinberg.

**Saumon rose de fantaisie** 2 boîtes de 7 1/2 oz. 39¢

Pour vos nombreux besoins de cuisson! Idéal pour pains, gâteaux, croquettes, et autres mets appétissants.

**Biscuits Weston** Le paquet 29¢

Artic (48 pièces) ou crémeux au chocolat (42 pièces)

**Jus de pamplemousse** 3 Btes de 20 oz. 29¢

Marque Trinidad, sucré

**Blé-d'Inde doré, genre crème. Banquet** la boîte 11¢

Fait avec grains dorés du blé-d'Inde de la meilleure qualité!

Qualité de fantaisie

**FRUITS et LÉGUMES à 'fraîcheur contrôlée'**

SOUS REFRIGERATION CONTRÔLÉE A TEMPERATURE CONSTANTE, CONSERVANT SAVEUR, FRAICHEUR ET QUALITÉ FRAIS, IMPORTÉS

**JEUNES, BLANCS COMME NEIGE**

**Choux-fleurs** 23¢

Pied ferme

**Tomates fraîches** Pqt cello 19¢

Savoureuses — Importées — Pesant minimum 14 oz.

**Pamplemousses** Grosseur 96. 5/25¢

Black Diamond, de Floride. 10 pour 49¢

**Céleri** de Floride, grosseur 48. Variété Pascal. 2 pds dans un paquet 23¢

**Oranges** Valencia, nouvelle récolte de Floride. Grosseur 188. 8 lbs 59¢

Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché, à la hausse ou à la baisse.

Haché et mis en paquet à toutes les heures au marché Steinberg de boeuf marque rouge, le meilleur au Canada.

**Hambourg** la lb. 33¢

frais, maigre seulement

**Steak Porterhouse** Lb. 69¢

**Fesse de porc** Frais. Lb. 69¢

Choisissez vos portions préférées! Dépecés, catégorie "A", Festive Flock.

**Pièces poulets** cuisses ou poitrine Lb. 75¢

Marque Rupert

**Filets de haddock** frais, congelé

Paquet de 1 lb. 39¢

**Steinberg's** LIMITÉE OTTAWA

CHEZ **Freiman**

**Prime de 1c chez Steinberg**

DISPONIBLE LUNDI, MARDI, MERCREDI ET JEUDI PROCHAINS, LES 15, 16, 17 ET 18 MARS.

**Un nécessaire de couteaux d'acier INOXYDABLE**

Comprenant un couteau à peler et un couteau d'usage

Pour seulement 1 c, avec une commande d'aliments, achat minimum de \$7.00.

**Val-des-Bois, Qué.**

VAL-DES-BOIS, Qué., (D.N.C.) — M. Raoul Larocque, étudiant à l'Université d'Ottawa, a passé une fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Arénie Larocque, récemment.

Mlle Dolores Morin employée à l'Hôpital général, d'Ottawa, a passé une fin de semaine avec ses parents, M. et Mme D. Morin, récemment.

M. Gustave Prévost, étudiant à l'Université d'Ottawa, a passé une fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Avide Prévost, récemment.

M. Albert Lajoie, de N.-D.-de-la-Salette, a visité Mlle Haguette Morin, récemment.

M. Marcel Laprade, employé à Ste-Agathe-des-Monts, a visité ses parents, M. et Mme St-Denis, récemment.

M. Jacques Morin est parti pour travailler à Ste-Agathe-des-Monts. M. et Mme Théodore Morin ont visité M. et Mme David Larocque, à N.-D.-de-la-Salette, où ils assistent à titre de parrain et marraine au baptême de leur petite nièce, Carmelle, enfant de M. et Mme David Larocque.

Mlle Pierrette Sarrazin, employée à l'Hôpital général d'Ottawa, a passé une fin de semaine avec ses parents, M. et Mme Albert Sarrazin, récemment.

M. Aurèle Gagnon est parti pour travailler à Fort-Coulonge. Mlle Marguerite Daviault, de Mont-Laurier, a rendu visite à ses parents, M. et Mme Raymond Pelnaut et à M. Armand Laprade.

M. Aldéo Renaud, de N.-D.-de-la-Salette, a visité, Mlle Dolores Morin, récemment.

Mlle Liliane Lacasse et M. Normand Cyr, de Fort-Coulonge, ont visité la famille Léo Cyr, la semaine dernière.

**Naissance**

M. et Mme Roland Dubuc (Cécile David) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, née à l'hôpital St-Michel de Buckingham et baptisée à l'église paroissiale de Val-des-Bois, par M. le curé Blondeau sous les prénoms de Marie-Carole.

**N.-D.-de-la-Salette**

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE, Qué., (D.N.C.) — M. et Mme Edmond Chartrand (Jeannine Bisson), font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, né le 20 février et baptisé le 28 février, sous les prénoms de Joseph-Alain-Michel, Parrain et marraine, M. et Mme Hervé Matte, tante et oncle de l'enfant. Porteuse: Mme Aurèle Smith, de Gatineau, tante de l'enfant.

M. et Mme Wilfrid Larocque, (Gabrielle Boucher), font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, née le 25 février et baptisée le 7 mars, sous les prénoms de Marie-Marjeline, Parrain et marraine, M. et Mme Cyprien Boucher, tante et oncle de l'enfant.

M. et Mme David Larocque (Constance Malette) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille née le 27 février et baptisée le 7 mars, sous les prénoms de Marie-Carmelle, Parrain et marraine, M. et Mme Théodore Morin, Porteuse, Mme Armand Carr, tante de l'enfant.

**A l'hôpital**

Mme Wilfrid Chartrand a été transportée d'urgence, à l'hôpital St-Michel de Buckingham.

Mme Pierre St-Amours a été hospitalisée, récemment, à l'hôpital St-Michel de Buckingham.

**Va-et-vient**

MM D. et Gérard Latour sont venus rendre visite à leur mère Mme A. Latour, De la Salette, récemment.

M. et Mme Gérard Thibodeau et M. Lionel Thibodeau, de Notre-Dame-du-Laus, étaient de passage, récemment, chez M. et Mme J.-B. Lalonde.

Mme Damien Boisvenue et son garçon, Fernand, et Mlle Majeau, de Gatineau, sont venus rendre visite à Mme M. Boisvenue, De la Salette, récemment.

M. et Mme Nantel, de Montréal et la sœur de M. le curé Hamelin, ont fait un séjour dans notre localité.

M. et Mme Léo Boileau, d'Ottawa, ainsi que Mme Rodrigue

**Funérailles**

**Mme Adrien Forget**

ROCKLAND, Ont., (D.N.C.) —

Les funérailles de Mme Adrien Forget, née Gertrude Brunet, décédée après une courte maladie à l'âge de 46 ans, ont eu lieu en l'église Sainte-Trinité de Rockland dernièrement.

Un long cortège a laissé les salons de la maison Joseph Brunet, 157 rue Laurier, pour se rendre à l'église, où M. le curé Josaphat Hamelin, curé, de Notre-Dame de la Salette et oncle de la défunte a fait la levée du corps. Il a également chanté le service assisté du R.P. A. Couture, C.S.S.R. et du R.P. Robert Moreau C.S.S.R. d'Aylmer, Qué. Aux autels latéraux l'abbé A. Lavigne, vicaire à Rockland et l'abbé Rochon, vicaire à la Basilique ont chanté des messes de requiem. Le RR. René Chéné V.F. curé, dirigeait la chorale, Mlle Alma Lafleur touchait l'orgue.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

**Retraite paroissiale**

Un grand nombre de fidèles ont assisté, récemment, aux exercices de la retraite paroissiale que prêcha le R.P. Bouchard.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonnez 3-4061.

**Fini le travail ardu!**

Vel rend la vaisselle étincelante sans lavage ni essuyage — même les casseroles resplendissent.

**Ne lavez pas — trempez simplement**  
Un trempage de quelques secondes détruit la graisse. Avec Vel, pas de cerne ni d'écume savonneuse autour du plat à vaisselle.

**N'essuyez pas — rincez simplement**  
à l'eau chaude... fini le travail ardu.

La vaisselle sèche toute sans avoir de traces — elle se nettoie sans effort.

**Vel, le doux Vel pour l'amour de vos mains!**

**J. FREIMAN LIMITED**

Le centre des emplettes de la capitale du Canada.

**HEURES D'AFFAIRES :**  
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours.

**TELEPHONE : 2-6164**

**Quartiers généraux des draps et taies d'oreillers**

**Tex-made**

La qualité des draps relève de celle du coton, et Tex-Made n'utilise que la meilleure qualité de coton à long fil dans ses draps. Les bords sont uniformément cousus. Ces draps se plient facilement, et ne s'effiloquent jamais! Et les taies d'oreillers sont faites de la même haute qualité de coton que les draps Tex-Made.

**Draps et taies d'oreillers**

**Petal Tone**

Draps et taies d'oreillers fleuris teintés, avec ourlet à jour.

Teintes: bleu, rose, mauve, vert, pêche, mais.

Grandeur 72 x 100 po., la paire,	<b>7.95</b>
Grandeur 81 x 100 po., la paire,	<b>8.95</b>
Taies d'oreillers, grandeur 42 x 33 po., la paire,	<b>1.95</b>

**Draps ajustés de première qualité**

Draps fourreau, avec angles s'ajustant automatiquement, d'un ajustement qui évite l'usure! Pas n'est besoin de les repasser. Blancs seulement.

**Colonial**

Grandeur de lits jumeaux, chacun,	<b>3.49</b>
Grandeur double, chacun,	<b>3.95</b>

**Homestead**

Grandeur de lits jumeaux, chacun,	<b>2.98</b>
Grandeur double, chacun,	<b>3.49</b>

**DRAPS ET TAIES COLONIAL**

Draps et taies de coton blanc, fini doux.

Grandeur 63 x 100,	6.50	6.95
Grandeur 72 x 100,	6.95	7.50
Grandeur 81 x 100,	7.95	8.95
Grandeur 90 x 100,	8.50	9.50

**Taies d'oreillers**

Grandeur 44 x 33,	1.75	1.85
-------------------	------	------

Draps et taies d'oreillers de percale de coton. Percale de coton souple, douce, 180 fils au pouce carré Blancs, avec fini ourlet à jour.

Grandeur 72 x 104,	8.95
La paire,	
Grandeur 81 x 104,	9.50
La paire,	
Grandeur 90 x 104,	9.95
La paire,	
Taies d'oreillers, 42 x 33, la paire,	1.95

**Draps et taies d'oreillers**

**Homestead**

Un achat spécial de draps et taies de coton de fil fin uniforme, 128 fils au po. car.

Grandeur 63 x 100,	5.95	6.95
Grandeur 72 x 100,	6.50	7.50
Grandeur 80 x 100,	6.95	7.95
Grandeur 90 x 100,	7.95	8.95

**Taies d'oreillers**

Grandeur 42 x 33,	1.39	1.59
Grandeur 44 x 33,	1.49	1.69

Rayon de la toile et de la literie chez Freiman, troisième étage

**Variété pour repas maigres avec les Bons Fromages Borden's**

**NOUVEAU! ROULEAU ELSIE—**

**Borden's CHEESE ROLL**

de la taille voulue pour les crackers ronds

"Frais, à saveur de cheddar, moelleux, doux"—tel est le nouveau Rouleau Elsie Borden's. Et comme il est pratique pour les collations rapides... il se coupe en tranches rondes parfaites de la grosseur d'une bouchée qui vont exactement sur les crackers ronds. Quand vous avez des hôtes inattendus, vous pouvez faire une collation au fromage en un tour de main... grâce au nouveau Rouleau Elsie.

**MOELLEUX ET DOUX**

Le Macaroni au fromage ne peut se comparer au "Macaroni Chateau". Car le Fromage Chateau a une saveur moelleuse et douce qui relève n'importe quel plat au fromage. De plus, dans les repas maigres, le Chateau aide à fournir les protéines dont vous avez besoin. Le Chateau est le fromage le plus pratique dont vous êtes jamais servi pour la cuisine. Il s'étale, se coupe en tranches ou fond parfaitement bien. Employez beaucoup de Chateau, moelleux et doux, dans vos repas maigres.

**Tranches doublement-longues — doublement pratiques pour les lunchs**

Avez-vous déjà essayé de "faire la trempette" dans du fromage?

Foncez simplement du Fromage à la Crème Baumert aromatisé à la ciboulette avec un peu de lait. Plongez-y des pommes chips... mmm! Essayez cela avec du Baumert Pimenté... ou avec du Baumert à l'Ananas. Le Baumert, lisse et crémeux, est maintenant enveloppé dans du papier métallique pour mieux conserver sa saveur.

Les Tranches de Fromage Borden's sont deux fois plus longues que les tranches de fromage ordinaire. Coupez simplement le paquet en deux... employez-en une moitié pour le lunch d'aujourd'hui... l'autre moitié reste bien enveloppée, bien fraîche, pour le lunch de demain. Pratiques! Et ce fromage à la saveur piquante que les hommes aiment. Satisfaisant. Nature ou pimenté.

**Bons Fromages Borden's**

"Si c'est un produit Borden, il est Bon!"

### Le R. P. R. Mignault, O.P., conférencier invité au Cercle pédagogique No 25

Le cercle pédagogique Saint-Albert-le-Grand a tenu sa réunion à l'école Saint-Dominique, sous la présidence d'honneur de M. l'inspecteur J.-G. Gascon.

Le président, le R. F. Gaetan, F.E.C., après avoir recité la prière et prononcé une courte allocution, a invité le secrétaire à faire la lecture du procès-verbal. L'adoption des minutes fut proposée par le R. F. Gaetan, F.E.C., et appuyée par Mlle A. Richard.

Le R. F. Jacques, à titre de commissaire-instituteur, a donné quelques précisions au sujet des registres.

Le président a ensuite présenté le R. P. Mignault, O.P., professeur de théologie au couvent des Dominicains.

Le R. P. Mignault, O.P., "L'école polarisée vers le Christ". C'est notre thème central, a-t-il dit, mais je ne crois pas le déformer en lui donnant l'expression suivante: "L'école polarisée

### Exposition d'été des produits de la Cie Westinghouse

L'exposition d'été des produits de la compagnie Westinghouse s'est tenue hier soir au Whitehill Glade, à Ottawa, laisse entrevoir que la tâche de la ménagère canadienne peut être considérablement facilitée cette année, grâce à l'équipement ultra-moderne que cette compagnie met à la disposition de ses clients.

"L'étoile" de cette exposition fut sans contredit le nouveau modèle de réfrigérateur spécialement construit pour empêcher la congélation totale des vivres, et muni de compartiments à température variable pour la conservation des vivres de diverses catégories. Le nouveau réfrigérateur, en plus de supprimer l'effort de la ménagère qui doit décongeler son réfrigérateur ordinaire périodiquement, permet une classification des vivres selon la température requise par chacun pour une meilleure conservation.

### On ne peut protéger un innocent contre son propre aveu volontaire

(P.C.) — Le ministre de la Justice, l'hon. Stuart Garson, a déclaré hier qu'il était impossible de rédiger une loi pour protéger un innocent contre un aveu de culpabilité qu'il a fait volontairement.

M. John Diefenbaker, député conservateur-progressiste de Prince-Albert, avait soulevé la question hier, alors que la Chambre des Communes étudiait le projet de nouveau code pénal. M. Diefenbaker, qui est avocat en Saskatchewan, a rappelé un procès datant de 1933, au cours duquel un homme avait fait l'aveu volontaire et détaillé du meurtre d'une fillette, commis à Naicam, en Saskatchewan.

Il a précisé que l'homme avait maintenu ses aveux même lorsque, plusieurs mois après, un fermier résidant à plus de 300 milles du lieu du crime l'avait disculpé en prouvant que cet homme était au travail sur sa ferme et ne pouvait avoir commis le crime.

"Ceux qui avouent ne sont pas tous coupables," a dit M. Diefenbaker.

D'après lui, la plupart des avocats savent qu'il y a des cas où

### C'est ce que déclare le ministre de la Justice, M. Garson — Au cours du débat sur le code pénal — La question des aveux

un accusé, pour une raison ou pour une autre, a signé des aveux complets qui se sont révélés plus tard sans rapport avec les faits réels.

Il a dit que la manière dont les aveux sont actuellement admis comme preuve marchait "au petit bonheur". Il a demandé si le gouvernement envisageait d'obtenir des juges une déclaration établissant une jurisprudence adéquate sur l'admission et l'utilisation des aveux.

Une déclaration de ce genre, comparable à celle qu'on fait en 1911 les juges du Royaume-Uni, pourrait être utilisée par la Gendarmerie royale, ce qui assurerait, dans ce domaine, l'uniformité de procédure dans tout le Canada.

M. Garson a répondu qu'on ne

puis longtemps, il fut finalement acquitté.



**MILK LUNCH**  
de  
**Marven**  
Biscuits au malt  
tout frais du four

Exigez Marven Synonyme de Qualité



**Les authentiques FÈVES AU LARD Puritan**  
cuites au four

(dans le bocal de verre résistant à la chaleur)

Glissez les FÈVES AU LARD PURITAN (bocal et contenu) dans votre fourneau ou dans un pot d'eau bouillante; réchauffez puis servez... Pas de déchets... un mets prêt en un clin d'oeil! Les FÈVES AU LARD PURITAN ont déjà mijoté dans des fours de briques pendant 12 heures. Pour un succès complet à n'importe quel repas, frottez-vous aux FÈVES AU LARD PURITAN disponibles dès maintenant chez votre épicer.

vers le Christ" signifie "une éducation dont toutes les modalités sont tournées vers le Christ et sont aptes à former de vrais chrétiens".

L'éminent théologien a expliqué ce qu'est un chrétien dans le vrai sens du mot: "Un homme surnaturalisé par le Christ et voué au Christ."

"C'est pourquoi, celui-ci, pendant qu'il est sur la terre, doit affirmer et développer, sous la direction de la raison droite, toutes les énergies latentes qui sont en lui, pour se mieux préparer à retourner à son Créateur."

La personnalité de l'instituteur. Le conférencier montra comment la personnalité de l'instituteur apportera à la construction du chrétien et comment elle amènera les enfants au Christ.

"L'instituteur chrétien, c'est d'abord celui qui connaît le christianisme." Il exhorta les professeurs à acquérir une forte culture religieuse.

Il continua en disant que l'instituteur chrétien, c'est encore celui qui est fier de son titre de chrétien, qui vit intensément son christianisme, et aussi celui qui enseigne les motifs chrétiens d'agir. De là, il conclut qu'un professeur chrétien doit posséder plusieurs qualités, telles que la justice, la compréhension, la générosité, etc.

Le Père Mignault termina en disant: "L'homme plus instruit, plus cultivé, ressemble davantage à Dieu, qui est le Seigneur de la Science et en qui toutes les connaissances reposent comme en leur source."

Le conférencier reçut un tonnerre d'applaudissements de son auditoire et des remerciements sincères du président du cercle ainsi que de nombreux professeurs.

Les délégués au congrès de Pâques ont été choisis. Ce sont: la R. S. Marie de Saint-Joseph, de Casselman, le R. F. Gaetan, F.E.C., de l'école Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, et Mlle Lorraine Legault, de l'école Saint-Dominique d'Ottawa.

**Clarence Creek Ont.**

CLARENCE CREEK, Ont. (D.N.C.) — A l'occasion du premier dimanche du mois, les Ligneurs du Sacre-Coeur ont reçu la communion. Les jeunes gens et les hommes s'en sont fait un devoir. Le soir, à 7 h. 15, nous avons eu une heure sainte.

**Retraite fermée**

Une cinquantaine d'hommes et jeunes gens ont fait une retraite fermée, à la maison du Sacre-Coeur à Hull.

**Baptêmes**

M. et Mme Paul-Emile Bélie (Thérèse Rochon), font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Claude. Parrain et marraine, M. et Mme D.D. Gratton, oncle et tante; porteuse, Mlle Françoise Landry.

**Va-et-ven**

M. Hector Beauchamp, M. et Mme Lionel Beauchamp ont pris le souper chez M. et Mme Joseph Lévesque, de Rockland, dernièrement.

### Le châtimement corporel, un remède pour les voyous de coins de rues

Cela les empêcherait de commettre maints délits, déclare un vieil avocat ontarien, Me W.B. Common — La psychiatrie et les délits sexuels

(P.C.) — Un vieux procureur de l'Ontario est d'avis que le châtimement corporel serait un excellent préventif aux délits que commettent les "voyous des coins de rue" qui se livrent au vol de sacs à main, aux vols à main armée, aux vols de fait et aux vols d'automobiles, et se conduisent d'une façon désordonnée.

Toutefois, Me W. B. Common, directeur du Bureau des procureurs de la Couronne du département du procureur général de l'Ontario, a souligné hier que le "fouet" ne devrait être prescrit que lorsque toutes les autres mesures ont failli.

Me Common a également déclaré devant le comité mixte, chargé d'étudier la question de la peine capitale, du châtimement corporel et des loteries, qu'à son avis les articles du code pénal du Canada qui ont trait à la peine du fouet devraient être maintenus "sous certaines conditions".

Les auteurs de délits sexuels ne devraient pas être soumis au fouet car ce sont des psychopathes, non plus que dans le cas où la peine d'emprisonnement est pour une période prolongée.

Il a proposé que le châtimement corporel subisse une étude attentive lorsqu'il s'agit d'un cas psychiatrique coupable d'un délit sexuel.

Il a poursuivi en suggérant que le comité détermine si le châtimement corporel devrait être imposé "aux jeunes délinquants" qui sortent de prison et s'en vantent.

M. Common a souligné que les jeunes délinquants qui reçoivent "la fessée d'un policier" ne peuvent faire oublier cette humiliation aux yeux de leur bande. Cette punition serait "un excellent préventif" dans le cas des criminels invétérés et des autres jeunes délinquants qui débutent dans la voie du crime.

Il s'est dit en désaccord, toutefois, avec la proposition faite par M. Francis T. Fahey, libéral de Victoria, selon laquelle le châtimement corporel devrait être imposé au tout début de l'activité criminelle d'un délinquant. On devrait aider tout jeune criminel en lui imposant de courtes sentences et en le soumettant à d'autres mesures de probation.

Selon son expérience, toutefois, la plupart des jeunes délinquants qui retournent à la prison prétendent qu'ils peuvent servir "six mois avec la plus grande facilité". L'humiliation de recevoir le fouet sur un postérieur découvert serait un plus grand préventif que toute sentence d'emprisonnement, aussi longue soit-elle.

Actuellement, on peut imposer la peine du fouet à neuf queues dans les cas de vols de fait, d'étranglement et d'administration de drogues, d'attentats indécents ou violents contre une femme, tentative de viol ou tentative de connaissance charnelle d'une femme de moins de 14 ans, attentat indécent contre un mâle, vol avec effraction tout en étant armé, vol à main armée et vols de fait avec intention de voler.

Toutes ces dispositions devraient être maintenues, a-t-il souligné. Mais, a-t-il ajouté, on devrait conserver l'article qui défend d'imposer la peine du fouet aux femmes.

### Des millions dans le monde entier constatent que le sel ANDREWS aide à RESTER EN FORME



**ANDREWS** aide à RESTER EN FORME

EFFERVESCENT, AGRÉABLE AU GOÛT

Tous les Matins Selon le Besoin

ANTIACIDE DOUX LAXATIF BÉNIN

SEULEMENT 45¢ LA BOÎTE DE 1/4 DE LIVRE

### Père et fils victimes d'accidents du travail

LACHUTE, Qué. (D.N.C.) — Le père et le fils d'une de nos familles ont été victimes d'accidents sérieux, récemment, alors qu'ils se trouvaient tous deux à leur travail.

M. Joseph Lahaie, du rang Saint-Rémi, à Sainte-Scholastique, fut blessé assez grièvement à la tête alors qu'il était à bûcher du bois. Il appert que M. Lahaie était à faire la coupe des arbres en compagnie de deux de ses fils, Raymond et Georges, alors qu'un arbre, qui avait été scié peu auparavant et avait refusé de tomber alors que ses branches du haut étaient entremêlées avec d'autres branches d'arbres voisins, tomba soudainement et écrasa M. Lahaie, lui infligeant une profonde coupure au cuir chevelu. Ses fils le relevèrent immédiatement et le transportèrent chez le Dr Paradis, de Sainte-Scholastique, où, en compagnie de son épouse, ce dernier lui prodigua les soins que requerrait son état. M. Lahaie fut ensuite ramené à sa demeure où il devra rester en repos durant quelque temps, sa blessure ayant occasionné une grande perte de sang.

Deux jours plus tard, son fils Raymond, qui se trouvait avec son père, lors de l'accident arriva à ce dernier, fut à son tour blessé, alors qu'il se fractura un pied en travaillant à la scierie de M. Alphonse Cousineau. Le pied de la victime fut immobilisé et Raymond Lahaie devra aussi rester inactif pour une période de temps assez prolongée.



**HAWES' "FLOOR GLOSS" UN FINI DUR ET DURABLE QUI BRILLE EN 20 MINUTES**

**HAWES' FLOOR GLOSS**



**MORGAN'S** HEURES DU MAGASIN: 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. tous les jours

Le magasin pour hommes Morgan offre des **COMPLETS TROPICAUX** (2 MORCEAUX) faits sur mesures **69.50**

C'est le temps de penser aux jours chauds qui s'en viennent... Morgan vous offre des tissus de qualité, confectionnés sur mesures à ce bas prix d'automne. Venez, demain, choisir votre nouveau complet de printemps et d'été, de worsted-et-mohair et worsteds tout laine de qualité supérieure, dans les plus nouvelles teintes de la saison. Livraison en six semaines.

**M HENRY MORGAN & CO. LIMITED**  
You Are Sure of Quality at Morgan's — Call 2-2437

**72-76 SPARKS ST.**



**Dune Cuisinière à une Autre**  
par *Mary Blake*

Service d'Économie Managère Carnation

**Pain de Viande en Tenue de Gala — Grâce à Carnation!**

QUI AIMERAIT AVOIR une recette de viande économique qui donne l'impression, une fois exécutée, d'un mets vraiment coûteux? Eh! bien, la voici. Il s'agit d'un Pain "Cheeseburger"... une nouvelle façon d'apprêter le pain de viande. Le fromage s'allie à la viande pour donner une saveur merveilleuse et riche... une composition inédite. Facile à préparer... et si épatant! Ce régime requiert du Lait Evaporé Carnation: aucune autre forme de lait ne conviendrait. Carnation a la consistance de la crème, mais sans le gras. C'est doublement concentré par évaporation, et il a subi un traitement calorifique spécial. Carnation rend donc des pains de viande humides et juteux d'un travers à l'autre.

**LE CITRON EST UNE DE MES SAVEURS FAVORITES.** C'est aussi la préférence de la plupart des hommes. Voici donc une recette de tarte délicieuse que vous aimerez, j'en suis sûr. C'est une Tarte au Citron mais elle n'est pas comme les autres. Légère et moelleuse, elle présente une saveur d'une finesse inaccoutumée. Elle est confectionnée avec Carnation, bien entendu! Voyez-vous, elle requiert le lait qui se fouette. Aucune autre forme de lait ne conviendrait. Faites-en l'essai!

**TARTE MOUSSEUSE AU CITRON**  
(Donne une tarte de 9 pouces)  
Croûte de tarte cuite  
1 paquet de poudre de sucre au citron  
1/2 t. d'eau bouillante  
1/4 de t. de sucre  
1/4 de t. de jus de citron  
1 t. de Carnation non dilué, glacé  
1 c. à table de zeste de citron râpé

Cuisez et refroidissez la croûte de tarte. Dissolvez la gélée en poudre dans l'eau bouillante; ajoutez le sucre, 2 cuillères à table de jus de citron et refroidissez. Fouettez le Carnation pendant une minute avec le restant du jus de citron. Ajoutez le mélange à la gélée refroidie; fouettez jusqu'à consistance mousseuse environ 2 minutes. Ajoutez le zeste. Versez dans la croûte de tarte; refroidissez pendant environ 1 heure, jusqu'à fermeté.



**Carnation**  
EVAPORATED MILK  
VITAMIN D INCREASED-HOMOGENIZED  
"de Vaches Contentes"

**Pain "Cheeseburger" CARNATION**  
(Donne 6 à 8 portions)  
1/2 tasse de Lait Evaporé Carnation non dilué  
1 œuf  
1 tasse de miettes de craquelins  
1 1/2 livre de bœuf haché  
1/2 cuill. à thé de sel  
2 cuill. à table d'oignon haché  
1 cuill. à thé de moutarde sèche  
1 cuill. à table de ketchup  
1 tasse de fromage cheddar râpé

Combinez tous les ingrédients, sauf le fromage, en mêlant bien. Tapisez un moule à pain de papier ciré épais. Répandez une demi-tasse de fromage dans le fond du moule. Recouvrez de la moitié du mélange à la viande. Répétez l'opération, pour utiliser le reste du fromage et du mélange à la viande. Cuisez dans un four modéré (350 deg. F.) pendant environ 1 heure. Attendez à peu près 10 minutes avant de retourner sur un plat. Retirez le papier; servez en tranches.

A TRAVERS TOUT LE PAYS, actuellement, mon Pain "Cheeseburger" est en vedette dans les épiceries, entouré de grands étalages de Lait Carnation et de feuilles de recettes gratuites. Cherchez l'étalage procurez-vous votre feuille de recettes gratuites.

Cuisez les viandes hachées fraîches en dedans de 24 heures après que vous les avez achetées. Enveloppez serré — remettez dans une zone froide de votre réfrigérateur jusqu'à ce qu'elles soient prêtes à cuire.

ÉCOUTEZ le "Quart d'Heure de Détente" Carnation. Vos chansons favorites interprétées par les chanteuses préférées du Québec. Les marchés et jeudis après-midi, à 1h.45. Consultez votre journal pour les postes.

GRATUIT... mon nouveau livret: "Tout un Repas... dans un Mets" Nouvelles recettes économiques et appétissantes pour des repas de famille. Écrivez à Carnation Company Limited, Toronto, Ontario.

### Douce Protection

Oui, la douce protection de la mère s'étend à tout ce qui concerne le bébé: son régime, son sommeil, son confort, sa propreté. La maman veille à choisir pour lui le papier hygiénique le plus sûr, le plus doux... et c'est pourquoi elle exige Purex — un tissu d'une telle douceur et d'une telle sûreté qu'il ne peut irriter même la peau délicate du bébé. Purex est pourtant plus résistant et plus absorbant — parfait pour bébé comme pour toute la famille.



Un Plis  
**PUREX** Facial-Soft Tissue  
Deux Plis  
**PUREX** FACIAL TISSUE



Un Plis  
**PUREX** Facial-Soft Tissue  
Deux Plis  
**PUREX** FACIAL TISSUE

**Concours de français tenu à Saint-Eugène**

SAINT-EUGÈNE, Ont. (D.N.C.) — Le concours de français pour les paroisses de Saint-Eugène et Sainte-Anne de Prescott ont eu lieu, de samedi 6 mars, au couvent de Saint-Eugène. M. l'abbé Labrosse, Mlle Léona Brunette et Mlle Carmen Sauvé, institutrices, composaient la jury.

Voici les noms, le numéro de leur école et le nom de leur institutrice des élèves qui ont subi les examens de ce concours annuel.

Village: Lorraine Surprenant et Rachelle Meilleur, élèves de M. Georges Rochon.

Campagne: Ronald Ranger, Ecole Publique No 19, élève de Mlle Marie Berthe Martineau; Guibert Lanthier, Ecole Séparée No 19, élève de Mlle Françoise Ranger; Yvon Sabourin, Ecole Publique No

15, élève de Mme Alice Girouard, Ronald Lafrance, Ecole Séparée No 4, élève de Mlle Réjeanne Vachon; Rodolphe Ranger, Ecole Séparée No 11, élève de Mme Jeannette Tittley; Liette Trotter, Ecole Séparée No 17, élève de Mme Cécile Roy; Desneiges Guindon, Ecole Séparée No 6, élève de Mme Albina Saint-Louis; Estelle Girouard, Ecole Séparée No 10, élève de Mlle Edith Corbell; Monique Dicaire, Ecole Séparée No 20, élève de Mlle Lucette Vachon; Agathe Brunet, Ecole Séparée No 18, élève de Mlle Anita Ranger; Rolande Meloche, Ecole Séparée No 11, élève de Mme Jeannette Tittley.

Le soir, en la salle du couvent, avait lieu la proclamation des vainqueurs et la remise des prix, sous la présidence M. Lucien Laplante, inspecteur. Un magnifique récréatif a été présenté, à cette occasion.

Celui-ci comprenait notamment, chant: L'Anselmus de W. Moreau; 2. Bienvenue, par M. Georges Rochon; 3. Drill des petits; au piano, Maureen Burns et Roméo Bouvrette; 4. Duo de piano: "Marche festive" par Lorraine Surprenant et Rachelle Meilleur; 5. Le miracle des Trois épines: Premier acte: 6. Duo de piano: "Le carillon", par Michèle Labrosse et Odette Lortie; 7. chant, "Vresse d'Oiseaux", au piano, Mlle Louise Labrosse; 8. Présentation des concurrents et adresse par M. l'inspecteur Laplante; 9. Le miracle des trois épines: Deuxième acte; 10. Proclamation des vainqueurs par M. l'abbé Labrosse.

Premier Prix en COMPOSITION: Village... Rachelle Meilleur; Campagne... Guibert Lanthier; Desneiges Guindon; Deuxième Prix: Ronald Ranger et Estelle Girouard; Premier Prix en LITTÉRATURE: Village... Lorraine Surenant;

**Funérailles**

**M. Arthur Schryer**

ROCKLAND, Ont. (D.N.C.) — Les funérailles de M. Arthur Schryer de Rockland ont eu lieu dernièrement en l'église Sainte-Trinité de Rockland.

M. Schryer était décédé subitement à la demeure de sa sœur Mme J. Beaulne, à Rockland, à l'âge de 68 ans.

Un long cortège a laissé les salons Joseph Brunet pour se rendre à l'église, où M. le vicaire A. Lavigne a fait la levée du corps.

Le R.P. Guy Lefebvre, neveu du défunt, P.B., a chanté le service.

Le R.P. René Chéné V.E. curé dirigeait la chorale. Mlle Alma Lafleur touchait l'orgue.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.



**CONCOURS D'ELOQUENCE TENUS A CORNWALL** — Un grand nombre de personnalités religieuses et civiles ont assisté, récemment, aux grands concours d'éloquence — français et anglais — tenus parmi les élèves de l'école secondaire Saint-Laurent de Cornwall en vue de l'obtention des trophées W.A. Parisien et Lally Munro. Les honneurs de ces concours annuels ont été remportés par Mlles Maureen Brown et Elisabeth Déruchie qui l'on apercé, ici, recevant leurs trophées de MM. Léon Dé-

ruché et Lionel Tessier. Les jurys formés pour choisir les lauréates, étaient composés pour le concours anglais, de MM. Alexander Caldwell, Leonard Lawson et de Mlle Martha Nephew; et pour le concours français, de M. l'abbé Joseph Chagnon, Mme Gabrielle Tremblay et de M. Euclide Forgues. Les recommandations aux jurys ont été faites par M. Rémi Lalonde, directeur de l'école secondaire Saint-Laurent.

(Photo Park, Cornwall)



**ILS ONT BROSSE UN TABLEAU DU SAINT-PERE** — Le Frère Jean-Emile, S.C., et ses élèves de l'école de garçons Saint-Charles ont peint un magnifique tableau du Pape Pie XII.

le représentant en train d'écrire sous le regard de Marie... Le Frère Jean-Emile et un groupe d'élèves contemplant le chef-d'œuvre. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcell)

**152 documentaires en circulation dans l'Ontario**

Quelque 152 films documentaires sont actuellement en circulation à travers la province d'Ontario sous les auspices de la Fédération ontarienne des Conseils français du film. La plupart de ces films viennent du Royaume-Uni, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande et sont présentés dans des versions françaises très soignées. La Fédération vient de recevoir un premier documentaire de la Norvège et elle a aussi une liste de documentaires réalisés en France, à préciser M. Jean de Bellefeuille, coordonnateur de ce grand mouvement cinématographique dans les centres français de l'Ontario.

**Saint-Albert, Ont.**

ST-ALBERT, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Léonide Bourgeois (Rita Génier) ont eu la douleur de perdre leur jeune enfant, Serge, âgé d'un mois et 13 jours. La cérémonie des anges a eu lieu, en l'église de St-Albert, et l'inhumation a été faite au cimetière paroissial.

la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Colombe-Nicole Parrain et marraine, M. et Mme Louis Leblanc, oncle et tante de l'enfant.

Plusieurs dames de la paroisse ont suivi les exercices d'une retraite fermée, à Overbrook, la semaine dernière.

M. et Mme Ovide Dupuis, née Irène Burelle, est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Huguette-Pierrette. Parrain et marraine, M. Jean-Gilles et Mlle Huguette Dupuis, frère et sœur de l'enfant.

M. et Mme Donat Rochon (Noëlla Laplante) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms Marie-Anne-Noëlla-Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Rémi Laplante, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Réal Forget (Noëlla Gignac) ont le plaisir d'annoncer

**DEMANGEAISON DE LA PEAU**

Si votre peau démange, pèle ou brûle à cause d'Éczémas, Boutons, Pimples d'Adolescence, Taches noires, vous causant embarras et inconfort, essayez NIXODERM ce soir. Agit vite et agit à l'aise. Apporte une peau plus saine, plus douce, plus claire. — Action: démangeaison, brûlement et douleur en 7 minutes. — 2. — Une minute gomme et parasites souvent responsables des éruptions cutanées. — Aide à guérir l'eczéma. Demandez NIXODERM à votre pharmacien. Satisfaction ou argent remis.

**MANGEZ UNE ORANGE Sunkist**

*Chaque Jour!*

Lorsque vous mangez une Orange Navel Sunkist vous en obtenez tout le jus, toute la nourriture et toute la saveur. Aussi, vous avez la VITAMINE C dont la nature l'a pourvue ainsi que les importantes PROTOPECTINES.

Les Protopectines qui se trouvent dans le cœur de l'orange, vous aident à absorber plus de nourriture des autres aliments que vous mangez.

Une excellente source de la VITAMINE C et des précieuses PROTOPECTINES

**Le NOMBRIL** signifie

- SANS PÉPINS
- FACILES À PELER
- COULEUR PLUS VIVE
- SAVEUR PLUS RICHE

Savourez-en le JUS riche et piquant!

Absolument rien n'égale le jus frais pressé d'une Orange Sunkist. Il a la saveur délicate et piquante de Californie la préférée des canadiens! Duvéz un verre de 6 onces de Jus d'Orange Sunkist chaque jour!

**Sunkist**

FRAÎCHES DE L'ARBRE de Californie et d'Arizona

• Les meilleures oranges portent la marque déposée Sunkist sur chaque orange. N'en acceptez aucune autre.

**Vente! au IGA de**

**Margarine IGA**  
Paquet de 1 lb. **25c**

**Jus de tomates**  
IGA de fantaisie. Bte de 48 oz. **25c**

**Cocktail aux fruits**  
Libby de fantaisie. Bte de 15 oz. **25c**

**Blé-d'Inde IGA**  
Genre crème de choix. 20 oz. **2 pour 25c**

- GRAISSE PURE** Tenderflake Maple Leaf. Pqt de 1 lb. **25c**
- MELANGE A GATEAUX BLANC** Purity. Pqt de 15 oz. **25c**
- SOUPE AUX LEGUMES** Aylmer. Bte de 10 oz. **2/25c**
- SOUPE AUX TOMATES** Campbell. Bte de 10 oz. **2/25c**
- CERISES MARASCHINO** Rouges IGA. Bouteille de 6 oz. **25c**
- APPRET A SALADE IGA** Bouteille de 8 oz. **25c**
- ALIMENTS A CHIENS** Champion Dr Ballard. Bte de 15 oz. **2/25c**
- SAUCE CHILI AYLMEYER** Bouteille de 9 oz. **25c**
- ARACHIDES BLANCHIES TV** 8 oz. **25c**
- SARDINES BRUNSWICK** 3 btes **25c**
- BISCUITS SANDWICH ASSORTIS** Walker. Pqt de 10 oz. **25c**
- JAVEX** Bouteille de 32 oz. **25c**
- NETTOYEUR CLASSIC** 3 btes **25c**
- S.O.S.** Paquet économique. 10's. **25c**
- Flocon de maïs Kellogg** Pqt de 12 oz. **25c**
- Papier de toilette** White Swan. 2 roul. **25c**
- Farine d'avoine** prompte régulière. Robin Hood. Pqt **25c**  
10c de moins par paquet de 48 oz.
- Vinaigre Heinz** Bouteille de 33 oz. **25c**
- Fèves au lard Heinz** Bte de 20 oz. **25c**
- Marinades** fraîches aux concombres Heinz. Bouteille de 16 oz. **25c**

<p>Pour la salade du Carême</p> <p><b>CELERI</b> Pascal, de Floride Grosneur 48</p> <p><b>2 pour 19c</b></p>	<p><b>Carottes</b> 2 Sacs cello 20 oz. <b>29c</b> importées</p> <p><b>ORANGES VALENCIA</b> 29c juteuses de Floride No 234 — Douz.</p>
<p><b>LAITUE</b> 19c importée Vaco-Pak Grosneur 24 — Le pied</p>	<p><b>BANANES</b> 19c mûres, dorées Lb.</p>
<p><b>SAUCISSE</b> Pqt de 1 lb. <b>49c</b> Genre de campagne Brookfield.</p>	<p><b>ROTI PALERON</b> Lb. <b>35c</b></p>
<p><b>FRANCFORTS</b> Lb. <b>33c</b> Premium Swift. En quantité.</p>	<p><b>SOCS DE PORC FRAIS</b> Lb. <b>57c</b></p>
<p><b>JAMBONS</b> pique-nique sans peau. Lb. <b>59c</b> Maple Leaf, prêts à manger.</p>	

- Mélange croûte à lard**  
flaconnettes Robin Hood  
Paquet de 18 onces **25c**
- Saumon**  
Cohoe Clover Leaf  
Boîte 1/2. **25c**
- Savon de beauté**  
Colgate (aubaine au comptoir)  
4 pains **29c**  
rég.
- Gratis! BOITE D'AIJAX avec l'achat d'un paquet GEANT de FAB. **77c**

**IGA Super Markets**

**BAS PRIX TOUS LES JOURS**

Prix en vigueur, les 11, 12, 13 mars 1954

# AU DELA de 20% de REDUCTION

## SUR CES RÉFRIGÉRATEURS FRIGIDAIRE

Autres modèles à des prix spéciaux

MODELE DS90	9 pieds cubes, prix régulier \$469	<b>\$365</b>
	SPECIAL	
MODELE MS90	9 pieds cubes, prix régulier \$249	<b>\$305</b>
	SPECIAL	
MODELE MS8.6	8.6 pieds cubes, prix régulier \$379	<b>\$275</b>
	SPECIAL	
MODELE SS8.6	8.6 pieds cubes, prix régulier \$339	<b>\$255</b>
	SPECIAL	
MODELE AS8.8	8.8 pieds cubes, prix régulier \$299	<b>\$235</b>
	SPECIAL	
MODELE AS6.1	6.1 pieds cubes, prix régulier \$269	<b>\$215</b>
	SPECIAL	

Modèle 10.6 pieds cubes  
DELUXE FRIGIDAIRE

PRIX REGULIER **\$519.00**

SPECIAL

# \$395



**GRATIS!**  
Verrerie de 26 mcx

4 genres de dégivreurs

- Auto-dégivreur
- Automatique
- Reprise de Contact
- Manuel

# RAOUL LANDRIAULT

MEILLEURE IMAGE ET MEILLEUR SERVICE

**RCA VICTOR** présente

UN ÉTONNANT NOUVEAU DÉVELOPPEMENT EN TÉLÉVISION

## "L'IMAGE PROFONDE"

MODELE 21TC130  
21 POUCES  
pour seulement

# 419.50



**GRATIS!**

- Service gratuit pour 3 mois fait directement par le dépt. de service R.C.A. Victor à Eastview même. Tél. 2-9628.
- Verrerie de 26 morceaux gratuite.
- Antenne intérieure gratuite.
- Lampe-image garantie pour 1 an.
- Autres parties garanties pour 3 mois.



MODELE 17 T 100  
17 pouces  
**\$269.50**

MODELE 21 TC 140  
21 pouces  
**\$469.50**

✓ Meilleurs termes de paiements

✓ Une automobile est à votre disposition en tout temps pour aller vous chercher et retourner chez vous gratuitement sans obligation.

✓ Nous vous recevons le soir à notre magasin sur rendez-vous.

Téléphones le soir: 5-2124 — PR 7-6660 — 5-8754 — PR 7-9 873 — 2-7660 — 4-1094 — 3-9766 — PR 7-2001

# RAOUL LANDRIAULT

MEUBLES — QUINCAILLERIE — ACCESSOIRES ELECTRIQUES

81, chemin de Montréal, Eastview

Téléphone: 5-4316

Évitez des ennuis!

Ne demandez jamais aux conducteurs de tramways ou d'autobus d'échanger de gros billets...

Un sénateur serait démis

WASHINGTON (P.A.) — La majorité républicaine d'un comité d'enquête du Sénat a recommandé aujourd'hui que le siège détenu par le sénateur Dennis Chavez...

La nouvelle de l'octroi de \$300 est bien accueillie

L'octroi de \$300 par lit, prévu dans le nouveau budget ontarien pour les hôpitaux de la province a été très bien accueilli par la maîtresse Whitton.

Cette dernière a expliqué que le nouvel octroi serait particulièrement bien vu des municipalités qui ont construit leurs hôpitaux avant que les octrois actuellement accordés pour les nouvelles constructions soient en vigueur.

Le gouvernement ontarien se rend parfaitement compte de la difficulté dans laquelle se trouvent les administrateurs d'hôpitaux qui sont privés d'octrois, a dit Mlle Whitton.

Les patineurs du Minto à Smiths Falls samedi soir

Les membres du Club de patinage Minto quitteront Ottawa par autobus samedi soir pour Smiths Falls pour assister à un spectacle sur glace le même soir au nouveau Memorial Centre de cette ville.

Trois jeunes gens accusés d'avoir commis un cambriolage le 15 novembre dernier dans le bureau de M. John Greenberg, chemin Otterson Drive, s'en sont tirés à bon marché.

Cambriolage dans un magasin de la rue Bank cette nuit

Un jeune homme s'est introduit, la nuit dernière, dans le magasin Albert Market, 1190, rue Bank, et a volé des cigarettes et autres articles.

Baptisé dans la cage aux lions

SAINT-OMER (Pas de Calais) (A.F.P.) — Un prêtre et deux religieux sont descendus aujourd'hui dans la cage aux lions.

Accusés d'avoir tenté de "passer" des immigrants

ALBANY, N.Y. (P.A.) — Un jury fédéral de mise en accusation a craqué devant les tribunaux deux Américains et un Canadien qui sont accusés de conspiration et de tentative de faire entrer illégalement un étranger aux Etats-Unis.

La police enquête sur la mort d'une fillette

La police a enquêté hier sur la mort d'une fillette de quatre ans, Jean Patricia Sheehan, 87, rue Armstrong, à Ottawa.



Les étudiants de l'Institut de Philosophie de l'Université d'Ottawa ont procédé aujourd'hui à l'élection d'un nouveau président...

Les diplomates canadiens à Moscou ne sont pas libres de se déplacer

(P.C.) — L'accès de vastes territoires de l'Union Soviétique est interdit aux représentants diplomatiques du Canada et aux autres étrangers résidant en Russie.

Le ministre des Affaires extérieures déclare dans une réponse déposée hier à la Chambre des communes que ces territoires interdits comprennent la plupart des zones frontalières, une grande partie de la région industrielle de l'oural, la partie occidentale de l'Ukraine et quelques districts aux environs immédiats de Moscou.

Le printemps en Europe de l'Ouest

LONDRES (P.A.) — Le printemps est arrivé de bonne heure en Europe occidentale aujourd'hui. Les cafés en plein air ont fait de bonnes affaires et les gens ont pu oublier le pire hiver depuis de nombreuses années.

En Cour de Hull

Gérard-William Brisebois, sans adresse, arrêté le 4 février, par la police de Hull, à la suite de désordre, a tenté de se suicider dans sa cellule.

Condamnés pour vol

BLIND RIVER, Ont. (P.C.) — Trois hommes ont été condamnés à l'emprisonnement après avoir été trouvés coupables sous six chefs d'accusations, de vol, de faux et de recel.

Environ 5,000 ouvriers viendront d'Italie en 1954

ROME (P.A.) — Le Canada admettra environ 25,000 immigrants italiens en 1954, y compris, pour la première fois depuis plusieurs années, quelques milliers d'ouvriers.

Accusés d'avoir tenté de "passer" des immigrants

ALBANY, N.Y. (P.A.) — Un jury fédéral de mise en accusation a craqué devant les tribunaux deux Américains et un Canadien qui sont accusés de conspiration et de tentative de faire entrer illégalement un étranger aux Etats-Unis.

La police enquête sur la mort d'une fillette

La police a enquêté hier sur la mort d'une fillette de quatre ans, Jean Patricia Sheehan, 87, rue Armstrong, à Ottawa.

Vitesses imposées pendant le dégel

QUEBEC (P.C.) — Le ministère de la Voirie a publié hier les règlements concernant la circulation durant la période de dégel.

Cartel des prix de l'essence dans Vancouver

OTTAWA (P.C.) — La Commission d'enquête sur les pratiques restrictives de commerce accuse deux associations et 31 distributeurs d'essence d'avoir illégalement formé un cartel pour établir le prix de détail de l'essence dans la région de Vancouver.

Des relations diverses doivent s'établir entre l'Est et l'Ouest

TOKIO (P.C.) — Le premier ministre du Canada a de nouveau abordé aujourd'hui la question controversée de la Chine communiste.

La Russie a l'armée la plus forte et poussera à fond son réarmement

Nous ne nous laisserons pas dépasser, affirme le maréchal Boulganine — Les impérialistes préparent une nouvelle guerre, dit-il.

Tournée de conférences de Walter Bowker

M. Walter Bowker, directeur des relations extérieures de la Commission du district fédéral, entreprendra la semaine prochaine sa première tournée de conférences en 1954.

Le Centre biblique présentait lundi "Le roi David"

Lundi soir dernier, à l'Auditorium de l'Académie De-La-Salle, le Centre Biblique d'Ottawa présentait un programme d'une grande valeur: Le Roi David, Psaume Symphonique en 3 parties et 27 tableaux par Arthur Honegger.

Declin de la criminalité

SUBURRY, Ont. (P.C.) — La criminalité juvénile dans la région de Sudbury est sur le déclin, le nombre de cas ayant été réduit de 194 en 1952 à 145 l'an dernier.

On parle d'un comité technique sur la circulation

La maîtresse Whitton a déclaré ce matin qu'elle encouragerait la formation d'un comité sur la circulation composé uniquement d'ingénieurs et de techniciens.

Femme blessée

Une femme s'est blessée ce matin en tombant d'un escabeau et a été transportée à l'Hôpital municipal. Elle souffre de blessures multiples.



LA CONFERENCE DE M. VICTOR BARRETTE — Ce matin, à 11 heures, en la Salle académique de l'Université d'Ottawa, M. Victor Barrette, le populaire "Oncle Jean", a tenu une conférence sur l'Association d'Education.

M. Victor Barrette parle de la cause franco-ontarienne

Ce matin à 11 heures, en la Salle académique de l'Université d'Ottawa, M. Victor Barrette, rédacteur au "Droit", a fait une conférence devant les élèves du cours d'Immatriation.

Son exposé — un ardent plaidoyer en faveur de l'Association d'Education — captiva totalement l'attention de l'auditoire.

Evouant la lutte héroïque que durent mener les Franco-Ontariens de 1913 pour assurer leur survivance, l'orateur sut, par le pathétique de ses propos, toucher le cœur de tous.

Ne se départissant cependant pas d'un humour très caustique, il émaila son exposé d'anecdotes croustillantes qui lui conquirent d'emblée une sympathie générale.

Brossant enfin un tableau des débuts difficiles de notre journal, il montra comment le doigt de Dieu s'était fait sentir en maintes occasions, pour que les pionniers du Droit puissent surmonter les obstacles accumulés sous leurs pas.

"Notre nation", canadienne-française a fait mieux que d'attacher son char à une étoile, elle l'a attaché à une croix!

Nous avons puisé à la force divine qui vient de l'Autel pour ne pas être conquis!

Il termina en exaltant les vertus de foi, de patriotisme, de dévouement et de sacrifice, apogée de notre race.

Un tonnerre d'applaudissements ponctués ses paroles.

Présenté par le R.P. Raymond Lemieux, O.M.I., principal du cours d'Immatriation, qui fit un bref panegyrique de l'orateur, M. Barrette fut remercié par Robert Gélinau, président du Conseil des étudiants au cours d'Immatriation, section française.

Dans l'auditoire on relevait la présence du R.P. Conrad Leblanc, O.M.I., dont le grand-père, M. Osimé Guibord, fut le premier géant du "Droit" en 1913! Quelques professeurs, religieux et laïques, étaient aussi présents.

Les restaurateurs collaboreront aux fêtes du centenaire

Les restaurateurs de la Capitale canadienne seront invités à collaborer aux fêtes du centenaire en ornant leur menu d'une photographie du canal Rideau et des écluses agrémentées d'un sapeur de l'armée royale.

On parle d'un comité technique sur la circulation

La maîtresse Whitton a déclaré ce matin qu'elle encouragerait la formation d'un comité sur la circulation composé uniquement d'ingénieurs et de techniciens.



Le R. P. Rémi-Marie DAUPHINAIS, O.P., aumônier diocésain des scouts catholiques du diocèse d'Ottawa, a été élu, pour un mandat de trois ans, membre de l'exécutif de la Fédération des scouts catholiques canadiens-français.



**SAINT-LAURENT EN COREE** — Le premier ministre du Canada, durant sa visite à nos troupes en Corée, a dévoilé un monument élevé en hommage à nos soldats morts au champ

d'honneur. Le premier ministre s'est ensuite adressé aux troupes en français et en anglais. Puis il a fait un tour d'inspection de nos troupes en hélicoptère.

(Photo P.C. de la P.A.)

## Ottawa prie d'accorder le pardon au distributeur de Cornwall, Bryan

**On sait que celui-ci a été condamné pour mépris de Cour pendant le procès Balcombe — Diefenbaker implore la grâce de Bryan**

(P.C.) — Le gouvernement a été prié hier d'accorder son pardon à un distributeur de journaux et revues de Cornwall, Ont., qui a purgé partiellement une peine d'emprisonnement et a payé une amende pour mépris de cour.

M. John Diefenbaker (C.P. — Prince-Albert) a proposé aux Communes que le pardon soit accordé à M. Edward Bryan, condamné à 10 jours de prison pour avoir distribué trois magazines contenant des articles en marge du meurtre de Marie-Anne Carrier. Le juge en chef J. C. McRuer de l'Ontario a libéré Bryan le lendemain et l'a condamné plutôt à une amende de \$50.

M. Diefenbaker a dit que les distributeurs locaux de revues ne devraient pas avoir l'obligation de lire chaque article venant en leur possession pour savoir s'ils sont sujets à un mépris de cour.

L'hon. Stuart Garson, ministre de la Justice, a répondu qu'il est convaincu qu'une requête de pardon au nom de M. Bryan serait injuste à son mérite par le procureur général, le sénateur Ross MacDonald.

M. Diefenbaker a dit que M. Bryan a reçu un châtimement qui l'a "stigmatisé".

Un pardon effacerait tout vestige de criminalité de sa part.

M. Diefenbaker et M. Wallace Nesbitt (C.P.-Oxford) ont tous deux fait allusion durant une étude clause par clause d'un bill revisant le code pénal au procès du sous-lieutenant Peter Balcombe pour le meurtre de Mlle Carrier. Balcombe fut trouvé coupable et condamné à la pendaison.

M. Nesbitt a dit qu'il est possible que dans une province aussi petite que l'île du Prince-Edouard la publication d'articles et de nouvelles rendrait impossible de trouver un jury non préjugé. Il serait convenable que la personne accusée ne pourrait obtenir un procès juste et équitable dans la province.

M. Garson a dit qu'il écrira au procureur général de l'île du Prince-Edouard pour lui demander s'il croit nécessaire d'inclure dans le code pénal — actuellement devant le Parlement — une clause permettant de transférer l'audition d'un procès dans une autre province.

Toutefois, dit-il, on utilise rarement la clause actuelle du code pour le changement de lieu où doit se tenir un procès. Ces changements peuvent être faits d'une division judiciaire à une autre dans une même province.

M. Diefenbaker a suggéré qu'une clause soit adoptée permettant un appel contre un jugement refusant de changer le lieu du procès, à condition que le refus soit donné avant le début du procès. Dans ces circonstances, l'appel ne pourrait servir à retarder le procès.

M. Garson a dit que cette idée possède un "mérite distinct".

**Abitibi Power & Paper Co.**  
Pour l'exercice 1953, léger progrès des ventes, \$109,7 millions contre \$107,3 m. en 1952. — du bénéfice d'exploitation, \$30,908,556, contre \$30,823,079, — et du bénéfice net, \$10,044,152. (\$2.27 par action) contre \$9,097,759 (\$2.02).

## Churchill serait prêt à se retirer

**LONDRES (P.A.)** — Le premier ministre Winston Churchill est soumis à une forte pression de son entourage pour l'inciter à prendre sa retraite dans les tout prochains mois.

Des personnes bien placées ont déclaré hier que lady Churchill s'était jointe aux médecins pour convaincre le vieux lutteur.

Quelques piliers du parti conservateur ajoutent que sir Winston, qui a maintenant 79 ans, devrait se désister en faveur du secrétaire aux Affaires étrangères, M. Anthony Eden, qui n'en a que 56. Leur argument est que les électeurs doivent s'habituer à voir M. Eden dans le rôle de premier ministre au cas où les conservateurs remporteraient les élections générales qui doivent avoir lieu avant le mois d'octobre 1956.

Il n'est pas question que M. Churchill fasse une nouvelle cam-

pagne électorale comme premier ministre.

Lady Churchill, qui est âgée de 68 ans, a demandé à son mari de consacrer plus de temps à faire ce qui lui plaît: peindre dans la campagne, jouer avec ses petits-enfants, échanger des souvenirs avec de vieux amis en fumant le cigare autour d'une bouteille de brandy.

## Evêque zoulou

**LE CAP (Reuter)** — Mar Bonaventure Dlamini, un zoulou âgé de 46 ans, deviendra bientôt le deuxième évêque catholique originaire d'Afrique du Sud. On prévoit qu'il sera sacré évêque du nouveau diocèse d'Umzimkulu, au Natal, à la fin du présent mois.



## 'Et VOUS, MAMAN?'

... ne voulez-vous pas que vos enfants soient pleins de vie, forts et sains? Alors, donnez-leur de l'Emulsion Scott tous les jours, et voyez! Oui, l'Emulsion Scott aide vos enfants à avoir des os solides et des dents saines. Elle contient des Vitamines A et D naturelles, de l'huile et des sels minéraux. Agit vite, à meilleur goût. 148,000,000 de bouteilles vendues — l'Emulsion Scott doit être digne de confiance.

**ÉMULSION SCOTT**  
TONIQUE ÉNERGÉTIQUE PUISSANT

## Séance du Conseil de Lachute, Qué.

**LACHUTE, Qué. (D.N.C.)** — La formation de nouveaux comités, une diminution des taxes d'affaires et différentes autres questions d'intérêt général ont été discutées, lors de la dernière assemblée des membres du Conseil municipal de la ville de Lachute. Tous les échelons étaient présents et siégeaient sous la présidence de S.H. le maire Lafleur.

Au cours de cette assemblée, le chef-adjoint Willie Lépine a été autorisé à agir comme chef de police tant et aussi longtemps qu'un nouveau chef n'aura pas été engagé.

M. René Laurin, de Lachute Mills, a présenté une soumission pour l'achat de la maison occupée par M. Louis Beauséjour. Le maire Lafleur lui a répondu que cette maison était maintenant la propriété de M. Beauséjour. M. Laurin a aussi demandé un rabais de sa taxe d'affaires alléguant qu'il ne s'était pas servi de son camion durant l'année dernière pas plus qu'il ne s'en servirait en 1954. Le maire Lafleur lui a répondu qu'un avis légal l'informait concernant l'imposition de cette taxe.

M. Paul Paquin a présenté une lettre au conseil, offrant ses services comme vidangeur à raison de \$80 par semaine, durant une année. La lettre a été déposée sur la table. Le maire Lafleur a déclaré que le conseil était satisfait du travail accompli par M. De Bellefeuille et que, de plus, aucune soumission n'avait été demandée à cet effet. Les membres du conseil ont approuvé la décision du maire.

Le maire Lafleur a fait savoir aux membres qu'il avait rencontré M. Sasseville, de la Commission municipale de la province de Québec, à propos du rôle d'évaluation de la ville de Lachute. M. Sasseville lui a suggéré de retenir les services d'un expert en cette matière.

Une somme de \$25 a été votée comme don à la Société canadienne de la Croix-Rouge. En regard de la nomination du chef-adjoint Lépine qui devra agir comme chef durant une période de temps indéfini, les membres du comité de la police ont été autorisés à négocier une augmentation de salaires avec les membres de la police tant que ce département sera à court de membres.

Tout comme les années passées, l'heure avancée sera en vigueur à compter de minuit et une minute, le dimanche 25 avril, et le dimanche jusqu'à avis contraire.

Le secrétaire-trésorier, M. Anton Laurin, a reçu ordre d'écrire

## Un article que George Nowlan trouve dangereux

(P.C.) — Un éminent avocat a dit hier que le code pénal contient une nouvelle clause permettant à un policier peu scrupuleux de s'en servir comme d'une menace pour obtenir des aveux de culpabilité de la part d'accusés.

M. George Nowlan, membre du conseil du Barreau canadien et professeur de droit à l'Université Acadia, a fait cette déclaration aux Communes durant l'étude de la révision du code pénal. Il faisait allusion à une section qui interdit aux tribunaux d'imposer une peine sévère additionnelle pour une deuxième condamnation à moins que l'accusé ait été averti avant de reconnaître sa culpabilité que la Couronne a l'intention de demander la peine additionnelle. Le procureur de la poursuite devra prouver à la Cour qu'il a donné l'avertissement.

M. Nowlan, député conservateur-progressiste de Digby-Annapolis-Kings, a dit que cette section est une invitation aux officiers de police de s'en servir comme d'un

bâton suspendu au-dessus de la tête de l'accusé. Ils pourraient dire à un inculpé trouvé coupable d'un délit semblable antérieurement:

— Admetts ta culpabilité et nous ne demandons pas la peine additionnelle prévue pour les deuxième délits."

Le ministre de la Justice, l'hon. Stuart Garson, a dit que la section est réellement une protection pour l'accusé. Elle assure qu'il est averti avant de se reconnaître coupable ou non que la Couronne demandera la peine additionnelle pour une deuxième condamnation. De cette façon, il peut protester de son innocence. La section a été approuvée par un vote oral.



## LES GRANDES VALEURS A&P AIDENT A VOUS EPARGNER DE L'ARGENT!

### Spéciaux Très Coupés!

- JUS MELANGE - - - - - 25¢
- POISSON THON 2 - - - - - 43¢
- FEVES JAUNES - 2 - - - - - 23¢
- SPAGHETTI - - - - - 25¢
- JUS DE POMMES - - - - - 34¢
- FROMAGE FORT - - - - - 49¢

### SPÉCIAUX! JANE PARKER ROULES A LA CANNELLE

- JANE PARKER, POUR LE DEJEUNER - - - - - 27¢
- GATEAU ESPAGNOL EN BARRE ANN PAGE - - - - - 29¢
- PETITS PAINS 'BROWN 'N SERVE' NOUVEAUX, JANE PARKER - - - - - 15¢

### Spéciaux en Viandes!

- FROMAGE - - - - - 43c
- FROMAGE FORT - - - - - 49c
- JUS de tomates 3 - - - - - 29c
- SHORTENING - - - - - 27c
- CORNICHONS - - - - - 19c
- SAUMON A&P - - - - - 33c
- HADDIE - - - - - 19c
- HARENGS - 2 - - - - - 29c
- SACS DE THE - - - - - 49c

### Spéciaux en Produits!

- POULETS A ROTIR lb 49¢
- POULES - - - - - lb 35¢
- LONGES DE PORC FRAIS, MAIGRE
- Roti, Longe lb 57¢ Roti, Longe lb 63¢
- COTELETTES LONGE lb 69¢
- EPERLANS DE LAC lb 29¢

UN ACHAT AVANTAGEUX...  
LE **WHITE SWAN** à "surface adoucie"  
parce qu'il est plus doux... plus souple... plus absorbant!

UN PRODUIT E. B. FORD

IL EST DATE CHAQUE JOUR!

**PAIN BLANC** 15¢

**Fromage Velveeta** 49¢

**CAFE** \$1.09

**AP Food Stores**

MOULU SUR DEMANDE

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 13 mars 1954

**\$50 POUR VOTRE VIEUX RADIO EN ETAT DE FONCTIONNEMENT SUR CE**

**TÉLÉVISEUR DE HAUTE FIDÉLITÉ**

**21** DE **21** POUCES

(LE NOM DU FABRICANT EST NON PUBLIE A SA DEMANDE)

Prix régulier . . . . . 379.50  
Votre vieux radio . . . 50.00  
**NOTRE PRIX, SEULEMENT 329.50**

• GARANTIE COMPLETE D'UN AN sur toutes les pièces de châssis et les lampes, y compris la grosse lampe-image, sans frais supplémentaires.

Cabinet de bois dans votre choix de véritable noyer, acajou ou chêne cèruse.

**LEGER DEPOT**  
**3.50 PAR SEMAINE**

SIGNELEZ 2-5923

**Charles Lindsay** AND SON LTD.

**UN MAGASIN SEULEMENT**  
**286 RUE BANK**

**Lorrainville, Qué.**

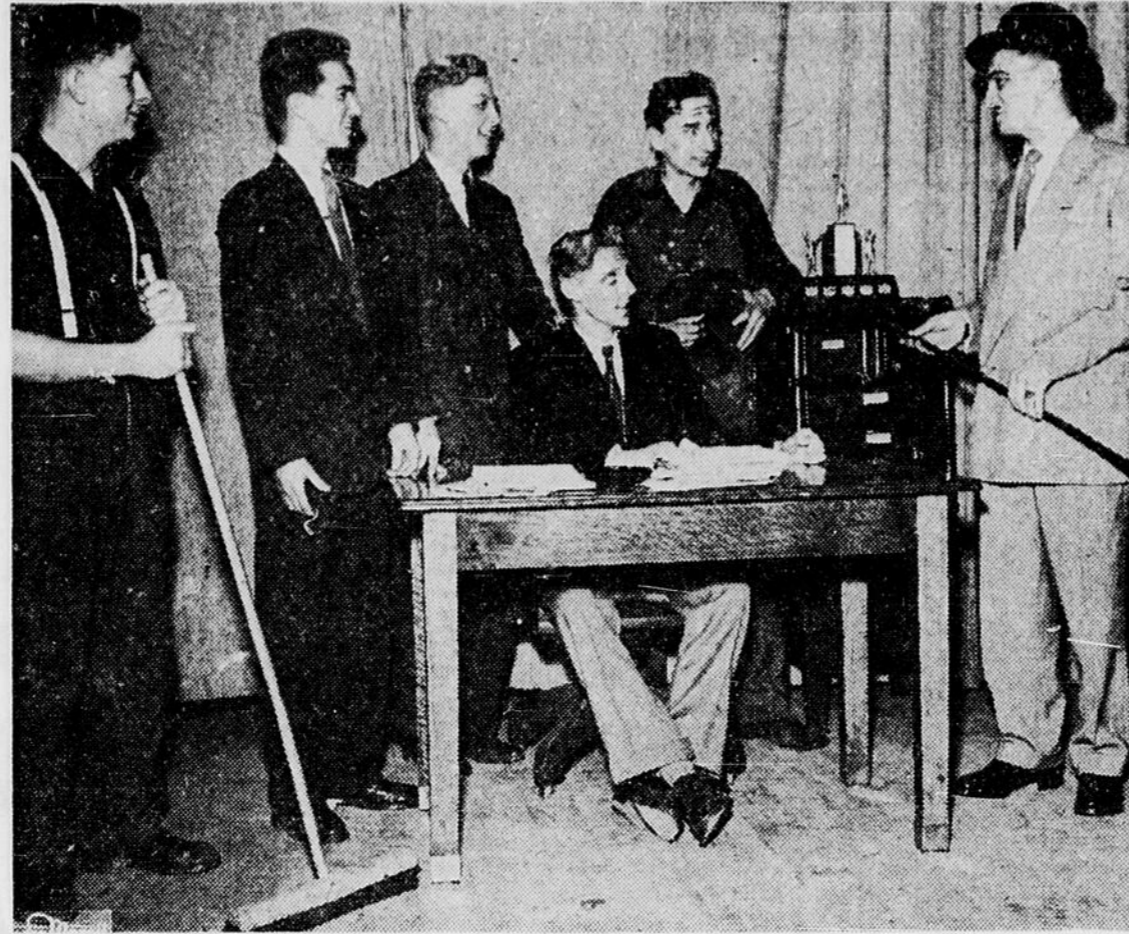
LORRAINVILLE, Qué., (D.N.C.) — M. et Mme Georges Barrette (Jeanne d'Arc Barrette) ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Serge-Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Léonard Barette. M. et Mme Alcide Manseau (Dorés Vauthier) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance de jumeaux: une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Jacqueline-Louisa. M. et Mme Rosario Vauthier, oncle et tante, agissaient comme parrain et marraine: et un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Louis-Eudore. M. et Mme Endore Mireault eurent l'honneur d'être parrain et marraine. M. et Mme Jacques Rivest (Françoise Bellehumeur) ont le plaisir

d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Françoise-Denise. Parrain et marraine, M. et Mme Gabriel Bellehumeur, grands-parents. M. et Mme Léo Bobineau (Lucienne Meilleur) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée par M. l'abbé Gilbert Fardeau, vicaire, sous les prénoms de Marie-Lucille-Carole. M. et Mme Azarias Bobineau, grands-parents de l'enfant agissaient comme parrain et marraine. Mlle Lucille Bobineau portait sa nièce. M. et Mme Bernadin Boucher (Clairette Paquette) sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Joannes-Thérèse. M. et Mme Laurent Barrette eurent l'honneur d'être parrain et marraine de leur nièce.

**Concours pour une statue de la Vierge de l'Année mariale**

MONTREAL (C.C.C.) — Le Comité marial franciscain du Canada organise, en collaboration avec la Société des Sculpteurs du Canada, un concours de sculpture dont le sujet est une statue de la Madone sous son titre de l'Immaculée-Conception. Le concours, lancé par l'intermédiaire de la revue "Arts et Pensée", comporte un prix de \$800. Ce concours est ouvert à tout citoyen canadien ou résidant au Canada. Les envois devront se faire avant le 1er octobre prochain. Après le jugement du jury, un choix des meilleures oeuvres sera exposé publiquement, et les oeuvres pourront être vendues sur place. Le jury sera composé de trois sculpteurs membres de la Société des Sculpteurs du Canada et de deux membres du Comité marial franciscain du Canada.

**Mariage**  
Dame de Lourdes de Lorrainville. Récemment, en l'église Notre-M. McCrellin aSalle épousait Mlle Jacqueline Bobineau, fille de M. et Mme azAirs Bobineau. M. le curé Louis-Charles Côté bénissait leur mariage. Les Enfants de Marie interprétèrent de jolis cantiques de circonstance et rendirent à la nouvelle épouse, les honneurs de la Congrégation. Mlle Lucille Bobineau, soeur de la mariée, et Marie Paule Meilleur, amie de la mariée, l'accompagnaient à l'autel. MM. David LaSalle et Azarias Bobineau agissaient comme témoins des jeunes époux. La mariée était ravissante, vêtue d'une longue robe de dentelle de nylon blanc, parée d'un drapé de satin blanc. Son court voile de tulle illusion était retenu par un délicat diadème serti de perles satinées. Pour compléter sa toilette, la jeune épouse tenait en main un livre d'heures orné de fleurs saisonnières. Une réception chez les parents du marié, M. et Mme David LaSalle, suivit la cérémonie religieuse. Les nouveaux-mariés partirent



"LE MINISTRE DES AFFAIRES INUTILES" — Des étudiants de l'Université d'Ottawa s'en sont donnés à coeur joie dans cette comédie de Charles-A. Janot, présentée à l'occasion de la visite des parents au cours d'une soirée organisée par les élèves du cours d'immatura-

tion et du High School Department. Voici quelques-uns des interprètes, de gauche à droite, MM. Pierre Bell, Réjean Potvin, Jean-Pierre Germain, Robert Brault, (assis), Roland Tisot et Pierre Guertin. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcell)

en voyage de noces au cours de l'après-midi. Pour voyager Mme LaSalle avait revêtu un costume de linage jaune avec accessoires à l'avenant. A leur retour de voyage, M. et Mme LaSalle, éliront domicile dans la paroisse.

A l'occasion du 50ème anniversaire de naissance de M. Urbain Lemoyne, Mme Lemoyne recevait les parents du héros de la soirée, M. et Mme David Lemoyne, ainsi que ses enfants, et petits-enfants. Son court voile de tulle illusion était retenu par un délicat diadème serti de perles satinées. Pour compléter sa toilette, la jeune épouse tenait en main un livre d'heures orné de fleurs saisonnières. Une réception chez les parents du marié, M. et Mme David LaSalle, suivit la cérémonie religieuse. Les nouveaux-mariés partirent

tes parents, neveux et nièces. Un succulent goûter fut servi aux invités et le traditionnel gâteau aux cinquante chandelles fut dégusté de tous les convives. Après la lecture d'une adresse de circonstance, on offrit à M. Urbain Lemoyne une magnifique berceuse chromée.

**Spéciaux pour fin de semaine**

- BEURRE DE CREMERIE No 1 ..... lb. 63c
- PAIN TRANCHE ..... 24 oz. 15c
- MARGARINE "TULIP" ..... lb. 25c
- FROMAGE GRUYERE ..... 12 portions 40c
- FARINE A GATEAU BRODIE ..... 31c
- CORNICHONS SUCRES Monarch 24 oz. 29c
- MELASSE "GOVERNOR" ..... 40 oz. 25c
- BLE-D'INDE "SUN BLEST" ..... 15 oz. 10c
- FEVES AU LARD "Green Valley" 3/29c
- LAIT CARNATION ..... 2/27c

**SWIFT'S** PRODUITS, DE QUALITE

**Jewel** POUR DES TARTES CROUSTILLANTES ET TENDRES. 25c

- PARD DOG FOOD ..... 2/27c
- SWIFT'S CLEANSER ..... 2/27c
- SWIFT'NING ..... lb. 31c
- PREM ..... 31c

- Fruits et légumes**
- PAMPLEMOUSSES ..... 10/49c
  - CELERI PASCAL ..... 2/25c
  - LAITUE ICEBERG ..... 17c
  - PATATES N.-B. 50 lbs 79c
  - TOMATES "BLUE BIRD" tube cello 21c

- ROTI BOEUF prime rib ..... lb. 59c
- POULET GRADE "A" ..... lb. 59c
- POITRINE DE BOEUF ..... lb. 19c
- BACON ..... pqt. cello 1/2 lb. 39c

- Viandes de choix**
- FILET DE MORUE ..... lb. 29c

**POIRIER FRÈRES**  
175, King Edward Tél. 3-7707 - 8

**HENRI PLOUFFE INAUGURE LE PREMIER MAGASIN DE CHAUSSURES A EASTVIEW**



M. Henri Plouffe prop.

Afin d'aider à compléter le progrès du commerce dans la ville d'Eastview M. Henri Plouffe a cru bon d'ouvrir un magasin de chaussures pour servir la population et les environs. M. Plouffe a de nombreuses années d'expériences dans ce domaine. Il se fait un plaisir de pouvoir offrir à sa clientèle les marques les plus en vogue dans les grandes villes.

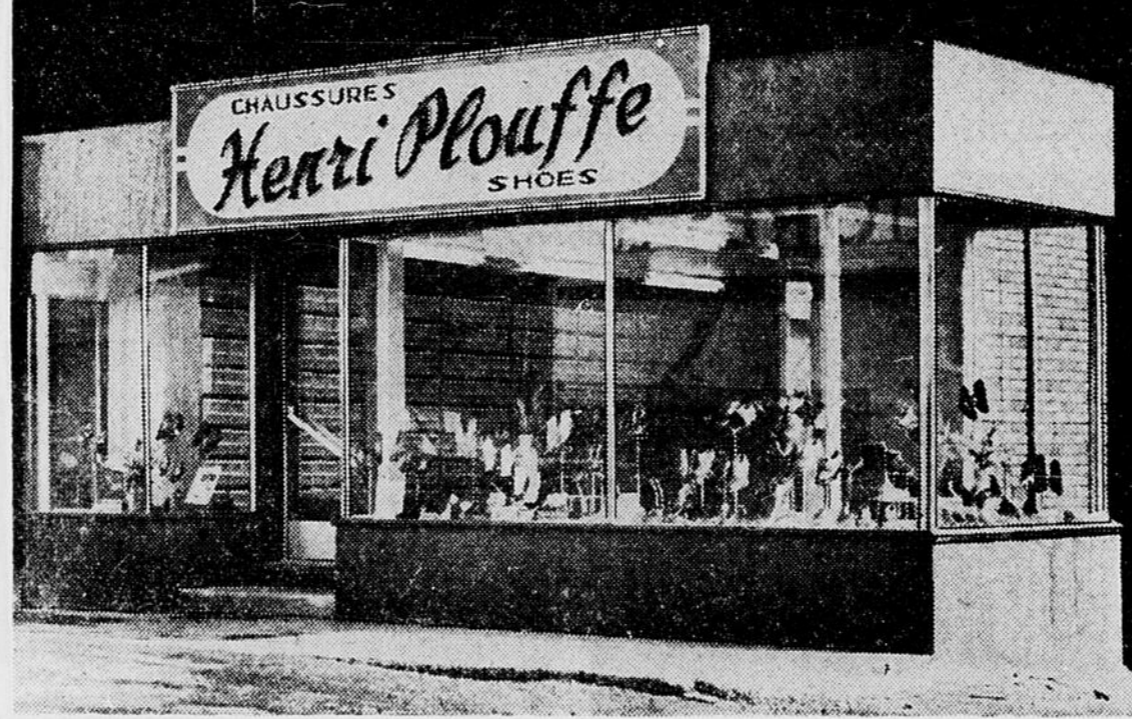


Photo du premier magasin des chaussures à Eastview, situé à 90, chemin de Montréal, où les dames et les demoiselles peuvent trouver les plus nouvelles fantaisies de souliers, largeurs 3A à B, pointures 4 à 10. Invitation spéciales aux hommes de visiter notre rayon. Un appareil rayon-X est à votre disposition pour vous assurer l'ajustement parfait de vos chaussures.

Pour mieux faciliter la tâche et donner meilleure satisfaction, Mme Plouffe se fera un plaisir de servir, discuter les nouveaux modèles de souliers pour les jeunes filles et les dames. En plus Mme Plouffe est experte dans la chaussure pour les petits enfants et les adolescents.



Mme H. Plouffe

Meilleurs voeux de succès

Pour compléter votre toilette de Pâques Voyez les fameux souliers "Beaumont" fabriqués par

**Aird & Son Ltd.**

Félicitations à M. Henri Plouffe

La chaussure "L'AJUSTEMENT VISIBLE" vous montre une fabrication parfaite d'un soulier et le confort.

**Lucien Bougie INCORPOREE**  
Spécialiste en chaussures d'enfants

Félicitations à M. Henri Plouffe

le premier magasin de chaussures d'Eastview.

**René Cléroux**  
Entrepreneur en plomberie et chauffage  
Estimation gratuite  
295 McArthur, Eastview Tél.: 5-2287

Hommages à M. Henri Plouffe

à l'occasion de l'ouverture du premier magasin de chaussures d'Eastview

**Wm. D'Aoust Construction**  
Ltee  
286, ch. de Montréal, Eastview Tél.: SH 6-4567

Hommages à M. Henri Plouffe

Demandez de voir le soulier "FLEX-CRAFT"

- SEMELLES COUSSINEES
- EMPÊCHNE DE COUPE BASSE
- NOUVEAUX TALONS CUBAINS ET HAUTS

fabriqué par

**T. H. Lane Shoe Co. Ltd.**

Meilleurs voeux de succès M. Henri Plouffe

**THE Slater SHOE**

Hommages à M. Henri Plouffe

Magasin de chaussures

Vos pieds seront mieux protégés en portant les couvre-chaussures

**The Miner Rubber Co. Ltd.**

Meilleurs voeux de succès

Premier magasin de chaussures à Eastview

**THE Packard**  
SHOE FOR CHILDREN

Hommages à M. Henri Plouffe

**Duford Ltée**  
70, rue Rideau. Tél. 3-4031

Hommages à M. Henri Plouffe

**Edward Shoes Ltd.**  
Spécialiste en souliers pour enfants

1954

Les candidats au Trophée G.H.-O. Julien

No 5

ANDRÉ MICHAUD

OTTAWA, Ont.

Né à Moose-Jaw, Saskatchewan, le 7 avril 1933. Fils du Docteur R.J. Michaud et d'Yvonne Levevier. Ecole primaire: Collège Saint-Louis, Moose-Jaw, Saskatchewan. Ecole secondaire: En 1946, au collège Saint-Paul, de Winnipeg, Manitoba; de 1947 à 1949, au High-School de l'Université d'Ottawa. Au cours universitaire de l'Université d'Ottawa depuis 1950. A commencé à pratiquer les sports en 1946 au collège Saint-Paul.

HOCKEY — Saison 1948, membre de l'équipe juvénile de l'Université.

RUGBY — Saison 1949, avec le club junior de l'Université.

Saisons 1952 et 1953, avec le club de l'Université dans la Ligue Intercollegiale.

Pancho Gonzales a mérité \$27,140 depuis le mois de janvier

MIAMI, Floride. — (P.A.) — Pancho Gonzales, le meilleur joueur de tennis professionnel au monde, est le tennisman qui a réalisé la plus forte bourse depuis le début de la tournée de la troupe de Jack Kramer. Gonzales a mérité la somme de \$27,140 depuis le mois de janvier dernier, tandis que Pancho Segura suit avec \$26,275. Pancho Gonzales a gagné le plus grand nombre de tournois, soit dix-neuf. Frank Sedgman, qui a repris son aplomb, suit avec onze, soit trois de plus que Pancho Segura. Sedgman a reçu la somme de \$22,125 depuis deux mois et Don Budge, \$11,425. Dans les séries, Gonzales a défait Segura dix-huit fois et il a subi sept défaites; Gonzales a eu raison de Sedgman par 16-11 et il l'a emporté sur Budge par 15-11. Segura et Sedgman sont sur un pied d'égalité, ayant remporté chacun treize victoires dans les vingt-six matches qu'ils se sont livrés. Segura mène sur Budge par 20-9 et Sedgman devance Budge par 9-0.

Table with 2 columns: Name and Score. Includes names like Mlle Bobillat, Mlle Benard, Mlle Guérin, etc.

Table with 2 columns: Name and Score. Includes names like Mlle Deschamps, Mlle Côté, Mlle Chénier, etc.

Table with 2 columns: Name and Score. Includes names like Mlle Brown, Mlle Saint-Denis, Mlle Moreau, etc.

Table with 2 columns: Name and Score. Includes names like Mlle Thérèse, Mlle Lucille Dufresne, etc.

Advertisement for Blue Ribbon Hellmann's Mayonnaise. Text: 'Pourquoi nous mettons des oeufs entiers dans cette vraie mayonnaise!' and 'Chez nous aussi il y a du "nouveau"!'

Frank Ivy, nouvel instructeur des Eskimos d'Edmonton

EDMONTON (P.C.) — Les Eskimos d'Edmonton se sont procurés les services de Frank Ivy pour diriger l'équipe durant la prochaine saison de football. Les Eskimos ont donc embauché un autre athlète d'Oklahoma en se procurant les services de Ivy. Ivy est le neuvième joueur des Sooners d'Oklahoma à être embauché par l'équipe de l'Union Interprovinciale de football de l'Ouest. Ken Montgomery, président des Eskimos, a dévoilé hier soir que l'équipe avait embauché Ivy pour remplacer Darrell Royal, âgé de 29 ans, et qui quitta l'équipe la saison dernière. Royal n'avait terminé qu'une seule saison d'un contrat de trois ans et maintenant, il agrira comme instructeur du Mississippi State. Le salaire exigé par Ivy ne fut pas dévoilé.

Bridge au Hull-Volant

Ce sont les sœurs du club D.V.A. qui ont cambré le spectacle de lundi dernier chez les cartomanciers du noir et blanc lors de la dernière réunion. De fait, Paul Lamoureux et Rosaire Sacard ont tricoté 7 points tandis que l'autre équipe composée de Bob Harvey et Ralph Field composèrent 6 1/2 pour un joli total de 13 1/2, permettant ainsi aux exécuteurs des affaires des vétérans de sauter pardessus les Panthères noires dans le classement. Celles-ci y alleront toutefois de 9 1/2 dont 6 1/2 des durs à bras Ernest Dompierre et Victor Côté. Les deux meneurs de la ligue, le Restaurant Cousineau et le Antagine ne purent se sauver de très loin l'un de l'autre ainsi que les caravanes du Carling-O'Keefe, Pharmacie Picard et Gatineau Mills, qui semblent être à juste titre destinés à conserver leurs positions respectives d'ici la fin de la saison régulière, qui finira dans quelques semaines, sauf les restaurateurs et avaluateurs de pilules dont seulement 2 points les séparent pour le titre.

Table with 2 columns: Name and Score. Includes names like Marc Delaney, Roger Bedard, etc.

Table with 2 columns: Name and Score. Includes names like Restaurant Cousineau, Antagine, etc.

Table with 2 columns: Name and Score. Includes names like Mlle Brown, Mlle Saint-Denis, etc.

Table with 2 columns: Name and Score. Includes names like Mlle Thérèse, Mlle Lucille Dufresne, etc.

Advertisement for Blue Ribbon Hellmann's Mayonnaise. Text: 'Pourquoi nous mettons des oeufs entiers dans cette vraie mayonnaise!' and 'Chez nous aussi il y a du "nouveau"!'

Les A's de Philadelphie ont raison du Cincinnati 4 à 3; les Pirates cognent cinq circuits

WEST PALM BEACH, Floride. — (P.A.) — Les Athlétiques de Philadelphie ont défait les Reds de Cincinnati par 4 à 3. Un "bunt" parfait de Spook Jacobs a produit le point victorieux dans la neuvième manche. C'était la troisième victoire consecutive du club d'Eddie Jost. Bobby Shantz a alloué tous les points aux Reds durant les trois premières manches.

ST. PETERSBURG, Floride. — (P.A.) — Harry Byrd a fait de beaux débuts avec les Yankees, hier, alors que son club a défait les Sénateurs de Washington 4 à 3. Byrd n'a alloué aucun point durant les trois manches qu'il a lancées. Ralph Terry, une recrue, a alloué tous les points aux Sénateurs. Les Yankees se sont assurés la victoire dans la neuvième manche en comptant un point. Un but sur balles, un simple de Gerry Coleman et un long coup de Lou Berberet au champ extérieur ont produit le point victorieux.

MIAMI, Floride. — (P.A.) — Philadelphie (N.) 000 000 000 00-5 3 Brooklyn (N.) 000 000 001-7 15 2

BOSTON, 3; Braves, 2 SARASOTA, Floride. — (P.A.) — Un simple frappé par Billy

MONTRÉAL jouera une partie amicale contre les Lions de Vancouver

MONTRÉAL (P.C.) — Les Alouettes de Montréal, de la ligue du Big Four, inaugureront la saison de football à Vancouver au nouveau stadium de l'endroit, lorsqu'ils participeront à une joute amicale contre les Lions de Vancouver, la nouvelle équipe dans la ligue Interprovinciale de l'Ouest de football. Ces deux équipes en viendront donc aux prises au nouveau stadium de \$500,000 de Vancouver.

MONTRÉAL (P.C.) — Les Alouettes de Montréal, de la ligue du Big Four, inaugureront la saison de football à Vancouver au nouveau stadium de l'endroit, lorsqu'ils participeront à une joute amicale contre les Lions de Vancouver, la nouvelle équipe dans la ligue Interprovinciale de l'Ouest de football.

Table with 2 columns: Name and Score. Includes names like Mlle Brown, Mlle Saint-Denis, etc.

Table with 2 columns: Name and Score. Includes names like Mlle Thérèse, Mlle Lucille Dufresne, etc.

Advertisement for Blue Ribbon Hellmann's Mayonnaise. Text: 'Pourquoi nous mettons des oeufs entiers dans cette vraie mayonnaise!' and 'Chez nous aussi il y a du "nouveau"!'

Table with 2 columns: Name and Score. Includes names like Mlle Brown, Mlle Saint-Denis, etc.

MONTRÉAL jouera une partie amicale contre les Lions de Vancouver

Advertisement for Crown Brand Corn Syrup. Text: 'OH! OH! C'est si bon, du SIROP CROWN BRAND avec des céréales. Essayez-en vous l'aimerez. M-m-m!!'

Advertisement for Dominion Stores. Text: 'Chez DOMINION vous pouvez REDUIRE LE COÛT des VIVRES'

Advertisement for Dominion Stores. Text: 'Aubaine spéciale - Paramount - Première qualité Saumon Sockeye rouge 1/2 35c Sacs de thé Tenderleaf 60 54c'

Advertisement for Dominion Stores. Text: 'Fruits et légumes frais ORANGES JUTEUSES 25c ANANAS 29c CAROTTES 3 paquets 29c'



**AU VOLANT**  
 par FREDERICK C. RUSSELL

Automobilistes, quels sont vos problèmes?  
**Un ronflement se dégage du démarreur**

Q.—J'ai fait un examen du démarreur. Il ne fonctionne pas trop bien. Je l'ai enlevé hier et bien qu'il semblait fonctionner très bien à ce moment, il s'en dégageait un ronflement. Qu'indique ce bruit?  
 —T.H. Jr.

R.—Le ronflement est normal quand un moteur tourne sans charge et surtout au cours d'une épreuve comme celle-ci. Maintenant que le démarreur est enlevé, il serait bon d'examiner ses halais de prise de courant et son collecteur pour vous assurer de leur état. Toutefois, il se peut fort bien que le trouble réside dans le commutateur du démarreur qui est relié au commutateur de l'allumage.

**Cette boue est dangereuse**  
 C'est à cette période-ci de l'année qu'il n'est pas rare que les moteurs manifestent de la difficulté à se lubrifier. La raison est bien simple, c'est qu'on a employé négligemment des additifs pour diluer l'huile à moteur afin de faciliter le démarrage. Ceci est excellent quand un moteur est propre, mais s'il y a accumulation de boue ou de vase dans le carter, c'en est autant qu'il peut être agité et circulé dans le moteur. Retenue dans le retour du petit carter de distribution, cette vase peut occasionner une fuite sérieuse d'huile. Elle peut boucher le filtre qui alimente la pompe à l'huile, ou bien se loger dans les minces canaux qui ont été perforés dans l'embellissage. Si le moteur a fonctionné considérablement, ou s'il a été maltraité, et s'il est bien vaseux, ne tardez pas à enlever le carter pour le nettoyer de cette vase avant d'ajouter un additif dans l'huile pour faciliter le démarrage.

**Gardez en mémoire**  
 Une perte de puissance, après que le moteur est bien réchauffé, plus particulièrement quand on gravit une pente, est une indication que le jeu requis pour le bon fonctionnement des laquets des soupapes ne se referme pas hermétiquement sur leurs sièges, le résultat sera le même qu'une perte de compression.

Si vous roulez beaucoup cet hiver, il vous faudra peut-être renouveler l'antigel. Une fuite légère du gaz combustible à l'intérieur de l'enveloppe de refroidissement s'allie à l'élément antirouille pour former un sel corrosif.

**Festival d'art dramatique**  
**"Monsieur Flontin" remporte 6 prix**

QUEBEC (P.C.)—Une nouvelle pièce, Monsieur Flontin, oeuvre d'un jeune dramaturge de Québec, M. Jacques Duchesne, a remporté hier soir une bonne part des prix au festival dramatique régional de l'est du Québec.

La pièce, une comédie en trois actes, a été jouée pour la première fois hier soir par une nouvelle troupe théâtrale. Le Théâtre des Remparts, qui donnait sa première représentation publique.

En plus de se mériter le trophée régional et le droit de représenter la région de l'est du Québec au festival national, la pièce a également remporté le prix du Québec Art Theatre décerné à la meilleure oeuvre de langue française.

Les autres récompenses décernées à la fin du festival régional ont été les suivantes:

Meilleur acteur masculin: Jacques Duchesne dans le rôle titre de Monsieur Flontin.

Meilleure direction: Jean Saint-Jacques, pour Monsieur Flontin.

Meilleure mise en scène: Monsieur Flontin.

Meilleure actrice: Mme Carlotta Scheiber, de Québec, pour son rôle de Pauline Parisot dans Terre inhumaine.

Meilleur rôle de soutien: Elsie Jane Wright, d'Arvida, pour son rôle d'Elvira, dans Blithe Spirit.

M. Graham Suter, acteur et directeur britannique, a agit comme juge du festival, a dit que la pièce Monsieur Flontin méritait des éloges à titre de seule production originale au festival de quatre jours, dont le but est d'encourager les oeuvres nouvelles.

**"OAT CAKES" de Marven**  
 Saveur de biscuit-maison

Exigez Marven Synonyme de Qualité

**Maison incendiée à Notre-Dame-du-Laus**

NOTRE-DAME DU LAUS, Qué. (D.N.C.)—Un incendie a complètement détruit, dimanche dernier, une des plus anciennes maisons de Notre-Dame du Laus, propriété de M. Xavier Brière et occupée par M. Oscar Lajoie et sa famille.

Le sinistre, dont l'origine n'a pas encore été déterminée, a pris dès le début de grandes proportions. Les flammes se sont en effet propagées avec une telle rapidité que M. Lajoie n'a eu le temps de sauver qu'une minime partie de son ménage.

La maison qui était autrefois la propriété de M. Charles Villeneuve, est une perte complète.

**Accusés de résistance et de vagabondage**

LACHUTE, Qué. (D.N.C.)—Quatre citoyens de la ville de Lachute, deux hommes et deux femmes, ont comparu devant le juge Eugène Lafontaine, au palais de justice de Saint-Jérôme, sous des accusations de vagabondage et de résistance à la force constabulaire. Tous quatre ont été trouvés coupables et condamnés à chacun \$10 d'amende sous chaque chef d'accusation et, de plus, les deux hommes ont été condamnés à débours pour garder la paix durant un an, tandis que les deux femmes écoperont chacune de \$200 de dépot.

Le quatuor avait fait du chahut dans un hôtel local et sur une

rue adjacente. Les officiers de police Lépine et Sabourin sont alors intervenus, les enjoignant de circuler, mais ceux-ci refusèrent d'obéir aux ordres. Ils furent alors mis en état d'arrestation et conduits dans les cellules locales.

Lors d'une première comparution devant un juge de paix, ils nièrent leur culpabilité et c'est alors qu'ils furent conduits à Saint-Jérôme pour enquête préliminaire.

L'un des quatre inculpés agissait comme porte-parole du groupe et à un certain moment, il répondit qu'il ne se souvenait pas très bien de tout ce qui s'était passé. "Pourquoi ne vous souvenez-

vous pas", demanda alors le juge Lafontaine?  
 "Parce que j'avais bu auparavant", répondit l'accusé.  
 "Coupable", dit alors le juge.  
 C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonnez 3-4061.

Timbres de Paques  
 Aidez les enfants infirmes

**EMPLOYEZ LA OUATE MÉDICAMENTÉE THERMOGENE**  
**Aidez à CALMER VITE les DOULEURS**

Laissez la chaleur calmante de la Ouate Médicamenteuse THERMOGENE soulager vite et proprement ces muscles douloureux. Elle agit immédiatement — est propre — facile à employer. Pour rhumes de poitrine, maux de gorge, bronchites, névralgies, lumbago, sciaticque et douleurs rhumatismales bénignes.

**OUATE MÉDICAMENTÉE THERMOGENE**

**ÉCONOMIE SPÉCIALE avec la CIRE POUR LA CUISINE JUBILEE**

Ces superbes anneaux porte-serviettes de \$100 POUR SEULEMENT **35¢**

Retirez la rondelle de papier ciré à l'intérieur du bouchon de Jubilee. Ajoutez 35c en monnaie et postez le tout à: Cire Johnson, Branford, Ontario.

Vous recevrez par retour du courrier une paire de magnifiques anneaux porte-serviettes en matière plastique ébène. (Prix courant, \$1.00) Très jolis et commodes dans la salle de bain, la cuisine, le placard. Achetez du Jubilee et obtenez les vôtres!

**Une cire qui nettoie vite... et protège durant des semaines!**

Jubilee est un mélange exclusif de détergents et de cire... créé par les fabricants de la Cire Johnson, spécialement pour nettoyer plus vite et mieux que les savons forts. Pas de dur frottement avec Jubilee. Il fait disparaître, sans effort, les taches de doigts, de saleté et de gras, laissant une couche brillante qui protège durant des semaines! La cire Jubilee pour la cuisine s'emploie partout dans la cuisine sauf sur les planchers.

**Prime par la Qualité et la Valeur!**

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY! CASH PRICES ON CREDIT

**PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED**

**Le Guild Award**

Vous voyez le trophée qui nous fut présenté par le Guild of American Diamond Cutters pour "Suprême excellence en diamants de qualité". Nous sommes vraiment fiers d'avoir reçu un tel honneur. Nous nous ferons un point d'honneur de continuer à toujours vendre seulement des diamants certifiés "A1" — le plus haut standard de qualité qu'un diamant puisse avoir!

**Guild Award — L'ENSEMBLE CROUNNE IMPERIALE** — Un chef d'oeuvre de diamants montés en settes six diamants de qualité certifiée "A1" — le plus haut standard de qualité qu'un diamant puisse avoir!  
 \$200  
 \$20 à compte \$5 par semaine

**Guild Award — L'ENSEMBLE ROYAL** — La plus grande valeur au Canada, montés en settes six diamants certifiés "A1" de la plus haute qualité entièrement garantis.  
 \$135  
 \$13.50 à compte \$2.50 par semaine

**Guild Award — TROIS DIAMANTS** — Princesse Rose montés en settes trois diamants certifiés "A1" — le plus haut standard de qualité qu'un diamant puisse avoir!  
 \$100  
 \$10 à compte \$2 par semaine

**Guild Award — DIAMANT SOLITAIRE** — Voyez cette magnifique baguette de diamants certifiés "A1" dans un choix des dernières montures et de 14-18 carats.  
 \$59  
 \$5.95 à compte \$1.50 par semaine

**SPECIAUX DE LA VENTE DE MARS EN VENTE DEMAIN**

AGISSEZ PROMPTEMENT... PROFITEZ DE VOTRE CREDIT... NE MANQUEZ PAS CETTE VENTE!

**Service d'argenterie "LaRose" 52 pièces de qualité de choix pour huit!**

Seulement **\$14.95** 50¢ PAR SEM.!

**Suprême en qualité**  
 Chaque pièce est de beau plaqué argent et porte l'étiquette d'un réputé orfèvre international et est entièrement garantie! Vous obtenez au complet ce qui est illustré ici!

- 8 cuillères à dessert
- 8 fourchettes à diner
- 8 couteaux à diner
- 8 cuillères à dessert
- 16 cuillères à thé
- 2 cuillères de service
- 1 cuillère à sucre
- 1 couteau à beurre

En vente chez Peoples Credit Jewellers... **\$14.95** 50c PAR SEMAINE ou \$2 par mois

8 FOURCHETTES A DINER, INOXYDABLES  
 16 CUILLERS A THE  
 8 COUTEAUX A DINER, INOXYDABLES  
 1 COUTEAU A BEURRE  
 8 FOURCHETTES A SALADE  
 1 COUTEAU A SUCRE  
 2 CUILLERS DE SERVICE

**Bijoux en pierres du Rhin à la mode**

Collier et boucles d'oreilles avec écrin à bijoux **7.95**

Dites simplement: **PORTEZ A MON COMPTE!**

Les plus à la page! Brillantes pierres du Rhin d'un blanc royal rehaussées par des pierres émeraude et aquamarine de coupes baguette ou carrée. Serries dans plaqué rhodium ne ternissant pas qui en fait ressortir la beauté... et assure une satisfaction durable!

Ne manquez pas cette vente!

**WEST BEND Bouilloire profonde électrique 8 dans 1**

Complète avec accessoires et livre de recettes **\$31.95**

1.00 par semaine

Versatile! Belle apparence! L'habine très spéciale! Faite de brillant acier chromé, servant non seulement de casserole profonde, rôtissoire et pour service — mais pour une douzaine d'autres usages. Vous n'avez qu'à régler son **CONTROLE AUTOMATIQUE** pour casserole, profonde, pour rôtir, pour cuire! Utilisez-la pour bouillir, blanchir, cuire à l'étouffée, réchauffer, servir. Elle prépare de délicieux rôtis — soupes, sauces, tout ce que vous desirerez et les garde bien chauds!

Votre pour seulement \$1 par semaine ou \$4 par mois.

**IL EST PLUS FACILE DE PAYER A NOTRE FACON!**

CASH PRICES ON CREDIT

**PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED**

LE FOYER DES DIAMANTS DE QUALITE CERTIFIEE "A1"

190, rue Sparks Téléphone 5-6706

**Commandez par la poste!**

Vous n'avez qu'à découper ce que vous désirez dans cette annonce. Incluez votre chèque, mandat-poste ou bon postal comme paiement à compte avec vos nom et adresse — et postez dès aujourd'hui.

PEOPLES CREDIT JEWELLERS  
 Département des commandes postales,  
 190, rue Sparks, Ottawa.

NOM (S.V.P. écrivez en lettres moulées)  
 No. du compte  
 ADRESSE  
 VILLE PROV.  
 Nous expédions FRANC DE PORT et garantissons satisfaction complète.

**Dites simplement 'PORTEZ A MON COMPTE!' NOUS FAISONS CREDIT A TOUS PARTOUT AU CANADA**

Programmes à la Radio

Table of radio programs for various stations including CKCH-OTTAWA, CBO, and CFBM-MONTREAL, listing times and program titles.

Radio-Cinéma-Musique

A la Télévision - La Fille de l'Eclusier

Couché dans la campagne qu'il tronçonne, il y a ce long canal, cet interminable trait d'union entre les rivières. Un canal sans prétention, mais sympathique et qui fait toujours bon accueil aux bateaux de plaisance, aux navires de faible tonnage. C'est le canal de Chambly qui soude le Richelieu au Saint-Laurent. Ici, c'est un paysage accordé: eau calme, qui bouge à peine, champs étalés, paisibles.

Questions et réponses

(par Victor VICQ) A "M.P.L." Q—Quel âge a Patti Page? R—Elle a 26 ans. A "LECTRICE DU MARDI" Q—1) N'est-ce pas que Marjane vous connaissez "Interview du mardi" à Jean-Maurice Bailly et à Jean Lajeunesse. Merci. R—1) Oui, mais elle songe à devenir citoyenne canadienne. 2) Au moment où vous lirez ces lignes, Jean Lajeunesse aura passé à "Interview du mardi".

Nombreuses délégations

Le festival cinématographique de Mar del Plata s'ouvrira lundi 8 mars en présence du président Peron et de nombreuses ambassades du cinéma argentin. Parmi les délégations artistiques qui doivent y représenter quinze pays sont déjà arrivées celles des Etats-Unis, de l'URSS, d'Espagne, de Tchécoslovaquie, de Pologne, de Hongrie, de Yougoslavie, du Chili et de la Suède.

GALERIE NATIONALE Cote morale du cinéma

Une assemblée distinguée assista mercredi soir à la Galerie nationale à l'ouverture de l'exposition des GRANDS MAITRES EUROPEENS. Les galeries de Toronto, Montréal et Ottawa ainsi que plusieurs collectionneurs privés ont gracieusement prêté leur concours afin de permettre de présenter au public canadien, en une seule exposition, une bonne partie des trésors de nos institutions.

Le père Grégoire, éclusier de son état, met tout son honneur à l'avoir jamais fait attendre un seul des bateaux qui viennent à longs intervalles agiter l'eau douce. Mais, entre tous les bateaux, il y a surtout ce remorqueur dont la vue fait battre si fort le cœur de la petite Marie au père Grégoire, ce remorqueur qui ramène chaque fois le beau gars Michel au teint cuivré. Et, entre l'intervalle du dernier dé-

AUJOUR'HUI

UNE HISTOIRE POUR TOUTES LES DAMES! JEUNES OU AGEES... Le pêcheur, le père Grégoire, est pour prendre des poissons ou pour songer plus librement au beau gars du remorqueur qui bientôt lui demandera la permission de lui ravir la petite Marie? Et le vieil homme d'éclusier qui livre passage aux navires vers les grandes eaux libres n'aura qu'à consentir au bonheur de sa fille.

Cinéma

AZUR (Mainville) — "So Little Time" (2). "Breaking the Sound Barrier" (1). CAPITOL — "Kiss Me Kate" (1). 12.20. 2.30. 4.40. 6.50. 9.00. CARTIER — "The Robe" (1) 1.14-5.31. 6.24-9.06. CENTRE — "Volcan" (2) 12.00-3.20. 6.30-9.25. "Donovan's Brain" (2) 1.30. 6.10-9.10. CINEMA DE PARIS — "Jocelyn" (1). "La boîte à musique" (1) "Le grand rendez-vous" (1). ELGIN (LITTLE) — "Holly in the Ivy" (1) 1.25-3.35. 5.40-7.40-9.45. FRANCAIS — "Le gros Bill" (2) 1.30. 4.30-7.30. "Les aventures de Bras Mort" (2) 9.05-6.25-9.45. GLEBE — "Les belles de nuit" (2) 1.00. 4.05-7.10. "Treasure Hunt" (1) 2.15-5.25-8.30. IMPERIAL — "When the Redskins Rode" (1). "Genghis Khan" (2). LAURIER — "Paratrooper" (1) 1.20-4.30. LINDEN — "She's Back on Broadway" (1) 1.15-4.00-6.35. "The Fighting Sullivans" (1) 1.15-4.00-6.35. MONTCALM — "All I Desire" (2) 6.24. 9.43. "Captive City" (2) 8.05. NELSON — "Paratrooper" (1) 1.20-4.30. 8.25. "Calamity Jane" (1) 2.50-6.20. 9.25. ODEON — "The Glenn Miller Story" (1) 12.00-2.20-4.40-7.00-9.20. REGENT — "Cease Fire" (2) 1.15-3.25. 6.35-8.45-10.55. RIDEAU — "The Stranger Wore a Gun" (1) 1.00-4.05-7.05-10.15. "It's a Pleasure" (1) 2.35-5.35-8.45. JAMES STEWART

Les directeurs jouent du marteau et du balai

NEW-YORK (P.A.) — La direction du Metropolitan Opera, pourtant habituée à préparer un dénouement, a dû corser l'action plus que jamais hier soir pour donner une représentation de "Tannhäuser". Un peu plus d'une heure avant de lever le rideau, fixe à 8 heures, une personne ne savait ce qui allait se passer. Même le directeur général, M. Rudolf Bing, ignorait si les machinistes, qui avaient déclaré la grève plus tôt dans la journée, continueraient de faire du piquetage devant l'édifice du Metropolitan.

LE CHATEAU DE BLANCHE-NEIGE

ZFV — Le château de Sababurg, situé au nord de Kassel dans une forêt du Weserbergland, est en cours de restauration et pourra bientôt être visité. C'est dans ce pays de collines pittoresques qui naissent les contes de fées des frères Grimm qui appartiennent maintenant au patrimoine littéraire du monde entier et dont les plus connus sont "Hänsel et Gretel", "Le Baron de Münchhausen" et "Le Docteur Eisenheim" et le "Charmeur de rats" d'Hämelin.

Organisations catholiques en congrès à Paris

PARIS, (AFP) — La Conférence des organisations internationales tiendra sa session annuelle à Paris, du 12 au 15 mars 1954. Cet organisme, créé en 1927, groupe actuellement 31 organisations catholiques internationales. Elle a pour but de favoriser le développement des activités catholiques et leur extension à des domaines non encore atteints et d'étudier les grands problèmes actuels en vue de faciliter une action commune.

COLETTE ET LES JOYEUX CAMARADES!

Advertisement for the play 'COLETTE ET LES JOYEUX CAMARADES!' featuring a portrait of a woman and promotional text.

Advertisement for 'FRANCAIS' featuring 'LES AMANTS DE BRAS-MORT' and 'LE GROS BILL'.

Advertisement for 'CINEMASCOPE' featuring 'THE MIRACLE MODERNE QUE VOUS VOYEZ SANS VERRES'.

Advertisement for 'The Robe' featuring 'LE MIRACLE MODERNE QUE VOUS VOYEZ SANS VERRES' and 'CINEMASCOPE'.

Advertisement for 'LAURIER' featuring 'L'ENFANT QUI A RÉUSSI L'IMPOSSIBLE' and 'PEPPINO VIOLETTA'.

Advertisement for 'LINDEN' featuring 'SHE'S BACK ON BROADWAY'.

Advertisement for 'CINEMA DE PARIS' featuring 'JEAN DESAILLY SIMONE VALERE' and 'Jocelyn'.

Advertisement for 'ODEON' featuring 'Luis Mariano' and 'JE CHANTERAI POUR VOUS'.



**CHAMPIONS JUNIORS DE LIMOGES**—L'équipe junior de Limoges a remporté le championnat de la ligue junior, samedi dernier, à l'aréna de Russell, et s'est mérité le trophée J.-O. Gour. Elle a défait en finale l'équipe d'Embrun.

Voici les noms dans l'ordre qu'il nous ont été donnés: Léo Richard, gardien de buts; P. Latrelle, entraîneur, Fernand Legault, Rhéal Giroux, Réjean Roy, René Giroux, Réjean Giroux, Robert Richard et Robert Bourdon. (Photo L. Brison, Embrun)

**L'équipe junior de Limoges, championne de la Ligue Gour**

LIMOGES, Ont. — (D.N.C.) — Le club de hockey junior du village de Limoges est le nouveau détenteur de la coupe Gour. Il se l'est assurée samedi soir, à la patinoire de Russell, alors qu'il vainquit le club junior d'Embrun, au compte de 4 à 3. Ceci est d'autant plus remarquable que quelques-uns des joueurs, et des meilleurs, de Limoges, n'avaient pu se rendre pour prêter leur concours. En effet, Limoges n'avait que 9 joueurs sur la glace. Mais les 9 se sont surpassés pour s'attirer l'honneur que l'on connaît. L'étoile du club est sans contredit le jeune Rhéal Giroux qui, pour sa part, logea deux points dans la cage adverse. Le gardien de buts, Léo Richard, a aussi fourni un travail superbe. Les autres points du Limoges ont été comptés par René Giroux, et Fernand Legault qui compta le but gagnant. Reynald Leduc s'est signalé par trois assistances. Rodolphe Latrelle agissait comme arbitre.

Les Limogeois ont admiré l'esprit sportif des joueurs d'Embrun, qui ont été bons perdants et qui ont joué une belle partie sans ruse. L'alignement était le suivant: Buts: Léo Richard; centre: Reynald Leduc; aile droite: Robert Richard; aile gauche: Rhéal Giroux; défenses: Fernand Legault et Robert Bourdon; substitués: Réjean Giroux, René Giroux et Réjean Roy.

**Nommé gérant général de Rootes Motors Inc.**

New-York (P.C.) — M. John T. Panks, directeur et gérant général de Rootes Motors (Canada) Ltd., a été nommé gérant général de Rootes Motors Inc., subsidiaire américaine de cette compagnie britannique productrice d'automobiles. Il restera directeur de la succursale canadienne.

**Quilles**

**LIGUE CKCH**  
Eliminatoires  
Lundi 8 mars 1954  
Les équipes Léger et Allard se rencontreront dans la grande finale pour le championnat de la ligue de quilles CKCH et la possession du trophée offert par l'Association récréative CKCH.  
L'équipe Allard qui avait remporté trois succès la semaine dernière, remporta trois autres gains pour gagner la série contre l'équipe Routhier. Les joueurs du capitaine Allard réussirent un total de 459 contre 441 pour l'équipe Routhier, soit une marge de 455 "pins".  
Dans la série A, l'équipe Léger roula un total de 444 pour les six parties contre un total de 459, soit un avantage de 845 "pins".  
Gaston Poulin a connu une bonne soirée lundi en roulant pour un total de 659 et un huit simple de 275.  
Simone Landolt roula un simple de 216 et un total de 615 pour remporter les honneurs chez les dames.

Voici les six meilleurs totaux de la soirée:

1—Gaston Poulin	659
2—Simone Landolt	615
3—Yvon Dufour	584
4—J.-P. Sanche	564
5—H. Allard	554
6—H. Routhier	544

Maintenant les totaux et les moyennes pour les séries:

Hommes	
J. Fontaine	619
M. Léger	612
S. Landolt	605
M. Allard	598
M. Routhier	599
Dames	
A. Léger	629
G. Poulin	628
J. Fontaine	619
M. Léger	612
S. Landolt	605
M. Allard	598
M. Routhier	599
E. Léger	629
G. Poulin	628
J. Fontaine	619
M. Léger	612
S. Landolt	605
M. Allard	598
M. Routhier	599



On reconnaît ici la nouvelle voiture "Metropolitan" de la compagnie Nash, qui est le fruit de 11 années de recherches entreprises par les ingénieurs de Nash en vue de perfectionner une plus petite automobile, qui répondrait à la demande des automobilistes désirant le confort et l'apparence d'une grosse voiture. Mue par un moteur de 42 chevaux-vapeur Austin A-40, l'automobile peut atteindre une vitesse de plus de 70 milles à l'heure. Elle peut parcourir une distance d'au-delà de 40 milles au gallon d'essence. Le véhicule, muni de tous les accessoires les plus modernes, se vend moins de \$2,000.

équipe d'amateurs, probablement tous des joueurs de la Colombie-Britannique, et essayer l'affront que nous a causé la C.A.H.A."

**Notes sur la Ligue nationale**

**Lutte serrée pour le trophée Vézina**

Harry Lumley, du Toronto, et Terry Sawchuk, du Detroit, se livrent une lutte des plus serrées dans la course pour le trophée Vézina, accordé chaque saison au gardien de buts qui a joué le plus de parties pour le club contre lequel le moins de buts sont comptés. Ce trophée qui est accompagné de \$1,000 de la L.N.H. fut gagné par Sawchuk les deux dernières années. Quoique Lumley ait brillé comme cerbere depuis neuf saisons dans la Ligue Nationale, il n'a jamais remporté le trophée Vézina et n'a jamais été choisi sur l'équipe tout-étoiles.

Le matin du 18 février, les records de Lumley et de Sawchuk étaient presque identiques. Lumley avait alloué 93 buts en 55 parties, tandis que Sawchuk en avait permis 95 en 54 joutes. Le gardien de buts du Detroit a manqué trois des parties de son club, tandis que Lumley était dans les filets pour toutes les joutes du Toronto. Sawchuk avait réussi 11 blanchissages, le plus haut total dans la ligue. Lumley était deuxième à ce point de vue avec 10 coups de pinceau. Le plus de buts enregistrés contre Sawchuk dans une joute a été six, ce qui lui est arrivé une fois. La pire soirée de Lumley a été contre les Canadiens qui l'ont déjoué sept fois. Lumley a joué 11 parties ou plus de deux buts ont été enregistrés contre lui. Sawchuk a été déjoué plus de deux fois dans une joute en 14 occasions.

Sawchuk a joué 16 parties dans lesquelles un but a été enregistré contre lui et 12 parties où il en alloua deux. Lumley a eu 17 joutes d'un but et autant de joutes où il a été déjoué deux fois. Sawchuk a été déjoué sept fois pour trois buts, tandis que Lumley a

alloué trois buts en six occasions. Quatre buts ont été comptés contre Lumley en trois parties différentes. Sawchuk a été déjoué cinq fois pour quatre buts. Tous deux ont eu une partie où ils ont alloué cinq buts.

Gerry McNeil, des Canadiens, qui avait alloué 114 buts en 53 parties avant le 18 février, est troisième chez les gardiens de buts du circuit. Il avait manqué jusqu'à cette date deux des parties de son club. A part une soirée où il a été déjoué huit fois par le Chicago, McNeil n'a joué que sept parties où il a permis plus de trois buts dans une joute. Il fut déjoué quatre fois en six occasions et il alloua cinq buts en une occasion. Gerry est troisième pour les blanchissages avec six. Il a alloué un seul but dans une partie 12 fois et a été déjoué pour deux buts dans 16 parties. Trois buts furent comptés contre lui en 11 occasions.

Jim Henry, du Boston, est quatrième pour les blanchissages avec cinq. Henry a alloué un but dans 10 parties, deux buts dans 19, trois buts dans sept et quatre buts dans huit parties. Il fut déjoué quatre fois pour cinq buts, trois fois pour sept buts et une fois pour huit buts.

Bien qu'il ait eu le plus haut total de buts enregistrés contre lui, Al Rollins, cerbere des Black Hawks de Chicago, n'a connu qu'une soirée réellement mauvaise. Ce fut lorsque les Canadiens comptèrent 12 buts contre lui. Jusque-là, le maximum qu'il avait alloué était de six, ce qui s'était produit en deux occasions. Il fut déjoué pour cinq buts en sept occasions et pour quatre buts sept autres fois. Al avait réussi trois blanchissages avant le 18 février. Il avait eu cinq parties ou un seul but fut compté contre lui, 13 parties où deux buts furent enregistrés dans ses filets et 15 parties où il fut déjoué trois fois. Rollins était à son poste pour 53 des 57 parties du Chicago avant le 18 février.

La recrue des Rangers, Johnny Bower, a été déjoué trois fois dans une joute en 18 occasions, le plus haut total dans le circuit. Il fut déjoué 12 fois pour un but et 11 fois pour deux buts. Il a eu un blanchissage, il alloua quatre buts neuf fois et cinq buts une fois. Il joua trois parties où il alloua six buts et une dans laquelle sept buts furent enregistrés contre lui.

Voici maintenant un tableau en date du matin du 18 février indiquant les performances des gardiens de buts réguliers de la L. N. H. jusqu'ici. Les chiffres entre parenthèses sur la première ligne représentent le nombre de buts alloués dans une joute. Les chiffres dans les colonnes au-dessous indiquent le nombre de parties où le cerbere a été déjoué pour ce nombre de buts.

Gardien de buts	Contre	Blanch.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Harry Lumley, Toronto	93	10	17	17	6	3	1	1	1	1	1	1	1	1
Terry Sawchuk, Detroit	95	11	16	12	5	1	1	1	1	1	1	1	1	1
G. McNeil, Canadiens	114	6	12	16	11	6	1	1	1	1	1	1	1	1
Jim Henry, Boston	150	5	10	19	8	4	1	3	1	1	1	1	1	1
Johnny Bower, Rangers	154	1	12	11	18	9	1	3	1	1	1	1	1	1
Al Rollins, Chicago	163	3	5	13	15	7	2	1	1	1	1	1	1	1

Le plus jeune membre du bureau des gouverneurs Bruce Norris, qui fut récemment nommé Gouverneur du Detroit au Bureau des Gouverneurs de la ligue Nationale de hockey, n'est âgé que de 29 ans. Il est le plus jeune Gouverneur dans la ligue et sans doute le plus jeune dans toute l'histoire de la ligue Nationale de hockey.

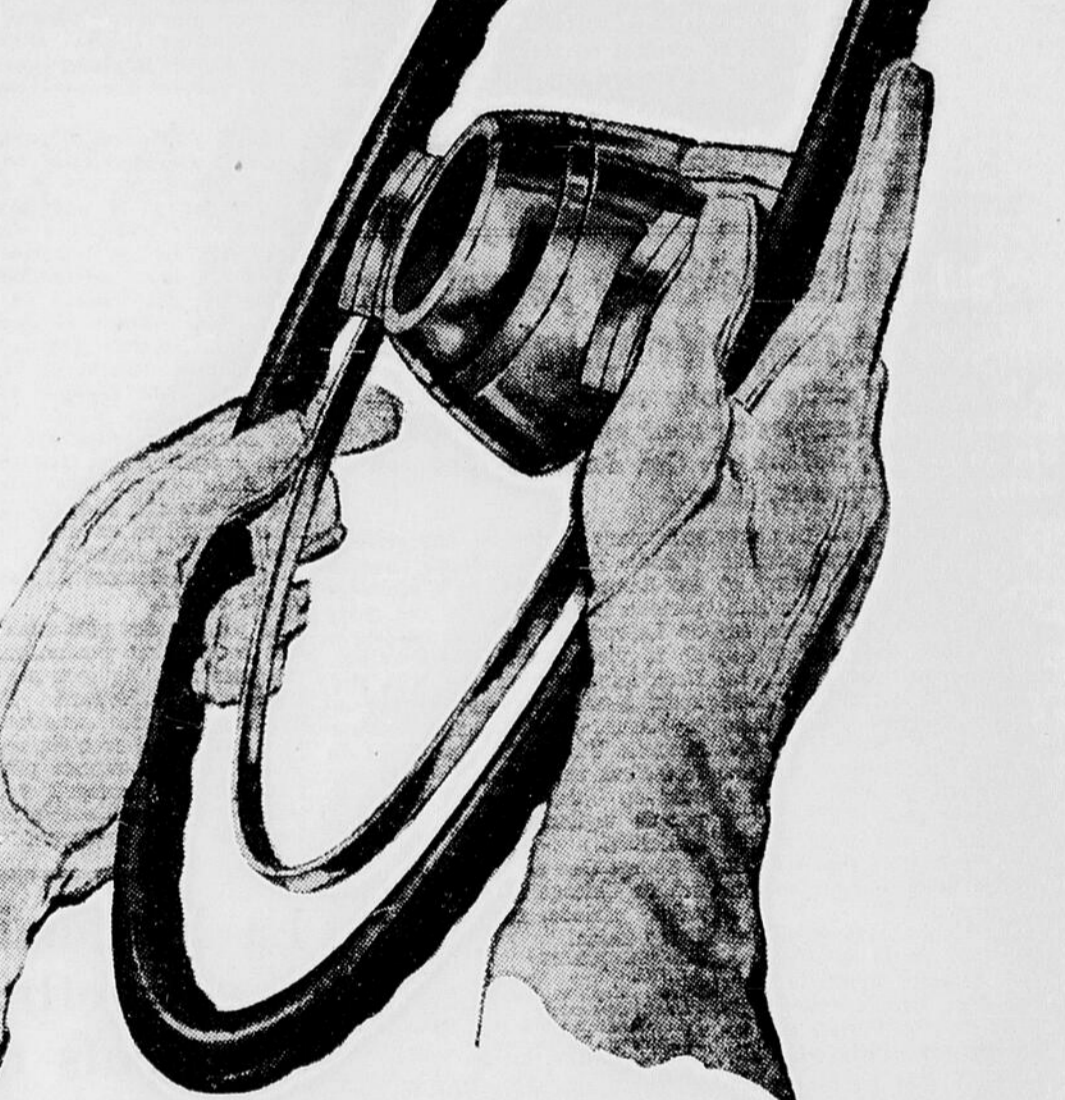
*Il ouvre demain!... le plus spectaculaire de tous!*  
**LE SALON NATIONAL DE L'AUTOMOBILE**



Le Salon national de l'Auto de 1954 ouvre ses portes! Cette exposition—qui, l'an dernier, a attiré plus d'un quart de million de visiteurs—est encore plus complète, plus intéressante et plus pittoresque cette année!

Venez sans tarder admirer la superbe collection des automobiles 1954... des modèles qui font sensation par leurs lignes ultra-modernes, leurs perfectionnements techniques, leurs merveilleux accessoires, leurs nombreuses innovations! C'est parmi ces nouveaux modèles que vous trouverez une voiture à votre goût, adaptée à vos besoins et convenant à votre budget.

Le Salon national de l'Auto de 1954 intéressera tous les membres de la famille. Projetez dès maintenant d'y faire une visite!



**TOUTES LES INNOVATIONS DE 1954**  
Les plus belles voitures de la nouvelle année... présentées dans un cadre grandiose. Des créations révolutionnaires, que vous pourrez examiner et admirer tout à votre aise et aussi longuement que vous le désirerez. Renseignez-vous au sujet des nouvelles voitures construites au Canada... visitez le Salon national de l'Auto!

**CÉRÉMONIE D'OUVERTURE DEMAIN A 7H. P.M.**  
Invités d'honneur:  
L'HONORABLE MAURICE DUPLESSIS, PREMIER MINISTRE DE LA PROVINCE  
et SON HONNEUR LE MAIRE CAMILLEN HOUDE, PREMIER MAGISTRAT DE MONTREAL

**AU PALAIS DU COMMERCE 1650 RUE BERRI MONTREAL**  
DU 12 AU 21 MARS  
EN SEMAINE: DE 10H. A.M. À 11H. P.M.  
Jour d'ouverture: de 7h. p.m. à 11h. p.m.  
Le dimanche: de 1h. p.m. à 11h. p.m.



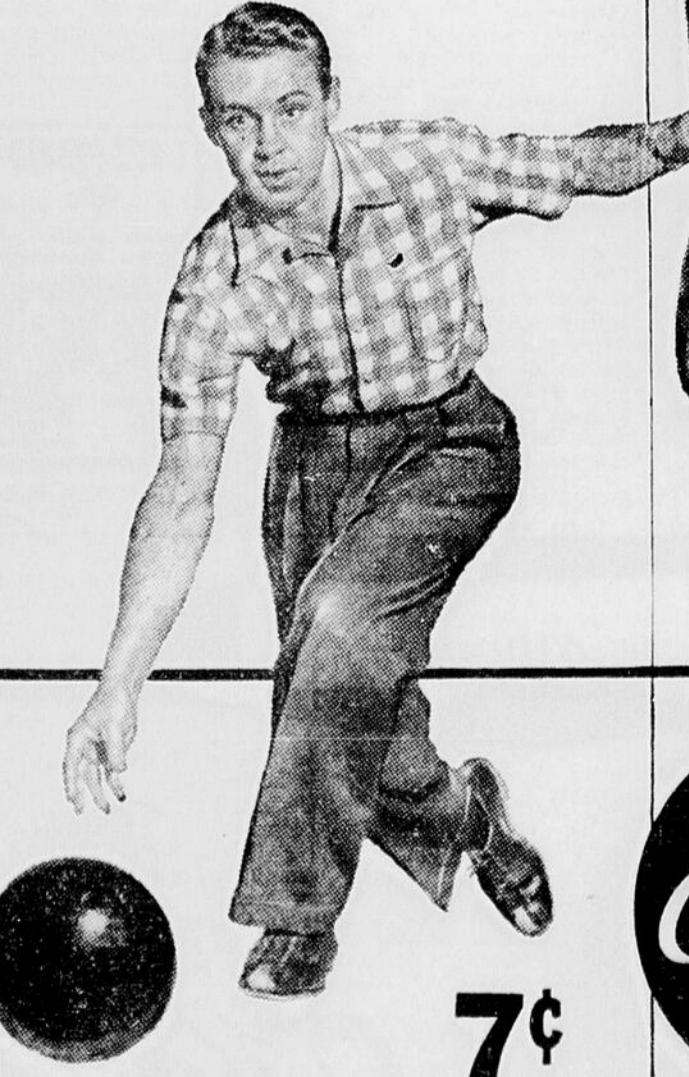
**BILLETTS**  
Adultes: 50c  
Enfants de 7 à 12 ans: 25c. Moins de 7 ans: gratuits

*Quand c'est du Coke...*  
**Vous revenez rafraîchi**

C'est surprenant ce que le Coke fait par des journées affairées de travail ou de jeu. Il rafraîchit complètement, remonte rapidement ceux que ont le moral bas, plait sûrement aux plus exigeants. Oui, le Coke est le rafraîchissement parfait.



*Vous vous fiez à sa qualité*



**7c**

Comportez Taxes Fédérales

Ottawa l'emporte sur le Sherbrooke, 3 à 1



Coup d'oeil des gradins

par MARCEL FORTIN (Rédacteur sportif)

ICI ET LA... Les directeurs de la Ligue nationale de hockey viennent tout juste de présenter un nouveau règlement. Il s'agit du repechage annuel. Il est certain que ce nouveau règlement sera apprécié de tous les directeurs des équipes. Cela permettra aux équipes plus faibles de se procurer les services de plusieurs excellents joueurs qui sont obligés de demeurer dans les mineurs parce qu'ils sont la propriété d'une équipe plus puissante et ils ne peuvent pas remplacer les joueurs qui sont à l'oeuvre dans cette équipe.

Léo Gravelle, qui éprouvait beaucoup de difficultés durant les dernières joutes, a finalement mis fin à sa léthargie, hier soir, en comptant ses 43e et 44e buts de la saison. Gravelle, qui a dominé les compteurs des Sénateurs durant toute la saison régulière, occupe maintenant la troisième position des compteurs de la Ligue professionnelle du Québec, seulement quelques points en arrière de Howard Riopelle et André Corriveau.

Le Saint-Charles d'Eastview, champion de la Ligue junior de la Cité, a débuté avec succès dans la série finale junior du district. Les Charlots se rendirent à Cornwall, hier soir, et ils enregistrèrent une victoire sur une équipe d'étoiles de l'endroit. Un imposant groupe de partisans accompagnait l'équipe et il est certain que la foule sera encore plus nombreuse, vendredi soir, lorsque les Charlots recevront la visite des Étoiles dans la deuxième joute d'une série de trois dans cinq. Les gagnants de cette série passeront ensuite aux éliminatoires de la coupe Memorial et leurs premiers adversaires seront les Comètes de South Porcupine.

La récente défaite de Lyndhurst de Toronto est encore discutée dans les principaux centres sportifs. Plusieurs suggestions ont déjà été faites concernant le prochain championnat mondial de hockey. Plusieurs experts ont déclaré que l'équipe envoyée à l'étranger durant ce championnat mondial devrait être aidée par le gouvernement (à Ottawa). Mais voilà que ces experts sont devenus, puisque le gouvernement n'accordera pas d'aide financière à l'équipe se rendant en Europe, pour représenter le Canada. Les représentants du gouvernement croient que les équipes se rendant en Europe devraient tout spécialement être aidées par les différentes organisations sportives. Cette décision aurait été prise, parce que selon certains officiers du gouvernement, le sport n'est pas l'affaire du gouvernement. Mais il faudrait certainement qu'il s'en occupe, lorsqu'il s'agit de l'honneur de tous les Canadiens.

Un but de Camille Henry permet aux Rangers de remporter un gain de 4-2

NEW-YORK (P.A.) — Des buts enregistrés à la troisième période par les recrues Camille Henry et Bob Chrystal ont permis aux Rangers de New-York de battre les Black Hawks de Chicago par 4-2, hier soir, dans une joute de la Ligue nationale de hockey. Par cette victoire, les Rangers sont demeurés dans la course pour la participation aux éliminatoires, mettant en jeu la coupe Stanley.

Les Rangers sont maintenant à un point de Boston, mais ils ont joué deux parties de plus que les Bruins. Les deux équipes se rencontrent ce soir.

Le jeune Henry a marqué le but décisif à 8:57 de la dernière période en faisant dévier le long lancer de Max Bentley dans les filets de Al Rollins. Durant une attaque menée par Bentley et Wally Hergeshimer, Max a lancé la rondelle en direction du coin droit. Henry, se tenant à 15 pieds devant les buts, a poussé la rondelle dans l'autre coin de la cage.

Moins de trois minutes avant la fin de la joute, Chrystal a reçu une passe d'Edgar Laprade et lance le disque d'un angle difficile pour déjouer Rollins.

Les Black Hawks, qui sont en dernière place, se sont montrés agressifs et ils ont donné du fil à retordre aux Rangers. Ils ont compté deux buts après avoir tiré de l'arrière, 2-0. C'est Lou Janowski qui a enregistré le but égalisateur.

Yvan Maisonneuve et Réginald Maisonneuve ont compté chacun deux points pour les gagnants, tandis que Edgar Séguin comptait l'autre.

Raymond Raymond, Denis Ledue et M. Daoust ont compté, chacun un but pour Sarsfield.

Léo Gravelle conduit les Sénateurs à la victoire et compte ses 43e et 44e buts

Howard Riopelle réussit deux assistances pour demeurer en avant de Corriveau avec une avance d'un point. Dusty Blair enregistre l'autre but des Sénateurs — Eddie Stankiewicz compte l'unique but des Saints

(Par Marcel Fortin)

Le fameux trio Gravelle-Blair-Howard Riopelle est sans doute le meilleur de la Ligue professionnelle du Québec. Depuis le début de la saison ces trois joueurs aident considérablement les Sénateurs à remporter d'importantes victoires. En plus de cela, ces trois joueurs prouvent à chaque joute qu'ils sont de dangereux compteurs, puisqu'ils sont tous installés aux premiers rangs chez les compteurs.

Hier soir, ces trois joueurs permirent aux Sénateurs de remporter une victoire serrée de 3-1 sur les combattifs Saints de Sherbrooke. Léo Gravelle fut tout particulièrement brillant, puisqu'il compta deux buts en plus de compléter une assistance. Blair réussit un but et Howard Riopelle compta deux assistances.

L'unique but des perdants fut enregistré par Ed Stankiewicz, durant la première période. Cette joute fut chaudement disputée et très rude et l'arbitre Gordie Whitehead fut obligé d'infliger huit punitions, dont des punitions majeures à Phil Maloney et à Gilles Dubé et ensuite une punition de match pour mauvais conduite de Maloney. Une punition de dix minutes à Dubé pour mauvaise conduite.

Ces deux joueurs furent bannis vers le milieu de la troisième période alors qu'ils en vinrent aux coups. Ils poursuivirent leur combat au banc du pénitentier et c'est alors que l'arbitre décida de punir plus sévèrement les deux belligérants. Ces deux joueurs furent alors envoyés à leurs vestiaires respectifs.

Un nouveau gardien de buts gardait les filets des Sénateurs. Il s'agissait alors de Hal Murphy, qui vient tout juste de terminer une fructueuse saison avec la Sainte-Thérèse de la Ligue provinciale de hockey. Murphy, qui possède de l'expérience comme gardien de buts dans la Ligue du Québec, afficha une superbe tenue et il effectua 22 arrêts. Dave Gauthier fut également solide dans les buts des visiteurs et à plusieurs reprises, il réussit des arrêts des plus spectaculaires pour enlever des buts certains aux joueurs des Sénateurs. Gauthier effectua 31 arrêts.

Une punition à Butch Stahan vers la septième minute de jeu permit aux Saints de saisir une avance de 1-0. En l'absence de Stahan, l'instructeur Yvan Dugré envoya quatre joueurs d'attaque à l'avant. Cette tactique permit aux Saints de compter le premier but de la joute. Pendant une mêlée, Eddie Stankiewicz saisit un disque égaré et réussit à déjouer Murphy, qui n'eut aucune chance d'effectuer l'arrêt. Gilles Dubé et Eddie Brunette se méritèrent chacun une assistance sur ce but.

Par la suite, les Sénateurs dominèrent facilement le jeu, mais ils ne réussirent pas à égaliser les chances, alors que Dave Gauthier se surpassa à plusieurs occasions. Le petit cerbère des Saints fut tout particulièrement solide sur des lancers de Dusty Blair, Red Johnson et Jack Giesbrecht. Ces trois joueurs eurent d'excellentes chances de compter, mais Gauthier bloqua toujours habilement leurs précieux lancers.

Les Sénateurs réussirent finalement à égaliser les chances, lorsqu'un but accepta une passe précise de Howard Riopelle de derrière les filets et tira dans le coin droit des buts. Léo Gravelle se mérita également une assistance sur ce but.

Le jeu fut des plus rapides durant la deuxième session, mais aucune des deux équipes ne réussit à compter. Howard Riopelle rata une superbe occasion, lorsqu'il arriva seul avec Gauthier et Gilles Dubé ne réussit pas à déjouer Murphy, lorsqu'il s'échappa seul pendant que son coéquipier Joe Malo était au cachot.

Les gouvernements ont adopté une législation limitant de façon draconienne le nombre de joueurs qu'un club de la NHL peut garder sous contrôle et instituant des règlements de repechage destinés à permettre à d'autres clubs de renforcer leurs rangs.

En même temps, les gouvernements ont fixé des dates provisoires pour les éliminatoires de la Coupe Stanley qui commenceront le 23 mars. Les arrangements définitifs seront faits quand la position des clubs aura été clarifiée par les résultats des joutes qui restent à disputer au calendrier de la Ligue.

Les nouveaux règlements concernant les joueurs obligent chaque club de la NHL à réduire sa liste à 20 joueurs; deux gardiens de buts et 18 avant ou défenses avant le 31 août de chaque année.

Lors d'une réunion de repechage qui aura lieu durant la deuxième semaine de septembre, les joueurs en surplus de la "liste de protection" d'un club — 18 joueurs — seront soumis au repechage pour une somme de \$15,000 chacun. Les seules exceptions sont

Les dates des éliminatoires ont été fixées en assumant que le Detroit, qui mène actuellement par une marge de neuf points en tête du classement, avec sept parties à jouer, terminera en première place.

Le hockey hier soir

LIGUE NATIONALE LIGUE AMÉRICAINE LIGUE JUNIOR QUÉBEC-ONTARIO LIGUE INTERNATIONALE LIGUE DU NORD-EST LIGUE MAJEURE DES MARITIMES LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC LIGUE INTERNATIONALE NOUVEAU-BRUNSWICK LIGUE NATIONALE LIGUE DU QUÉBEC LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC LIGUE INTERNATIONALE LIGUE NATIONALE LIGUE DU QUÉBEC LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC LIGUE INTERNATIONALE

CLASSEMENT LIGUE NATIONALE LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC LIGUE INTERNATIONALE LIGUE NATIONALE LIGUE DU QUÉBEC LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC LIGUE INTERNATIONALE

Rallie des Braves LIGUE NATIONALE LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC LIGUE INTERNATIONALE LIGUE NATIONALE LIGUE DU QUÉBEC LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC LIGUE INTERNATIONALE

Brian Cullen, premier compieur de la Ligue junior "A" d'Ontario

TORONTO (P.C.) — Les Teepes de St. Catharines ont l'honneur dans le classement individuel de la Ligue junior d'Ontario, et c'est Brian Cullen qui est en tête avec un total de 137 points, dont 65 francs but et 92 assistances, soit 18 points de plus que le record établi par Ken Kaufman de Guelph durant la saison 1951-1952.

Les 65 francs but de Cullen constituent un record égal à celui établi par Lou Jankowski avec les Generals d'Oshawa, en 1949-50, et par George Armstrong, du Stratford, en 1947-48.

Jankowski est maintenant avec les Eperriers de Chicago, et Armstrong, avec les Maple Leafs de Toronto.

Barry Cullen, l'an dernier avec le Saint-Patrice de la Ligue junior d'Ottawa, est cinquième avec 60 francs but et 42 assistances.

Les meneurs Classement: Detroit, 35 victoires, 15 défaites, 13 joutes nulles, 83 points. Points: Howe, Detroit, 71. Buts: Richard, Montréal, 35. Assistances: Howe, Detroit, 43. Blanchissages: Sawchuk, Detroit et Lumley, Toronto, chacun 12. Punitions: Richard, Montréal, 112 minutes.

Au sujet du match Marciano-Charles NEW-YORK (P.A.) — Le promoteur Jim Norris a fixé hier un prix de \$40 pour les principaux billets du prochain combat de championnat entre le champion poids-lourd Rocky Marciano et l'aspirant Ezzard Charles.

Ces deux pugilistes viendront aux prises au Yankee Stadium, le 17 juin prochain.

Si Boston rencontre Montréal dans la série B, les joutes auront lieu à Montréal le 23 et le 25 mars et le 1er et le 6 avril. Si les Rangers finissent au quatrième rang, leurs deux premières joutes auront lieu à New-York les 23 et 25 mars et toutes les autres joutes auront lieu sur la patinoire du club de deuxième position. Car un cirque sera à l'affiche au Madison Square Garden après le 25 mars.

Québec détail Chicoutimi et Valleyfield se rallie pour vaincre Springfield, 5-4

QUÉBEC (P.C.) — Les As de Québec ont réussi hier soir à mater un ralliement du Chicoutimi vers la fin de la troisième période pour l'emporter par 5-2 contre les Saguenéens et consolider leur emprise de la quatrième position dans la Ligue professionnelle du Québec.

Une foule de 7,749 personnes était venue assister à la dernière apparition des Saguenéens sur la glace locale pour la saison régulière et elle a été témoin d'une joute chaudement disputée. Ray Powell a compté deux buts pour les vainqueurs et il a obtenu un assist sur le troisième, enregistré par Roy Kelly. Michel Labadie a contribué aux trois buts des buts du Chicoutimi dans la dernière période. En dépit de cette défaite, le club de Roland Hébert demeure en première position sur un pied d'égalité avec le Royal de Montréal, qui était inactif hier soir.

L'arbitre Charlie Dziel n'a pas eu la tâche difficile, n'ayant imposé qu'une punition mineure à chaque club.

ARRÊTÉS: 1-Québec: Powell (Labadie) 12', 17'. Aucune punition. 2-Punition: Kelly (Powell, Labadie) 6', 9'. 3-Chicoutimi: Lucas (L. Smrke) 8', 22'. 4-Québec: Powell (L. Smrke) 9', 22'. 5-Chicoutimi: Lucas (L. Smrke) 14', 6'. 6-Punition: Moore (L. Smrke) 14', 6'. Arrêts: 7-19 5-25. 8-Hughes 7-9 10-26. 9-Maguire 7-9 10-26.

Les Bisons de Buffalo assurés de la première place de l'Américaine (P.C.) — Les Bears de Hershey ont consolidé leur position en deuxième place de la Ligue américaine hier en battant les occupants de la 3e place, les Hornets de Pittsburgh, au compte de 7-4.

Les Bears avaient enlevé la deuxième place aux Hornets mardi dernier en les battant par 8-1. Ces deux victoires de Hershey ont virtuellement assuré aux Bisons de Buffalo de terminer en tête de la Ligue.

A Providence, les Reds ont quitté la cave de la Ligue quand ils ont défait les Barons de Cleveland au compte de 6-2. Les Reds ont dépassé les Warriors de Syracuse.

Arnie Kullman a compté deux buts pour les Bears, tandis que Andy Brannigan, Lorne Watters, Dunc Fisher, Don McKenney et Obie O'Brien ont compté les autres. Frank Mathers, Bobby Hassard, Willie Marshall et Andy Barbe ont enregistré les points des Hornets.

Paul Lavigne, Tod Campeau, Zello Toppazzini, Ken Davies, Al Bacari et Ed Kryzhanowski ont porté le compte à 6-0 pour les Reds de Providence avant que Gus Karrys et Eddie Olson comptent pour les Barons au cours de la dernière période.

Peu importe la manière de vous raser maintenant — sans blairer ou avec mousse savonneuse — le nouveau PRODUIT REMARQUABLE médicamenté 3 Way Shave vous donnera des résultats que vous n'avez jamais connus auparavant.

Essayez cette crème de rasage qui est différente parce qu'elle est médicamentée. Voici comment Noxema 3 Way Shave agit: 1. Prépare la barbe et la peau. Cette crème adoucit la barbe, procure une pellicule lubrifiante qui aide au rasoir à glisser, et protège la peau.

2. Sans douleurs cuisantes! La formule médicamentée de 3 Way Shave possède un préventif contre les douleurs, qui adoucit la peau tendre.

3. Aide la cicatrisation des coupures invisibles causées lors de chaque rasage. Noxema est médicamenté, favorise la peau et aide à la conserver plus saine. Employez 3 Way Shave comme mousse sans blairer — ou avant et après l'emploi de votre mousse savonneuse habituelle. Obtenez votre pot d'essai format de 40c pour 25c seulement. Dans toutes pharmacies, grands magasins et magasins à chaîne.

FAITES D'ABORD UN ESSAI! Pot de 40c seulement 25c. Essayez votre pot d'essai 3 Way Shave. Format 40c 89c. En tubes 45c. A Product of Noxema.

Concours décisifs pour halterophiles

Les concours décisifs pour la composition de l'équipe halterophile canadienne pour les Jeux de l'Empire britannique auront lieu à la Palestre nationale, rue Cherrier, Montréal, Qué., le 8 mai prochain. L'Association amateur canadienne des halterophiles a proposé les conditions suivantes:

Classe 123 livres: Un total de 600 livres sur les trois levées olympiques. Classe 132 livres: Un total de 650 livres sur les trois levées olympiques. Classe 148 livres: Un total de 700 livres sur les trois levées olympiques. Classe 165 livres: Un total de 800 livres sur les trois levées olympiques. Classe 181 livres: Un total de 850 livres sur les trois levées olympiques. Classe 198 livres: Un total de 900 livres sur les trois levées olympiques. Poids lourds: Un total de 950 livres sur les trois levées olympiques.

Les levures suivants sont priés de se rapporter au manège militaire de Hull à tous les vendredis soirs, ou des concours halterophiles auront lieu: Keevil Daly, Austin Dimello, Herbert MacEwen, Claude et Yves Dagenais, Eugene Guilbault, Guy Thérien, Pierre Brun, Joseph et Bernard Blais, Jean Latrémouille, André et Robert Champagne, Robert Garipey, Marcel et Eugene Bertrand, les élèves de Claude Bergeron, de Thurso, Hertel Desjardins, et tout autre levreur qui pourrait se qualifier pour le concours ci-haut mentionné.

Les Dynamos seraient invités au Canada

MIDLAND, Ont. (P.C.) — Il se peut que l'équipe soviétique Dynamo, qui a défait le Canada par 7-2 dans la finale du tournoi pour le championnat mondial de hockey amateur à Stockholm, soit invitée à jouer une série de parties à travers le Canada.

M. George Dudley, secrétaire-général de la Canadian Amateur Hockey Association, a déclaré hier qu'il appuie le projet d'inviter l'équipe de l'U.R.S.S. Il a cependant signalé qu'aucune décision ne sera prise avant le retour de Suede de M. W. B. George, président de la C.A.H.A. On prévoit que M. George arrivera cette semaine.

"Vu l'intérêt que suscitent les joueurs de hockey soviétiques, je crois qu'il serait financièrement avantageux de les faire venir ici," dit M. George. "Nous avions déjà songé à inviter au Canada des équipes européennes, mais les possibilités financières n'étaient pas très favorables. Mais la visite de l'équipe soviétique devrait être une entreprise profitable."

Obtenez MIEUX qu'un très bon rasage

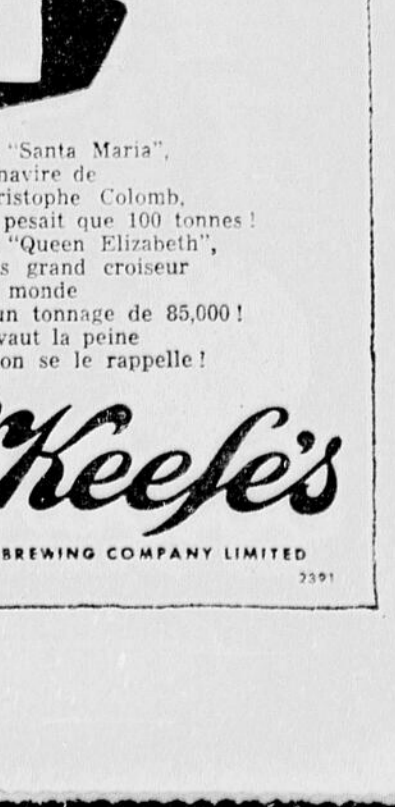
... ayez aussi un TRAITEMENT pour la peau



Obtenez votre pot d'essai format de 40c pour 25c seulement. Dans toutes pharmacies, grands magasins et magasins à chaîne.

FAITES D'ABORD UN ESSAI! Pot de 40c seulement 25c. Essayez votre pot d'essai 3 Way Shave. Format 40c 89c. En tubes 45c. A Product of Noxema.

à se rappeler Le "Santa Maria", le navire de Christophe Colomb, ne pesait qu'100 tonnes! Le "Queen Elizabeth", plus grand croiseur au monde a un tonnage de 85,000! Il vaut la peine qu'on se le rappelle!



O'KEEFE'S BREWING COMPANY LIMITED 3391

# St-Charles bat difficilement Cornwall, 8-5

## La deuxième joute de la série sera disputée demain soir à l'Auditorium d'Ottawa

### Paul Piché brille pour les Charlots, mais Bill Carter l'éclipse en réussissant le tour du chapeau pour Cornwall

Par Roland DESMARAIS

CORNWALL. (De notre envoyé spécial) — Le Saint-Charles d'Eastview, champion de la Ligue junior d'Ottawa, a défait le "All Star" de Cornwall, au compte de 8-5, pour prendre une avance d'une partie dans la série éliminatoire du meilleur de cinq, pour le championnat du District.

La deuxième joute sera disputée à l'Auditorium d'Ottawa, demain soir, et la troisième, dimanche après-midi, à Cornwall.

Paul Piché, le petit gars de Timmins, a été le meilleur des gagnants avec deux points, tandis que Harry Robinson, Dick Hobbs, Ken Graham, Lesley Fournier, Ed Radmore et Ovide Benoit ont compté les autres.

Bill Carter, le joueur de centre de la première ligne de Cornwall, a été le héros de la soirée en réussissant le tour du chapeau. Ed Harrington et Mickey Hudeck furent les deux autres compteurs.

Les arbitres Mel Scott et Percy Shore n'ont distribué que sept punitions durant la joute qui fut passablement rude, et les Charlots en ont écoupé quatre.

C'est avec une certaine difficulté que les champions de la Ligue junior d'Ottawa remportèrent la victoire sur une équipe fort surprenante. Le jeu rapide des Etoiles de Cornwall est secondé par de rapides mises en échec.

À la fin de la première période, le compte était 2 à 2, par suite de deux magnifiques points comptés par Harrington et Hudeck. Robinson avait donné l'avance au St-Charles à 3:01 minutes de la première strophe quand il a déjoué Chuck Larocque du Cornwall, sur un lancer de la ligne bleue après avoir accepté une passe de Jack Purcell. Quelque cinquante secondes plus tard, Hobbs déjoua la vigilance du gardien de Cornwall alors que ce dernier avait perdu son bâton.

Les deux points enregistrés par le Cornwall dans cette période furent les plus beaux de la soirée et Gerry Fleury fut impuissant à les arrêter.

Deux pour Piché  
Les Charlots, aiguillonnés par leur instructeur Alex Smart, sont revenus au jeu pour la deuxième strophe, déterminés à montrer leur supériorité.

Is ont compté quatre points contre deux des Etoiles. Paul Piché, aidé de Radmore, porta le compte 3-2 en faveur du St-Charles, à 2:57 minutes, et Graham enregistra un point chanceux alors que Robinson était au pénitencier. Piché, assisté de Richardson et de Earl Powell, a compté son deuxième point de la soirée, et Fournier porta le pointage 6-2, cinq minutes avant la fin.

Bill Carter, un chapeau  
Bill Carter, le meilleur homme sur la glace hier soir, a compté son premier point de la soirée, sans aide, après avoir déjoué la défense du St-Charles pour lancer à bout portant sur Fleury. Deux minutes plus tard, assisté de la défense Ray Dewar et de Hudeck, Carter a enregistré un deuxième point sur un lancement de la gauche du filet. La deuxième période s'est terminée par le pointage de 6-4 et les Etoiles de Cornwall, pilotées par Bob Bingley, n'avaient pas dit leur dernier mot.

La troisième période fut des plus contestées, et les Charlots semblaient éprouver de la difficulté à atteindre la cible. Ed Radmore s'échappa seul à 13:03 minutes et déjoua Larocque d'un coup de revers.

Carter compléta son tour du chapeau deux minutes plus tard, aidé de Hudeck et de Johnny Annon.

Ovide Benoit, qui a été surveillé durant toute la soirée, a réussi à défoncer la défense du Cornwall avec Floyd Smith et Graham, et il logea le disque au fond du filet après avoir accepté une courte passe de Smith devant les buts.

Fleury eut à arrêter 12 lancers durant cette dernière période, et Larocque, 16.

Où sont les Rockets?  
Le 8 mars dernier au Palais Gorman, "rempli à craquer", les Charlots de MM. Leblanc remportèrent en effet leur quatrième championnat de suite dans le circuit junior "A" d'Ottawa. Et cette année, pour la première fois Eastview ne rencontre pas les fabuleux Rockets d'Inkerman dans la première ronde des éliminatoires de la coupe Memorial. Les rapides campagnards du professeur Lloyd Laporte ont cessé de former un club junior. Après s'être essayés au club senior dans la ligue Ontario-New-York, les Rockets ont dû plier bagage.

Le club Saint-Charles espère remporter sur les "All Stars" de Cornwall pour prendre sa revanche contre les champions juniors du nord de l'Ontario. L'an dernier, privée des services de l'instructeur Alec Smart mobilisé par Gorman pour ses Sénateurs, l'équipe d'Eastview avait succédé dans la dernière joute de la série de trois dans cinq contre les Porcupine Combines de Timmins.

NOS CONDOLÉANCES aux familles Deschamps de Hull, Giroux d'Ottawa, Legault, de Cornwall et autres qui viennent de subir des pertes cruelles. L'ami Sylvio Deschamps était un noble cœur. Ses fils auront suivi son idéal. Quant au capitaine Louis Bisson, O.B.E., il partage le grand deuil de la mort de Mgr Gabriel Breynat, illustre missionnaire du Grand Nord.

LEO GRAVELLE a été le héros de la magnifique victoire 3-1 remportée hier soir par nos Sénateurs. Ses deux buts le rapprochent de son objectif de 50 et du titre de meilleur compteur dans le groupe professionnel du Québec. Les partisans d'Ottawa étaient également heureux de voir Howard Ripelle se consolider en premier place de la course aux honneurs individuels. "Dusty" Blair demeure à notre

## Trudeau sera fêté, samedi

Pascal Trudeau, jeune lanceur de Gatineau, qui doit tout prochainement se rendre à Savannah, Georgie, au camp d'entraînement des A's de Saint-Hyacinthe, de la Ligue provinciale de baseball, sera l'honneur, samedi soir au Pavillon Bleu. Un groupe de sportifs de Gatineau, comprenant surtout les joueurs des Red Sox de Gatineau, ont décidé de fêter royalement Trudeau. Cette soirée aura lieu à 8h.30.

Trudeau doit quitter Gatineau le 30 mars courant. On se souviendra donc facilement de Trudeau pour ses exploits de la saison dernière durant les éliminatoires de la Ligue senior de la Cité. Trudeau réussit alors une partie parfaite, puisqu'il ne fit face qu'à 27 frappeurs et non 28 comme il avait déjà été mentionné dans ces pages sportives.

La première étoile du St-Charles va à Paul Piché qui a compté deux points et qui fut le grand responsable de la victoire des champions. La deuxième a été méritée par Gerry Fleury, qui a bloqué pas moins de 32 lancers difficiles, dont 12 durant la dernière période. La dernière étoile va à Ken Graham qui a compté un point et qui a fourni une assistance en plus d'avoir joué sa meilleure partie de la saison.

La première étoile du Cornwall va sans contredit à Bill Carter, qui a réussi trois beaux points, et qui a fourni une assistance durant cette joute. La deuxième va à Johnny Annon, solide joueur de défense qui, avec Jean et Jacques Ribber, ont maîtrisé les montées en masse des Charlots. La dernière étoile va au cerbère Chuck Larocque qui a effectué 36 arrêts dont 16 durant la dernière période.

Poussière de glace... Les Etoiles de Cornwall ont donné du fil à retordre aux Charlots et la deuxième joute demain soir à l'Auditorium pourrait causer de grandes surprises... Le gardien de buts régulier, Gervais Laclée, n'était pas dans ses filets hier soir, mais il fut admirablement bien remplacé par Larocque... La défensive du Cornwall est solide... Bob Bingley aligne une puissante équipe qui se compare très bien avec les Rockets d'Inkerman de l'an dernier... La ligne d'assaut des Charlots, composée de Benoit, Smith, Graham, n'a pas fait grand chose devant la défensive du Cornwall... Le gardien des Etoiles portait un casque de joueur de football... Les spectateurs, en majorité d'Ottawa, d'Eastview et de St-Albert, ont chaudement applaudi le jeune et rapide Bill Carter... Les spectateurs de Cornwall semblaient plus honorés que ceux de l'Auditorium... Ils remettaient les rondelles qui volaient en dehors de la surface glacée... Les Charlots sont légèrement favoris pour remporter le championnat du district.

Alignements  
CORNWALL: Buts: Larocque; défenses: Dewar, Annon, Jacques et Jean Richer; avants: Carter, Hudeck, Dalbec, Harrington, Morice, Kendall, Robertson, Viau, Lemire, Belanger; assistant-gardiens: Gervais Laclée.  
ST-CHARLES: Buts: Fleury; défenses: McNabb, Drew, Purcell, Powell; avants: Benoit, Smith, Graham, Robinson, Richardson, Fournier, Piché, Radmore, Hobbs; assistant-gardiens: Ron McNabb.

Arbitres: Mel Scott et Percy Shore.  
Première période  
1-St-Charles: Robinson (Purcell) 3:01  
2-St-Charles: Hobbs (Robinson) 3:50  
3-Cornwall: Harrington (Hudeck) 8:20  
4-Cornwall: Hudeck (Dewar, Carter) 14:42  
Punitions: Jacques Richer, 1:05; Annon, 4:21; Purcell, 12:54.

Deuxième période  
5-St-Charles: Piché (Radmore) 2:57  
6-St-Charles: Graham (seul) 6:04  
7-St-Charles: Piché (Richardson, Powell) 11:02  
8-Cornwall: Carter (seul) 15:31  
9-Cornwall: Carter (Dewar, Hudeck) 17:07  
Punitions: McNabb, 3:59; Robinson, 7:43.

Troisième période  
10-St-Charles: Radmore (seul) 13:03  
11-Cornwall: Carter (Hudeck, Annon) 15:14  
12-St-Charles: Benoit (Smith, Graham) 18:21  
Punitions: Annon, 6:27; Radmore, 10:33.

Arrêts  
Fleury 7 13 12-32  
Larocque 8 12 16-36

Ben Rodden prédit que Bannister va battre Roger Landy  
VANCOUVER (P.C.) — L'instructeur écossais de piste et pelouse croit que Roger Bannister d'Angleterre battra Roger Landy d'Australie, dans la course d'un mille qui aura lieu à Vancouver lors des Jeux de l'Empire.

Ben Rodden, âgé de 50 ans, qui a été instructeur de l'équipe de piste de l'Université d'Edinburgh avant de venir au Canada en octobre dernier, a exprimé cette opinion hier. Il a dit: "Je crois que Bannister fera plus de progrès que Landy cette année et on peut constater que son temps pour le mille augmente au lieu de baisser, et cela en dépit des efforts qu'il fait pour réussir le mille en quatre minutes."

Championnat de saut en ski  
QUEBEC (P.C.) — Le concours de championnat de saut en ski de l'Est du Canada aura lieu dimanche à Valcartier. On s'attend qu'au moins trente sauteurs y participent. Valcartier est doté d'un tremplin permettant des sauts de 200 pieds en longueur.

## Débuts des épreuves pour le championnat canadien de patinage de fantasia

CALGARY (P.C.) — Les meilleurs patineurs artistiques du Canada entreprendront aujourd'hui les 10 épreuves du concours de trois jours pour les championnats du pays.

La plupart des champions de l'an dernier se sont inscrits au concours de cette année. Cependant, on n'y verra pas Peter Firstbrook, de Toronto, qui est devenu professionnel après avoir gagné le championnat senior masculin.

Frances Dafoe et Norris Bowden, de Toronto, dominent la liste des concurrents. Ils ont remporté le mois dernier à Oslo le championnat du monde pour couple.

On croit qu'ils gagneront haut la main le championnat canadien pour couple. Parmi les autres couples inscrits, on remarque Dawn Steckley et David Lowery, d'Oshawa, qui ont remporté le championnat junior canadien l'an dernier, et Brian Power et Audrey Downie, de Vancouver.

La première épreuve à l'affiche jeudi est le championnat junior féminin pour figures obligatoires. On prévoit que les 15 concurrentes seront à l'oeuvre pour la plus grande partie de la journée. La

ronde éliminatoire pour le championnat junior de danse aura lieu dans la soirée.

Six épreuves sont au programme de vendredi: le championnat junior masculin pour figures obligatoires, la ronde éliminatoire senior de danse, l'épreuve de patinage libre pour le championnat junior féminin, une épreuve du même genre pour le championnat junior masculin et le championnat junior de danse.

Les épreuves de championnats senior masculin et féminin pour figures obligatoires se dérouleront samedi. Dans la soirée, les épreuves de patinage libre, celles pour couples senior et pour quatre personnes seront à l'affiche.

Sonja Corrie est l'une des candidates au titre de championne senior féminine. Elle a gagné à Ottawa, l'an dernier, le championnat junior comme porte-couleurs de l'Edmonton Skating Club. Sonja s'est classée 10e cette année aux championnats mondiaux. Elle représentait Calgary.

Sonja devra affronter six concurrentes, dont la titulaire actuelle, Barbara Gratton, de Toronto, qui a mérité la quatrième position à Oslo.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

Les titres junior sont libres vu que les gagnants doivent monter chaque année dans la catégorie senior. Cependant, le champion junior de l'an dernier, Douglas Court, de Toronto, tentera cette année de remporter le championnat senior.

## Thurso défait le Cayer, 4-2

THURSO (Spécial) — Les Lumber Kings de Thurso ont saisi une avance d'une joute dans leur série éliminatoire pour le Citizen Shield contre le Cayer Frères, champion de la Ligue intermédiaire de Hull. Hier soir, les Lumber Kings remportèrent la victoire de 4-2 sur le Cayer. La deuxième joute de cette série de quatre joutes dans sept aura lieu, vendredi soir à l'aréna de Thurso.

Georges Leduc, Roger Chénier, Rhea Letang et Roger Page ont compté chacun un but pour les gagnants. Louis Laflamme et Raymond Charron réussirent chacun un but pour les perdants.

Amende de \$3,000 imposée à Bratton  
PHILADELPHIE (P.A.) — L'ancien champion mi-moyen Johnny Bratton, a été mis à une amende de \$3,000, hier, par la Commission athlétique de Pennsylvanie, parce qu'il n'a pas donné un rendement satisfaisant, dans une rencontre de dix rondes contre Johnny Saxton, le 24 février dernier. Comme le sait Saxton remporta la victoire facilement.

Murray A. Frank, conseiller général de l'International Boxing Managers' Guild of New York, qui représentait Bratton a déclaré que cette décision était capricieuse et arbitraire.

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission

VOYAGEZ PLUTOT entre 10 et 4  
Ottawa Transportation Commission



durant 3 jours seulement — VENDREDI — SAMEDI — LUNDI

COMPLETS FAITS SUR MESURES

Pas de paiement à compte jusqu'au 1er MAI

Voici maintenant votre chance d'acheter toute votre garde-robe de Pâques sans payer un sou avant le 1er mai. Vous avez 6 mois pour payer, sans intérêt ni frais de crédit, si le compte est payé tel que convenu.

Evitez la foule de Pâques

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

L. FINE & CO.

183, RUE RIDEAU

Propriété et géré par FELLER BROS. LTD.

Vistez nos autres magasins: ROSLYN APPAREL SHOP, 417, rue Bank

FASHION DRESS SHOP, 155, rue Rideau

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

Evitez la foule de Pâques

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

L. FINE & CO.

183, RUE RIDEAU

Propriété et géré par FELLER BROS. LTD.

Vistez nos autres magasins: ROSLYN APPAREL SHOP, 417, rue Bank

FASHION DRESS SHOP, 155, rue Rideau

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

Evitez la foule de Pâques

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

L. FINE & CO.

183, RUE RIDEAU

Propriété et géré par FELLER BROS. LTD.

Vistez nos autres magasins: ROSLYN APPAREL SHOP, 417, rue Bank

FASHION DRESS SHOP, 155, rue Rideau

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

Evitez la foule de Pâques

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

L. FINE & CO.

183, RUE RIDEAU

Propriété et géré par FELLER BROS. LTD.

Vistez nos autres magasins: ROSLYN APPAREL SHOP, 417, rue Bank

FASHION DRESS SHOP, 155, rue Rideau

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

Evitez la foule de Pâques

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

L. FINE & CO.

183, RUE RIDEAU

Propriété et géré par FELLER BROS. LTD.

Vistez nos autres magasins: ROSLYN APPAREL SHOP, 417, rue Bank

FASHION DRESS SHOP, 155, rue Rideau

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

Evitez la foule de Pâques

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

L. FINE & CO.

183, RUE RIDEAU

Propriété et géré par FELLER BROS. LTD.

Vistez nos autres magasins: ROSLYN APPAREL SHOP, 417, rue Bank

FASHION DRESS SHOP, 155, rue Rideau

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

Evitez la foule de Pâques

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

L. FINE & CO.

183, RUE RIDEAU

Propriété et géré par FELLER BROS. LTD.

Vistez nos autres magasins: ROSLYN APPAREL SHOP, 417, rue Bank

FASHION DRESS SHOP, 155, rue Rideau

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

Evitez la foule de Pâques

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

L. FINE & CO.

183, RUE RIDEAU

Propriété et géré par FELLER BROS. LTD.

Vistez nos autres magasins: ROSLYN APPAREL SHOP, 417, rue Bank

FASHION DRESS SHOP, 155, rue Rideau

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

Evitez la foule de Pâques

Magasiniez de bonne heure Payez plus tard

L. FINE & CO.

183, RUE RIDEAU

Propriété et géré par FELLER BROS. LTD.

Vistez nos autres magasins: ROSLYN APPAREL SHOP, 417, rue

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1) BELANGER - M. et Mme Mauric... On demande (hommes) (6) A VENDEURS ambitieux, nous of...

Perdu-Trouvé (4) CHIEN épagneul "Springer", brun foncé... PEINTRES-DECORATEURS (51) DEMANDE: Homme pour voyager...

On demande (hommes) (6) CORPORATION DU CANTON DE CLARENCE EVALUATEUR MUNICIPAL

JEUNE HOMME pour TRAVAIL DE COMPTABILITE De préférence avec expérience de banque.

ANNONCES CLASSÉES Rubriques A vendre (propriétés) (14) Agents d'immobilier (14) A vendre (commerces) (15) A vendre (biens) (15) A vendre (fermes) (14) A vendre (automobiles) (17) A vendre (divers) (18)

GERANT Pour la vente d'accessoires électriques ● Boni et commission ● Bon salaire

VERIFICATEURS Classe 3 - \$4,620-\$5,220 Classe 2 - \$4,080-\$4,620 Classe 1 - \$3,330-\$4,080

COMMIS DE BUREAU BILINGUE avec connaissance de dactylographie et de préférence, avec expérience de bureau de crédit.

FEMMES honnêtes pour travail à temps partiel, grosse commission. Casier 117, Le Droit. 7-59

On demande (hommes) (6) A VENDEURS ambitieux, nous of...

JEUNES HOMMES Si vous êtes célibataires, entre 17 et 25 ans - possédez l'immatriculation junior - voyez comment vous pouvez GAGNER VOS AILES et vous mériter une COMMISSION DE LA REINE

RADIO RADAR AERO-MOTEURS et plusieurs autres intéressants métiers Il y a aussi des ouvertures pour officiers en COMPTABILITE TELECOMMUNICATIONS GENIE pour ceux qui sont hautement qualifiés

Unité de Recrutement du CARC 49, rue Metcalfe Tél.: 3-4039

BOUCHER d'expérience, 77 Montclair, Wrightville. 6-58

RELEVEURS de quilles demandés. S'adresser au Larry's Bowling Alley, 155, rue Sparks. 6-63

On peut obtenir des précisions et des formules de demande aux bureaux de poste, aux agences du Service national de placement ou à la Commission du service civil, Ottawa. 6B

COMMIS DE BUREAU BILINGUE avec connaissance de dactylographie et de préférence, avec expérience de bureau de crédit.

FEMMES honnêtes pour travail à temps partiel, grosse commission. Casier 117, Le Droit. 7-59

On demande (femmes) (7) FEMMES pour faire des démonstrations, bon salaire. Casier 116 Le Droit. 7-59

COMMIS D'EXPERIENCE POUR DEPARTEMENT DE SOULIERS DE DAMES S'ADRESSER LAROCQUE LTEE 3e plancher 169, rue Rideau 7

VENDEUSES à temps partiel QUELQUES APRES-MIDIS PAR SEMAINE ou TOUTE LA JOURNEE SAMEDI Faire demande T. TALBOTT C. CAPLAN LTD. 7

On demande (servantes) (8) FEMME pour laver la vaisselle chez Café Henry Burger, 65 Laurier, Hull. 8-59

On demande (instituteurs) (9) ECOLE SECONDAIRE D'EASTVIEW

On demande (logements) (10) APPELLEMENT 3 pièces et salle de bain complète, chauffée, éclairée \$55. Dans Hull ou Wrightville. 6-4852. 10-58

On demande (emplois) (11) OUVRIER demande ouvrage soir, après 6 heures, spécialités (finitions). 5-8312. 11-58

On demande (divers) (13A) COMPTANT pour dactylographes et machines à additionner. Signaler 4-1400. 13A-300

A vendre (propriétés) (14) MAISON ROMEO PIGEON (courtier), 127, rue George, 2-7384

A vendre (propriétés) (14) AUREL-J. HOULE Immeubles-Assurances 265, chemin de Montréal, SH 6-8101

A vendre (terrains) (14B) BEAU grand terrain, rue Sherbrooke, Wrightville. PR 7-6516. 14B-60

A vendre (commerces) (15) COMMERCERIE de poissons avec maison privée, bon chiffre d'affaires. 99 Eddy, Hull. 15-60

A vendre (automobiles) (17) BUDGET MOTOR SALES 684, rue Bank 5-8885

A vendre (automobiles) (17) MAURICE MOTORS 476, rue Rideau 4-1834

A vendre (automobiles) (17) JACKSON MOTORS 125 Hôtel-de-Ville, coin Main/Beauport

A vendre (divers) (18) AMEUBLEMENT salle à manger 9 morceaux. Fournaise à l'huile et réservoir. Table de cuisine. 289 articles. Après 5 heures 289 Laramée ou PR 7-4497. 18-60

A vendre (automobiles) (17) LE GRAND VOLUME DE VENTES DE CABELDU EXIGE DES ECHANGES RAPIDES

Les prix DOIVENT être bas Si l'auto de votre choix n'est pas dans le groupe, vous pouvez être sûr de la trouver sur notre parc.

REUBEN'S AUTO SALES 4501, Rideau 5-2055 310 Rideau 5-2055

Medecins (80) Dr. PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull. - Médecine générale. Spécialité: Pouxons (trichocéphales) et rendez-vous. Tél: PR 7-9566.

Dr. PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr. J. E. BELANGER, maladies du cœur, pression de sang. 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr. HENRI BOURQUE, Edifice Médico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr. A. R. CORNIFEAU, spécialiste. Urologie, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Médico-Dental Bldg. Tél: 3-4407.

Dr. ERNEST COUTURE, Spécialiste en obstétrique. Maladie des femmes. 161 est, ave Laurier. Tél: 4-2455. 80

Dr. FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr. DE HAIRE, 161 Stewart. Spécialité: chirurgie générale et maladies des femmes. Rendez-vous: 2-4, 7-8. Téléphone, 4-1244.

Dr. E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 7 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: PR 7-3843.

Dr. A. DROUIN, 318-319 Edifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialité: maladies des femmes (gynécologie). Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr. ROLAND GAGNE, L.M.C.C. Médecine Gastro - entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr. A. LACOURCIERE, Spécialité: maladies des enfants et allergies (rhume, fièvre, des froids, eczéma). 142 Champlain Hull. PP 7-6433.

Dr. BENOIT LAMBERT, Spécialité: yeux, nez, gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6, 8 à 9. Pour rendez-vous appeler PR 7-5171. Après 2 h. 132 Principale. Edifice Dr. Perras, Hull.

Dr. J. L. LAMY, chirurgien. - Consultations sur rendez-vous de 2 à 4 h. - 95 Rideau. Tél. 3-7026.

Dr. J. ANTONIO LECOURE, 538 King Edward. Tél: 4-1622. - Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr. E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 7-5344. Spécialité: Rayons-X sur bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr. ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester. Médecin général. Spécialités: maladies et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous, téléphonez 3-3614

Dr. HENRI RACINE, B.A.L.M., O.C. Médecin maternité et œcoeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous; 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR 7-6616.

Dr. J.-L. ROSSIGNOL, 178, rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous. - Tél: 4-0705.

Dr. V. SABELLE, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: 2-5537.

Dr. DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialités: Médecine-Physiothérapie, sur rendez-vous. Tél: 4-1101.

Dr. R.-E. VALIN, 165, ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 4-0337.

Dr. HORACE VIAU 467, rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement. Consultations de 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2240.



ELLE est un peu plus grande qu'il le faut, mais elle retiendra au lavage. Cette garantie ne veut rien dire. Ou elles retiennent. Madame, cette garantie vous prouve que ces chemises ne retournent pas au lavage.

# Prompts résultats pour quelques sous



**A vendre (divers) (18)**

**ILLIERES** en acier, grandeur de lettres et format legal. Powwis Brothers, 2-9407. 18-300

**FOURNAISSE** à l'huile "Norge", bon état, bon marché. PR 7-6811. 18-358

**Comptant ou billet de crédit pour votre piano**

Lindsay vous paiera comptant — ou prendra votre piano comme paiement à compte sur de nouveaux appareils électriques ou meubles.

APPELEZ-NOUS AUJOURD'HUI  
3-7721

Lindsay's  
189, RUE SPARKS

**MANTEAU** de printemps pour homme, en bon état. Housse nylon rouge clair. Souliers blancs. Mme Ernest Brisebois, 66 Principale, Hull. PR 7-9110. 18-358

**MACHINERIE** International Harvester, système à pression Beatty articles de plomberie. Chaire Frost, couture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray, Tél: 2-3943 18-300

**MOBILIER** de salle à manger, 9 morceaux, érable, très propre. PR 7-2850. 18-60

**MOBILIER** salle à dîner,oyer; valeur \$250, vendrais \$75. Studebaker excellent état, 255 Saint-Redempteur. PR 7-6397. 18-359

**VENTE D'APPAREILS DE TELEVISION un de chaque genre**

Choque modèles est entièrement garanti.

R.C.A. VICTOR, 20" console, Noyer, au balcon, \$369  
R.C.A. VICTOR, 21", console, Noyer, avec portes, \$449  
WESTINGHOUSE, 17", Noyer, console, \$329  
WESTINGHOUSE combiné, radio, source-souffles et T.V. en chèque, \$409.50  
NORTHERN ELECTRIC, 21", Noyer, console, \$449  
ADDITION, 17", noyer, Modèle de table, \$259  
MARCONI, 17", \$279.95  
MARCONI, 17", chène, console, Reg. \$379, pour \$329  
MARCONI, 21", noyer, combinaison radio, phonos, T.V., Reg. \$699.50  
ELECTROHOME, 21", console, noyer, avec portes, \$495  
FLEETWOOD, 21", noyer en chène, Modèle de table, complet avec base, Reg. \$399  
MOTOROLA, 17", console, chène ou au balcon, \$349  
MOTOROLA, 17", console, noyer, Reg. \$399.50  
MOTOROLA 21", console, chène, Reg. \$479.50

**COLONIAL FURNITURE**  
"Le plus grand magasin de meubles d'Ottawa"

403, rue Bank Tel: 6-2371

**POELE** à l'huile, mobilier cuisine, carburé électrique, stores vénitiens. 16B Walker, PR 7-5615. 18-60

**MOBILIER** de salle à manger, 9 morceaux, noyer réel, en excellent état, prix spécial \$499. Ensemble de 3 pièces, recouvert de velours, 2 fauteuils marron, 1 fauteuil vert, grande table, grand salon, table, 4 ronds, réchaud, 2 compartiments pour accessoires, commande automatique de la chaudière, chronomètre, lampe de surface. Mobilier de salle à manger, antique, Piano Dominon, garanti bon état, \$150. Poêle au bois et charbon, Findlay Condon, tablette haute, foyer dambant neuf, réservé, tout de porcelaine blanche, prix régulier \$189, offert à \$79. Coffre-fort, portes doubles, gros serrure moyenne, bon état, bonne apparence, \$149. Tables pliantes, 6', idéal pour salles paroisiales, porphyroxyres, chambre de travail au sous-sol, etc. 2 et plus, \$75 chacune. Commodes, bon état, \$12.50 chacune. Réfrigérateur électrique, tel quel, \$39.50 autres au choix, prix variés. Mobilier de salle à manger, antique, période victorienne, gros buffet, style crédenze, grande table, grande table, grand salon, table de grand, salle de banquet, 6 chaises, bon état, \$485. Fournaise Québec, \$9.95 chacune et plus, 10 au choix. Lessiveuses électriques, remises à neuf et garanties. au choix \$14.95 et plus chacune. — G. H. Johnson's Furniture Limited, Division des échanges, 111, rue Murray, à l'ouest de Dalhousie, Marché By. 5-5147.

**FEAUX** ours polaire tamés, en parfaite condition. 179 Dollard, Hull, Tel: 5-9485. 18-58

**POELE** et fournaises à l'huile; glacière. Signaler: PR 7-7150. 18-59

**POELE**, bois et charbon "Findlay Condon" comme neuf, 125 Sainte-Marie, Hull, PR 7-9267. 18-58

**A THIBAU** matériaux de construction neufs et usagés; plomberie. 63 Saint-Florent, Hull PR 7-9120.

**A vendre (divers) (18)**

**RANGETTE**, bon état, \$15. 120 Champlain, Hull. 18-59

**Stores vénitiens 18A**

**STORES VÉNTIENS** en Flexalum galons plastique ou coton. Estimations et installations gratuites. Nous réparons et nettoyons toutes sortes de stores vénitiens. — American Venetian Blind Co. A. Roudeau, représentant, 4, rue Saint-Étienne, Hull. PR 7-5083. 18A-300

**A vendre ou à louer (20)**

**AYLMER** — Epicerie licencée, gros chiffre d'affaires. Tél. MU 4-5877.

**A louer (bureaux) (21)**

**BUREAUX DANS EDIFICE NEUF** 2800 m². Divisés selon espaces requis. Prêt à être occupé, 276 Dalhousie, 4-1490. 21-63

**A louer (logements) (22)**

**APPARTEMENT**, chauffé, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, chambre de bain complète, poêle électrique fourni, stores vénitiens. — American Venetian Blind Co. A. Roudeau, représentant, 4, rue Saint-Étienne, Hull. PR 7-5083. 18-300

**APPARTEMENT**, chauffé, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, chambre de bain complète, poêle électrique fourni, stores vénitiens. — American Venetian Blind Co. A. Roudeau, représentant, 4, rue Saint-Étienne, Hull. PR 7-5083. 18-300

**APPARTEMENT**, une chambre à coucher, poêle électrique et frigidaire, \$77.50 — 26 Saint-Louis, Hull, 5-4692 ou 8-3009. 22-60

**APPARTEMENT**, chauffé, 3 pièces, chambre de bain complète, \$65 — 173 Laval, Hull. 22-60

**APPARTEMENT moderne**, chauffé, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, garage à désirer. PR 7-8170 après 5 heures. 22-63

**APPARTEMENT**: Cuisine, chambre, toilettes, salle de bain, chauffage, éclairé, eau chaude. PR 7-6011. 22-60

**APPARTEMENT**, vivoir, salle de bain complète, kitchenette, eau chaude, chauffé, éclairé. 643 St-Patrice. 22-58

**APPARTEMENT moderne**, 3 pièces, chauffé, eau chaude à l'année, \$65. — 92 Binet, PR 7-9964 après 6 heures. 22-59

**APPARTEMENT** 3 pièces, salle de bain, moderne, libre immédiatement, \$70. 6 Booth, Hull, app. 2, PR 7-2356. 22-59

**APPARTEMENT**, chauffé, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bain, eau chaude fournie. \$60. 16 Coallier, Val-Treux. 22-59

**APPARTEMENT**, Wrightville, quatre pièces, salle de bain complète, chauffage, réfrigérateur, pres. église, autobus, occupation immédiate. \$75. Adultes seulement — PR 7-1806. 22-61

**APPARTEMENT** neuf, 6 pièces, 125 Sainte-Cécile, Eastview. 22-58

**CHAMBRE** et cuisine chauffées. PR 7-1920. 22-59

**GATINEAU MILL** — Logis, 3 pièces, chambre de bain complète, MO 3-5182. 22-58

**LOGIS** 4 pièces, chambre bain complète, 2 coins arrier théâtre. S'adresser 17 Lafortune, Pointe-Gatineau. 22-59

**LOGIS**, 4 pièces à Pointe-Gatineau. Signaler: PR 7-1091. 22-60

**LOGIS**, 3 pièces, \$40, bébé accepté. 352B Champlain, Hull. 22-59

**LOGIS**, 5 pièces, à louer. 5-9238, après 6 heures. 22-59

**LOGIS**, possession immédiate. 76AB Sacre-Coeur, Hull. 22-58

**Automobiles et accessoires (29)**

**S & S AUTO PARTS**  
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. — 614, rue Wellington, Tél: 8-0310. 29-300

**BAKER BROS. CO. LTD.**  
AUTOS ET CAMIONS USAGÉS  
achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto: batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

**REMORQUEUR** — Ouvert jour et nuit. Automobile Electric, 101, rue Kent, D-0892. 29-mar. jeu.

**Transfert-camionnage (30)**

**ENTREPOSAGE** de meubles, emballage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tel: PR 7-8944. 30-300

**Radios-Télévision et accessoires (31)**

**20 MILLES** d'Ottawa, maison bricoleur, 9 pièces, meuble ou non, à vendre ou à louer, avec grand jardin. Ecrite Case 118 Le Droit. 22-60

**PETIT LOGIS**, chauffé. Accepterais un bébé. PR 7-2825. 22-60

**POINTE-GATINEAU** — Logis, 3 pièces, chauffées; \$50. Signaler: PR 7-6981. 22-60

**A louer (chambres) (23)**

**BON CHOIX** de chambres pour hommes. Côte-de-Sable, 4-2937. 3-2225 après 5h. 30. 23-60

**CHAMBRE** pour deux hommes ou couple sans enfants. Tél. 5-9727. 23-58

**CHAMBRE meublée** dans Hull, Signaler PR 7-6958. 23-58

**CHAMBRE** à louer: 225 Saint-Patrice, Apt. 8. 2-1313. 23-59

**CHAMBRE** pour homme, près rue Principale. PR 7-2354. 23-63

**CHAMBRE** pour deux personnes. PR 7-5907. 23-60

**CHAMBRE meublée**, pension si désirée, homme, central. S'adresser 32 Wellington, Hull. PR 7-9568. 23-61

**DEUX** petites chambres pour personnes seules ou âgées — non chauffées. 15 Rose, de 5 à 7 p.m. 23-59

**DEUX** chambres à louer, près des Recherches. 191 Lady Grey Drive. 23-60

**DEUX** grandes chambres, chauffées, éclairées, dans foyer très tranquille. 2-4482 après 6 h. 23-58

**2 CHAMBRES** semi-privées pour adultes seulement Signaler PR 7-8309. 23-58

**GATINEAU**: Chambre à louer pour une ou deux personnes. MO 3-4061. 23-58

**GRANDE** chambre pour adultes seuls seulement. Eau chaude, douche. PR 7-2230. 23-59

**GRANDE** chambre meublée, permis de cuisson. PR 7-5393. 23-60

**JOLIE** chambre meublée, pour une ou deux personnes, pres autobus. 6-2543. 23-59

**A louer (divers) (24)**

**ROBES DE MARIÉES** à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur, bouquetières etc. — Aussi tulle pour robes, etc. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 24-300

**ROBE mariée**, filles d'honneur, soiree, voiles, diadème, manies fourrure. PR 7-7980. 24-300

**ROBES** de soiree mariées filles d'honneur, tout dernier cri. Tel: 4-2253. 24-300

**A louer (commerce) (24A)**

**MAGASIN moderne** dans Carlotto Building, 84 Principale, devant rue Leduc. Tél. PR 7-0056. 24A-82

**A échange (25A)**

**ECHANGERAIS** maison de 5 chambres à coucher située dans basse-ville, pour maison de 2 ou 3 chambres à coucher ou duplex, basse-ville ou Côte-de-Sable. 2-3438. 25A-60

**Chambre et pension (26)**

**CHAMBRE** et pension pour homme. 31, boul. Saint-Joseph, PR 7-4714. 26-60

**CHAMBRE** et pension pour homme. S'adresser Mme H. Beau-Champ, 44 Châteauguay, Hull. 26-59

**CHAMBRE** et pension pour homme distingués, dans Ottawa. Signaler: 6-2139. 26-60

**CHAMBRE** et pension pour homme. 127 Notre-Dame. Tél. PR 7-9872. 26-60

**GRANDE** chambre double pension si désirée; bon chez-sol. PR 7-6181. 26-59

**Occasion d'affaires (27)**

**CONSULTEZ-NOUS** si vous désirez disposer de votre propriété L. Hiley. Tél: 3-1547. 27-300

**CONSULTEZ-NOUS** pour la vente ou l'achat d'une propriété ou d'un commerce. S-Edgar Dussault, 191 Principale, Hull, PR 7-3053. 27-300

**Combustible (32)**

**ALBERT MAURICE** — Signaler PR 7-7715. Slabs bois mou et bois franc. 32-72

**ALARY MAURICE** — Slabs bois mou, voyage \$3.00; demi-corde coupée \$5.00; corde coupée \$10; slabs bois franc, corde coupée \$15; demi-corde \$8; Voyage \$4.50. PR 7-5722. 32-75

**CAMILLE LEVESQUE** — Huile distillée 21.3, slabs bois mou; slabs francs, secs. 347 Laramée, PR 7-4652. 32-75

**EDMOND LEVESQUE**  
HUILE distillée 21.3, slabs de bois mou sec, 11 la corde coupée, slabs de bois franc sec \$17 la corde coupée — 1, rue Walker. PR 7-7386. 32-300

**J.-A. MAURICE** — Slabs de bois mou, slabs de bois franc. Bois franc, bien sec. Tél. PR 7-9614. 32-75

**SPECIAL** — Bois franc coupé, mélangé, \$15 la corde. 8-8358R. 32-61

**LAMBERT** — Slabs mou \$30.00 la corde; voyage \$3.00. \$5.50. Slabs francs, \$14.00; voyage \$4.50 et plus. Tél: PR 7-1143. 32-300

**VOTRE SERVICE COMPLET DE COMBUSTIBLES**

**HUILE A POELE (Distillée) 21 3/4 le gallon**

Aussi  
**HUILE A FOURNAISE (Brute)**

**CHARBON** de TOUTES SORTES  
**COKE "La SALLE"**

**D. GRANDMAITRE**  
131, Ch de Montréal, Eastview  
2-3505 et 2-3506 32

**Brûleurs à l'huile (33)**

**R. HENRI** — Brûleurs à l'huile 219 John, Eastview, 6-2773 33-300

**Argent à prêter (37)**

**PRETS HYPOTHECAIRES**  
Taux courant

**GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA**  
2-2691 37

**Couturière (40A)**

**MME SOTNYK**, couturière de Paris. Robes, manteaux, transformations. Raisonnable. 6-1416. 40A-77

**Cartes d'affaires (41)**

**ACCORDEUR** spécialiste de pianos. Pour rendez-vous signaler: MO 3-8028, demander Georges. 41-300

**RADIO**, rasoirs électriques, réparations. General Radio Sales, 271, rue Bank 4-6292. 41-300

**COMBUSTIBLE (32)**

**ABC WOODYARD** — Slabs de bois franc, \$14 la corde, demi-corde coupée, \$8.50, gros voyage, \$4.50. 32-300

**ABC WOODYARD** — Slabe de bois mou \$9 la corde. Gros voyage, \$5.50. PR 7-9972. 32-300

**Automobiles et accessoires (29)**

**S & S AUTO PARTS**  
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. — 614, rue Wellington, Tél: 8-0310. 29-300

**BAKER BROS. CO. LTD.**  
AUTOS ET CAMIONS USAGÉS  
achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto: batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

**REMORQUEUR** — Ouvert jour et nuit. Automobile Electric, 101, rue Kent, D-0892. 29-mar. jeu.

**Transfert-camionnage (30)**

**ENTREPOSAGE** de meubles, emballage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tel: PR 7-8944. 30-300

**Radios-Télévision et accessoires (31)**

**20 MILLES** d'Ottawa, maison bricoleur, 9 pièces, meuble ou non, à vendre ou à louer, avec grand jardin. Ecrite Case 118 Le Droit. 22-60

**PETIT LOGIS**, chauffé. Accepterais un bébé. PR 7-2825. 22-60

**POINTE-GATINEAU** — Logis, 3 pièces, chauffées; \$50. Signaler: PR 7-6981. 22-60

**A louer (chambres) (23)**

**BON CHOIX** de chambres pour hommes. Côte-de-Sable, 4-2937. 3-2225 après 5h. 30. 23-60

**CHAMBRE** pour deux hommes ou couple sans enfants. Tél. 5-9727. 23-58

**CHAMBRE meublée** dans Hull, Signaler PR 7-6958. 23-58

**CHAMBRE** à louer: 225 Saint-Patrice, Apt. 8. 2-1313. 23-59

**CHAMBRE** pour homme, près rue Principale. PR 7-2354. 23-63

**CHAMBRE** pour deux personnes. PR 7-5907. 23-60

**CHAMBRE meublée**, pension si désirée, homme, central. S'adresser 32 Wellington, Hull. PR 7-9568. 23-61

**DEUX** petites chambres pour personnes seules ou âgées — non chauffées. 15 Rose, de 5 à 7 p.m. 23-59

**DEUX** chambres à louer, près des Recherches. 191 Lady Grey Drive. 23-60

**DEUX** grandes chambres, chauffées, éclairées, dans foyer très tranquille. 2-4482 après 6 h. 23-58

**2 CHAMBRES** semi-privées pour adultes seulement Signaler PR 7-8309. 23-58

**GATINEAU**: Chambre à louer pour une ou deux personnes. MO 3-4061. 23-58

**GRANDE** chambre pour adultes seuls seulement. Eau chaude, douche. PR 7-2230. 23-59

**GRANDE** chambre meublée, permis de cuisson. PR 7-5393. 23-60

**JOLIE** chambre meublée, pour une ou deux personnes, pres autobus. 6-2543. 23-59

**Dactylographes (41A)**

**DACTYLOGRAPHES** Underwood portatives et régulières, aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner Sunstrand, à vendre et à louer — Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, 2-3531. 41A-300

**Imprimeurs (43)**

**LO-MOR PRINTERS** — Faire-part de mariages, gaudrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-300

**Electriciens (55)**

**DOMPIERRE ELECTRIC** — Entrepreneurs électriciens. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR 7-2347. Léon Dompierre, propriétaire, résidence, 5, rue Fontaine, PR 7-9826. 55-300

**LEONARD ELECTRIC** entrepreneur électricien, 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: PR 7-8574. 55-300

**MOTEURS** électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, flange industriel ou domestique. C.G.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler: 2-5706; soir: 2-8121. 55-300

**Couvreurs (62)**

**Ouvrage en feuilles Métalliques VENTILATION**  
Toiture dans toutes ses branches  
**J. R. DOUGLAS, Ltd.**  
262, rue Slater — Tél: 2-1536  
Nous donnons un prompt service  
jeu, ven., sam. 62

**Reparations (63)**

**E. ROY & FILS** — Réparations de machines à laver. — 19 Guertin, Hull. PR 7-5980. 63-300

**MAGASIN DE LESSIVEUSES BEAUFORT**  
205, rue Rideau. Tél: 3-6234  
**REPARATIONS** de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. Radiateurs, poêles neufs et reconstruits. 63-300

**POUSSINS APPROUVES CANADA**  
Provenant d'un troupeau reconnu. Race poudeuse. Rocks bars et Rocks rookery. E. A. McKillican, Moose Creek, Ont. 65-15 avril

**AVICULTEURS**  
S'avez-vous maintenu à l'achat de vos poussins. Le couvoir Saint-Raymond vous offre les races suivantes: Race pure — Plymouth Rock barre; Race hybride — New Hampshire, X. Rock barre; Race pure — Light Sussex. Couvoir privé — Saint-Raymond, 101 Saint-Raymond, Hull. Georges Piché, PR 7-2448. 65-300

**10% DE REDUCTION SUR TOUS MONUMENTS EN STONE TELEPHONEZ** et nous irons vous chercher. Catalogue sur demande. R. SAINT-MARTIN, ET, 523, 359 Maison-rouge, Hull. PR 7-3928. 60-300

**J. D. AMBROISE** monuments, 375, chemin de Montréal. Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés, au plus bas prix. Appelez-nous, et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8800; SH 9-2464. 69-300

**POUSSINS APPROUVES CANADA**  
Provenant d'un troupeau reconnu. Race poudeuse. Rocks bars et Rocks rookery. E. A. McKillican, Moose Creek, Ont. 65-15 avril

**AVICULTEURS**  
S'avez-vous maintenu à l'achat de vos poussins. Le couvoir Saint-Raymond vous offre les races suivantes: Race pure — Plymouth Rock barre; Race hybride — New Hampshire, X. Rock barre; Race pure — Light Sussex. Couvoir privé — Saint-Raymond, 101 Saint-Raymond, Hull. Georges Piché, PR 7-2448. 65-300

**10% DE REDUCTION SUR TOUS MONUMENTS EN STONE TELEPHONEZ** et nous irons vous chercher. Catalogue sur demande. R. SAINT-MARTIN, ET, 523, 359 Maison-rouge, Hull. PR 7-3928. 60-300

**J. D. AMBROISE** monuments, 375, chemin de Montréal. Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés, au plus bas prix. Appelez-nous, et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8800; SH 9-2464. 69-300

**Cartes mortuaires (70A)**

**J. P. LAURIN LTEE** manufacturiers de monuments de distinction, pour vous accommoder de ce que vous désirez, en matière de cartes mortuaires, 213 York, angle King Edward, Tel: 4-0417. 70A-300

**Messes annversaires (72)**

**GAUDREAU** — A l'occasion du 6e anniversaire de la mort de Mile Zélie Gaudreau, 2 grand-messes seront célébrées pour le repos de son âme, en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull, les 12 et 13 mars, à 7 h 15 a.m. Recommandées par sa sœur, Mme Marie-Louise Clairoux Parents et amis sont priés d'y assister. 72-58

**Remerciements (74)**

**REMERCIEMENTS** à Saint-Jude pour l'avoir obtenue avec promesse de publier. — E. B. 74-58

**JOSEPHINE**

Henry Castel Syndicate  
1 M. R. J. U. S. Par. OR

Robbie Robinson 3-6

**Rolland Dumont accusé de meurtre**

**ROUYN (P.C.)** — Roland Dumont, âgé de 37 ans, ex-gérant de cinéma, a commencé hier à subir son procès pour le meurtre à coups de feu de M. Albert Bédelle, fermier de la région de Rouyn, perpétré le 14 octobre 1953.

La police avait signalé que Bédelle, saignant de blessures causées par des balles, a été découvert sur une route isolée le soir du 14 octobre et est mort à l'hôpital quelque temps après.

Dumont a été arrêté le 15 octobre sous une accusation d'avoir tiré des coups de feu dans l'intention de causer des blessures. Après enquête, il a été accusé de meurtre, le 27 octobre.

Le juge Eugène Marquis, de la Cour supérieure, présida le procès.

**Kapuskasing, Ont.**

**A l'hôpital**  
KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) — Mme L. Nadeau, de Kapuskasing, a été admise, récemment, à l'hôpital de Smooth Rock Falls, Ontario, pour subir une intervention chirurgicale. Aux derniers nouvelles, l'état de Mme Nadeau était considéré comme des plus satisfaisant.

**Avis légaux**

**LE DIRECTEUR**, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, offre en vente, aux vétérans intéressés dans la construction d'une maison, tous les lots vus dans la subdivision de Lakeview Terrace, canton de Hull, Ont. De plus amples informations peuvent être obtenues au bureau de l'Établissement Agricole des Vétérans, Casier postal No 755, des Chevaliers de Colomb, de Cornwall.

Les porteurs étaient le capitaine M. J. Corkey, Ernest Bourgeois, Alphonse Lévesque, Jean Lemire, Harold J. Earle et John Leblanc, également membres du Conseil No 755, des Chevaliers de Colomb, de Cornwall.

Parmi les personnes de l'extérieur qui assistaient aux funérailles, on remarquait: la R.S. Sainte-Sophie, P.S.S.F., de l'Université d'Ottawa, sœur de M. Jasmin; Mme Thomas Kelly, de Scarborough, Ont.; M. et Mme J. L. Burt, d'Hurdman's Bridge, Ont.; Mile Valère Vachon, de Montréal; la R.S. Marie Virginie, P.S.S.F., supérieure, de l'Université d'Ottawa; Mme Charles Bradbury, de Welland, Ont.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Bonneville, 614, 1ère rue est, Cornwall.

**CITE DE HULL SOUMISSIONS**

Des soumissions à prix stipulé, pour améliorations à l'édifice de l'hôtel de ville seront reçues par le sous-seigneur jusqu'à quatre heures de l'après-midi du 16 mars 1954. Elles devront être sous enveloppes scellées avec inscription "Soumission, améliorations hôtel de ville". Le prix de la soumission devra inclure le coût de réparations des dommages qui pourraient être causés au cours de l'exécution des travaux. Un dépôt de 10% de la soumission est exigé.

Un dépôt en montant de \$25.00 des plans et devis devant être obtenus de "Reid, Beckett & architectes, 194, rue Fontaine, Hull, P.Q.

**H. LEON LEBLANC, P.C.S.**, greffier de la Cité.

**COMPTES UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL**  
Soumissions pour fournitures annuelles

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant à leur contenu, seront reçues par le sous-seigneur jusqu'à quatre heures p.m.

**LE LUNDI, 22 MARS 1954**  
pour la fourniture de tous les matériaux et services exigés par le gravier contracté, la pierre.

De plus amples détails du soumission, on ne s'enregistre à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**ALEX. J. GRAHAM**, Ingénieur inspecteur général de comité. Plantagenet, Ontario, 9 mars 1954.

**COUR SUPERIEURE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE HULL No. 2648**

**MICHAEL KENEMY**, employé civil, des Cite et district de Hull. DEMANDEUR.

**DAME MARIEE FILION**, épouse commune de MICHAEL KENEMY, autrice des Cite et district de Hull, et auteure de biens incertains. DEFENDEESSE.

Il est ordonné à la défenderesse de comparaitre dans le mois.

Hull, ce 26e jour de mars, mille neuf cent cinquante-quatre. (signé) R. BEAUPRANT, P.C.S.

**DEFENCE CONSTRUCTION (1951) Limited**

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant à leur contenu et adressées au sous-seigneur, seront reçues jusqu'à 5 h. p.m. (heure locale de l'Est), KENEMY, 24, rue de la Défense, Hull, Ont., Ontario, Dossier 122-761-17. Ouvrage 2648.

Les plans, devis et formules de soumissions peuvent être obtenus par le sous-seigneur, par le biais de l'adresse mentionnée ci-dessus. Un dépôt de \$100.00 sous forme de chèque certifié, fait à l'ordre de la Défense Construction (1951) Limited, est remis pour chaque série de plans et documents. Ce dépôt sera restitué si les plans, devis et documents ne sont pas remis en bon état et avant le quatorzième jour qui suivra l'adjudication du contrat.

Les plans et devis peuvent être vus par les sous-seigneurs à l'adresse mentionnée ci-dessus, ou à l'adresse suivante: Exchange, 375, rue Laurier-Ouest, Ottawa, Ont., Toronto Builders Exchange, 1104 Bay St., Toronto, Ont., et la Défense Construction, 1391, Elm, 3139, Bathurst St., Toronto, Ont., et à l'adresse mentionnée ci-dessus.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de sécurité tel que prescrit dans les documents de soumission. Un tel dépôt servira à indemniser le propriétaire contre la perte en cas de retrait de l'entrepreneur soumissionnaire après acceptation de sa soumission.

On ne s'enregistre à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**J. D. DENISON**, et inspecteur de la Défense Construction, chambre 178, Ottawa, Ont.

**VILLE D'OTTAWA DEPARTEMENT DE LA TRESORERIE DIVISION DES ACHATS PEINTURE A SIGNAUX ET BOTTES DE CAOUTCHOUC**

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du bureau des Commissions, Ottawa, Ontario, et indiquées "Soumission pour la fourniture de peinture à signaux ou tel qu'applicable, seront reçues par son secrétaire jusqu'à quatre heures de l'après-midi, le 23 mars 1954.

Les renseignements et formules de soumissions peuvent être obtenus au bureau du coordonnateur des achats, (dépt. de la trésorerie), chambre 1, édifice Transportation, Ottawa, Ontario.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre soumission et, en particulier, si une seule soumission est reçue, la ville se réserve le droit de la refuser.

**N.R. Ogilvie**, Greffier de la Ville, 9 mars, 1954.

**Funérailles**

**M. Charles Mercier**

**CORNWALL**, Ont. (D.N.C.) — D'imposantes obsèques ont été faites en mémoire de M. Charles Jasmin, décédé le samedi 6 mars 1954, après une courte maladie.

M. l'abbé Francis E. Lefebvre, curé de la paroisse Sainte-Croix de Cornwall, cousin du défunt a célébré la messe, assisté d'un autre cousin, le R.P. René Lavigne, O.M.I., de l'Université d'Ottawa, comme diacre et un neveu, ecclésiastique au séminaire Saint-Paul, comme sous-diacre.

L'inhumation s'est faite au cimetière de la Nativité de Cornwall, mais au printemps les restes seront déposés au cimetière de Flanagan's Point.

De nombreux parents et amis ont rendu un dernier hommage au défunt. En tête du cortège on remarquait les porteurs d'honneur: MM. S. C. Lawson, Ernest Wherler, Omer Léger, Charles Loney, Frank Cummins et Ervin J. Legault, tous membres du Conseil No 755 des Chevaliers de Colomb, de Cornwall.

Les porteurs étaient: le capitaine M. J. Corkey, Ernest Bourgeois, Alphonse Lévesque, Jean Lemire, Harold J. Earle et John Leblanc, également membres du Conseil No 755, des Chevaliers de Colomb, de Cornwall.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Bonneville, 614, 1ère rue est, Cornwall.

**Chénéville, Qué.**

**Va-et-vient**  
CHENEVILLE, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Jos. Robertson ainsi que Mme M. Godin, de Hull, ont visité la famille de M. Benjamin Pilon, dernièrement.

Mlle Thériault, d'Ottawa, a passé quelques jours chez le Dr P. Fournier.

M. Horace Labelle est de retour chez lui, après avoir passé plusieurs semaines à l'hôpital de Buckingham, à la suite d'un accident.

M. et Mme Philippe Robillard sont de retour après avoir passé quelques jours à Montréal, où ils ont visité M. et Mme Paul-Emile Robillard, M. et Mme Henri Robillard et leur fille, M. et Mme Adrien Charret, leurs enfants.

M. Rodolphe Blais et Henri-Paul Blais sont de retour dans leur famille, après avoir passé quelques mois à Port-Arthur.

M. et Mme Ubaldo Hotte, de Montréal, ont visité leurs parents, M. et Mme Lucien Hotte, en fin de semaine.

M. Albert Massie est parti travailler à Montréal.

M. Honoré Racicot est à l'hôpital de Buckingham, où il a subi une opération.

Mme Allard est retournée à Ottawa, après avoir passé quelques jours chez sa sœur.

M. et Mme Robert Turpin sont de retour après avoir passé cinq mois à Bearmore, Ont.

Mlle Réjeanne Tremblay est allée visiter des parents, à Lachute, récemment.

Le R. P. Labossière, des Pères Oblats de Marie Immaculée, était dans notre paroisse, dimanche dernier, pour faire le recensement des hommes pour la retraite fermée qui aura lieu, du 17 au 19 mars, à la maison du Sacré-Coeur, de Hull.

**Tarif des annonces classées**

Mots	Insertions	
	1	3

Cotes de la Bourse

Table of stock market prices for various companies, including Albitoli, Algonquin, and others, with columns for stock name, price, and change.

Bourse de Montréal

Table of stock market prices for the Montreal exchange, listing various stocks and their current values.

Bourse de Toronto

Table of stock market prices for the Toronto exchange, listing various stocks and their current values.

Le monde financier

Physionomie de la Bourse

Le marché évolue étroitement à Wall Street — Ton stable ou à la hausse dans la métropole — Prix mixtes à la Bourse de Toronto — Marché généralement ferme à Londres.

New-York (P.C.) — Le marché a évolué étroitement aujourd'hui à la Bourse de New-York. Les transactions ont été peu nombreuses au commencement de la séance.

Fortte baisse des ventes d'autos

Seulement 23,133 véhicules automobiles neufs ont été vendus au Canada, en janvier dernier, 7,070 ou plus de 23 p. 100 de moins qu'un an plus tôt, révèle le Bureau fédéral de la statistique.

Nouvelle baisse du dollar canadien

NEW-YORK — (P.C.) — Le dollar canadien était à la baisse de 1/32 et primait par 3 pour cent la devise américaine aujourd'hui.

Augmentation du revenu net de la M.L.W.

Montréal — Le revenu net de Montréal Locomotive & Eng'g. Ltd. s'est élevé en 1953 à \$1,156,000, soit à \$1,65 par action ordinaire, contre \$736,000 ou \$1.15 par action en 1952.

Bénéfices records enregistrés en 1953 par la Montreal Life Company

Rapport annuel du président — Le volume des polices émises, renouvelées et augmentées, en 1953, supérieur à celui de l'année précédente — Le taux brut d'intérêt sur placements

Montréal — "Les propos tenus en certains milieux au sujet de l'imminence d'une crise économique ne sont pas justifiés par le rapport annuel de la Montreal Life Company qui accuse des bénéfices records", a déclaré le président M. C.G. Greenhields.

Revue des marchés aux bestiaux

Montréal — (P.C.) — Sur les marchés de bestiaux de la métropole, les arrivages de bovins ont été moins nombreux, cette semaine. Les bouvillons et les taureaux ont obtenu des prix à peu près stables et les vaches se sont vendues à des prix stables ou plus fermes.

Prix des oeufs et du beurre

Montréal — (P.C.) — Les prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal sont: Oeufs, 12c; beurre, 62c.

Diminution des expéditions d'or

Québec (P.C.) — Les expéditions d'or du Québec ont atteint 61,406 onces, en janvier, à comparer à 98,015 onces pour la période correspondante l'an dernier.

L'or en France

Paris — (P.C.) — Le Napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, était coté à 2,720 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or en France.

Physionomie de la Bourse

Le marché évolue étroitement à Wall Street — Ton stable ou à la hausse dans la métropole — Prix mixtes à la Bourse de Toronto — Marché généralement ferme à Londres.

Fortte baisse des ventes d'autos

Seulement 23,133 véhicules automobiles neufs ont été vendus au Canada, en janvier dernier, 7,070 ou plus de 23 p. 100 de moins qu'un an plus tôt, révèle le Bureau fédéral de la statistique.

Nouvelle baisse du dollar canadien

NEW-YORK — (P.C.) — Le dollar canadien était à la baisse de 1/32 et primait par 3 pour cent la devise américaine aujourd'hui.

Augmentation du revenu net de la M.L.W.

Montréal — Le revenu net de Montréal Locomotive & Eng'g. Ltd. s'est élevé en 1953 à \$1,156,000, soit à \$1,65 par action ordinaire, contre \$736,000 ou \$1.15 par action en 1952.

Bénéfices records enregistrés en 1953 par la Montreal Life Company

Rapport annuel du président — Le volume des polices émises, renouvelées et augmentées, en 1953, supérieur à celui de l'année précédente — Le taux brut d'intérêt sur placements

Revue des marchés aux bestiaux

Montréal — (P.C.) — Sur les marchés de bestiaux de la métropole, les arrivages de bovins ont été moins nombreux, cette semaine. Les bouvillons et les taureaux ont obtenu des prix à peu près stables et les vaches se sont vendues à des prix stables ou plus fermes.

Prix des oeufs et du beurre

Montréal — (P.C.) — Les prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal sont: Oeufs, 12c; beurre, 62c.

Diminution des expéditions d'or

Québec (P.C.) — Les expéditions d'or du Québec ont atteint 61,406 onces, en janvier, à comparer à 98,015 onces pour la période correspondante l'an dernier.

L'or en France

Paris — (P.C.) — Le Napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, était coté à 2,720 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or en France.

Les grains à la baisse à Winnipeg

WINNIPEG — (P.C.) — Tous les grains étaient à la baisse, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Le marché était calme et seules quelques commandes d'avoine et d'orge ont été placées par des expé'iteurs.

Au marché By

Oeufs — Catégorie Agros: 55 cents la douzaine; catégorie A-moyens: 50 cents la douzaine, catégorie A-petits: 45 cents la douzaine.

Viande

Le boeuf se vendait, de 20-22 la livre; le veau de 32-35 la livre; le porc de 37-39 la livre; l'agneau de 35-40 la livre; et le mouton de 18-20 la livre.

Légumes

Dans la section des légumes, on offrait du blé d'Inde lessivé à 35 cents la pinte.

Chaux

La tôle formagée se vendait 25 cents la terrine, et l'on offrait deux pains de croton pour 23 cents.

FAITS SAILLANTS

DU RAPPORT DE 1953 — Chiffre record de nouvelles polices — L'actif total touche un nouveau sommet — Rendement exceptionnel des placements — Augmentation considérable des prêts hypothécaires

Table showing financial statistics for 1953, including revenue and active policies.

ÉTAPES DE LA CROISSANCE

Table showing the stages of growth in revenue and active policies from 1913 to 1953.

ASSURANCES EN COURS

Table showing the number of active policies in 1913, 1923, 1933, 1943, and 1953.

ACTIF TOTAL

Table showing the total active assets in 1913, 1923, 1933, 1943, and 1953.

REVENU TOTAL

Table showing the total revenue in 1913, 1923, 1933, 1943, and 1953.

REVENU NET

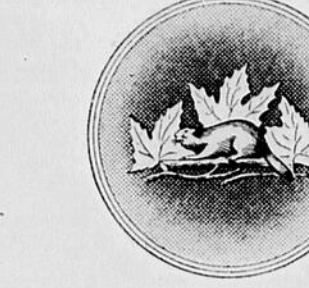
Table showing the net revenue in 1913, 1923, 1933, 1943, and 1953.

REVENU PAR ACTION

Table showing the revenue per share in 1913, 1923, 1933, 1943, and 1953.

REVENU PAR ACTION ORDINAIRE

Table showing the revenue per ordinary share in 1913, 1923, 1933, 1943, and 1953.



ASSURANCES EN COURS... \$140,306,423 ACTIF TOTAL... \$26,963,581

REVENU TOTAL... 4,410,581 RÉSERVE POUR POLICES... 23,256,806

Versé aux détenteurs de polices et bénéficiaires en 1953... \$ 1,422,975

Versé aux détenteurs de polices et bénéficiaires depuis la fondation 23,216,808

FAITS SAILLANTS

DU RAPPORT DE 1953 — Chiffre record de nouvelles polices — L'actif total touche un nouveau sommet — Rendement exceptionnel des placements — Augmentation considérable des prêts hypothécaires

Table showing financial statistics for 1953, including revenue and active policies.

ÉTAPES DE LA CROISSANCE

Table showing the stages of growth in revenue and active policies from 1913 to 1953.

ASSURANCES EN COURS

Table showing the number of active policies in 1913, 1923, 1933, 1943, and 1953.

ACTIF TOTAL

Table showing the total active assets in 1913, 1923, 1933, 1943, and 1953.

REVENU TOTAL

Table showing the total revenue in 1913, 1923, 1933, 1943, and 1953.

REVENU NET

Table showing the net revenue in 1913, 1923, 1933, 1943, and 1953.

REVENU PAR ACTION

Table showing the revenue per share in 1913, 1923, 1933, 1943, and 1953.

REVENU PAR ACTION ORDINAIRE

Table showing the revenue per ordinary share in 1913, 1923, 1933, 1943, and 1953.

MONTREAL LIFE INSURANCE COMPANY

La Compagnie Amicale — SIÈGE SOCIAL: MONTRÉAL

G. M. HOWE, gérant, 206, Edifice Booth, 165, rue Sparks, Ottawa, Ont.

VENTE DU 80 ième ANNIVERSAIRE

ETABLIE 1874 — GRATIS AVEC CHAQUE LAVEUSE EN ACIER INOXYDABLE



Magnifique ensemble de cadeaux de 10 pièces — Même sans les extras, la laveuse Beatty est le meilleur achat.

Diminution des expéditions d'or — Québec (P.C.) — Les expéditions d'or du Québec ont atteint 61,406 onces, en janvier.

L'or en France — Paris — (P.C.) — Le Napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, était coté à 2,720 francs.

DRAP ET TAIES D'OREILLERS — Tex-made — COUVERTURE TOUT LAINE — Ayers — SERVIETTES DE BAIN ET D'INVITES — CALDWELL

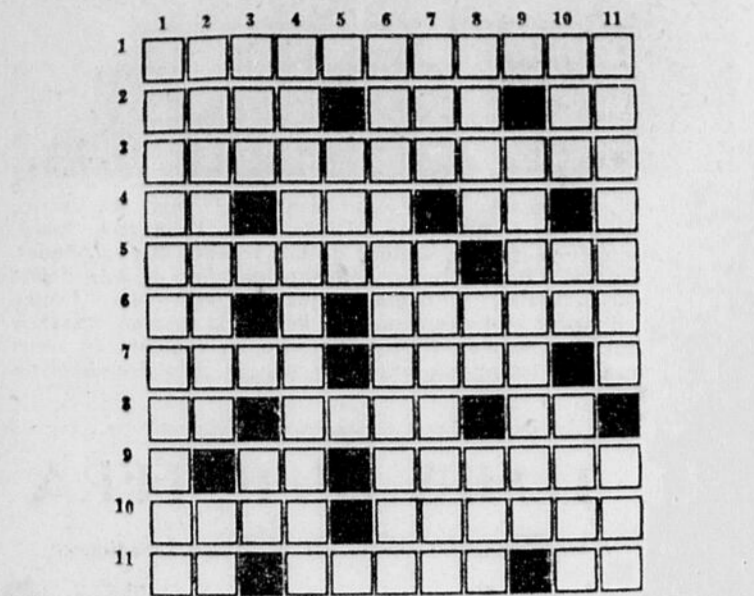
GRAND SPÉCIAL CADEAU D'UNE VALEUR DE \$30.00 — PLUS ALLOCATION D'ÉCHANGE \$50.00 — EXTRAS \$80.00

LÉGER DÉPÔT — TERMES FACILES — Les magasins J. O. HUBERT Ltée

MANIWAKI, QUE. — TEL.: 220

Royaume des Enfants

Les Mots Croisés du "Droit"



HORIZONTALEMENT
1 - Défaut d'appétit, dégoût pour les aliments.

Solution du problème d'hier
ORTHODROMIE
MAGARAI
NIRVANA
ILLENVITRE
SLOUGHIER
CENSEUR
IREMOI
ERENDU
NECTARE
COUCANE
ENTRESOLUR

A la section Sainte-Lucie, Casselman

Vous avez eu une très belle pensée, une pensée qui montre que vos coeurs sont de vrais coeurs de petits catholiques.

A la section Saint-Mathieu, Hammond

La séance du 12 février vous laissera certainement un très bon souvenir. Vous avez très bien fait les choses.

OFFRE D'AUBAINE SWIFT



Commencez tôt à lui donner de la VIANDE 100%

ANNIVERSAIRES HISTORIQUES

11 MARS 1763 - Retour de Burton aux Trois-Rivières
Après la conquête, les Anglais conservèrent les trois gouvernements militaires établis sous le régime français.

Les sections et le patriotisme

Le but principal des sections est la formation PATRIOTIQUE de l'enfant. Former l'enfant à la CONNAISSANCE et à la PRATIQUE du patriotisme et des vertus rattachées au PATRIOTISME est une nécessité.

Charade

Mon premier figure dans l'alphabet
Mon second est animal des forêts
Mon dernier est suffixe diminutif.

A la radio

Monsieur: Je viens d'avoir la Floride et maintenant j'ai le pôle nord.

EVIDENCEMENT

Madame doit rentrer de Liège, où elle est allée voir sa mère malade.

LA CHANTEUSE

Un impresario, brave homme, mais pas très intelligent, télégraphie un jour au directeur d'une agence théâtrale:

Bonne fête

- LE JEUDI 11 MARS 1954
Beane, Douglas, 8 ans, Windsor.

LE VENDREDI 12 MARS 1954

- Charron, Roger, 12 ans, Aldfield.

LE SAMEDI 13 MARS 1954

- Bolanger, Pierre, 15 ans, Hull.

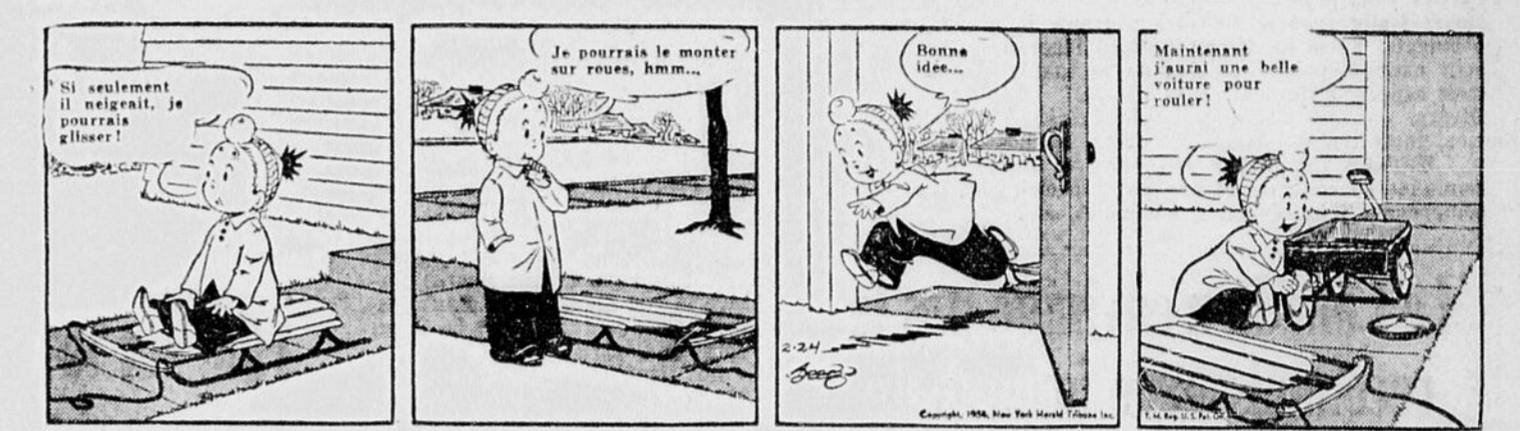
PHILOMENE



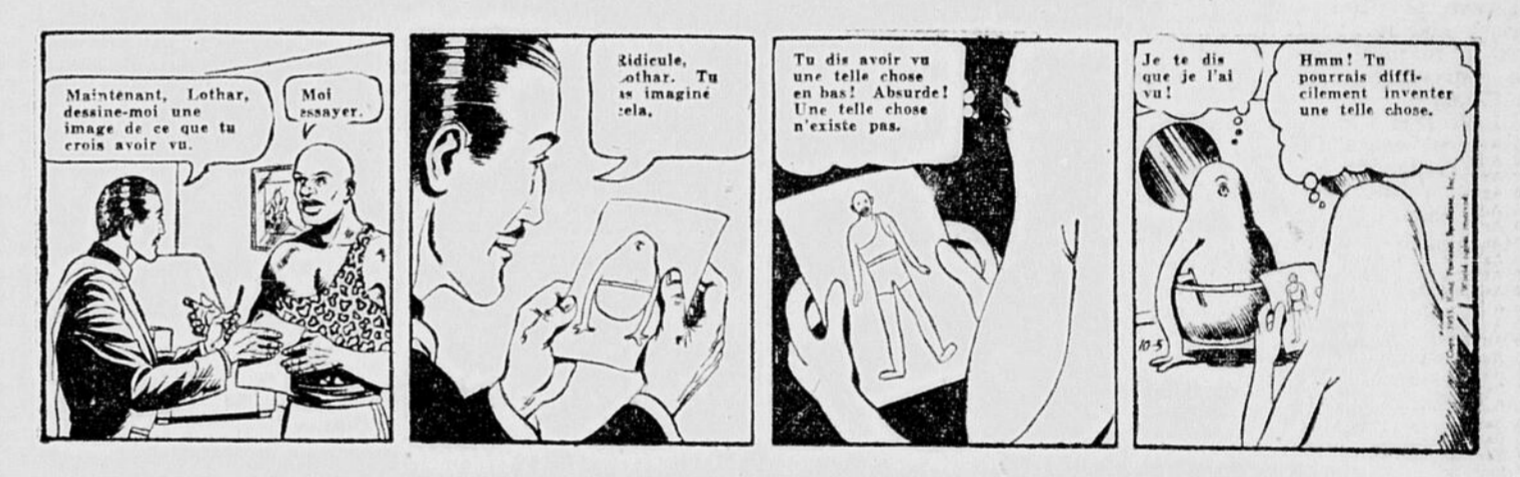
LE SURHOMME



LOUISE et LOUIS



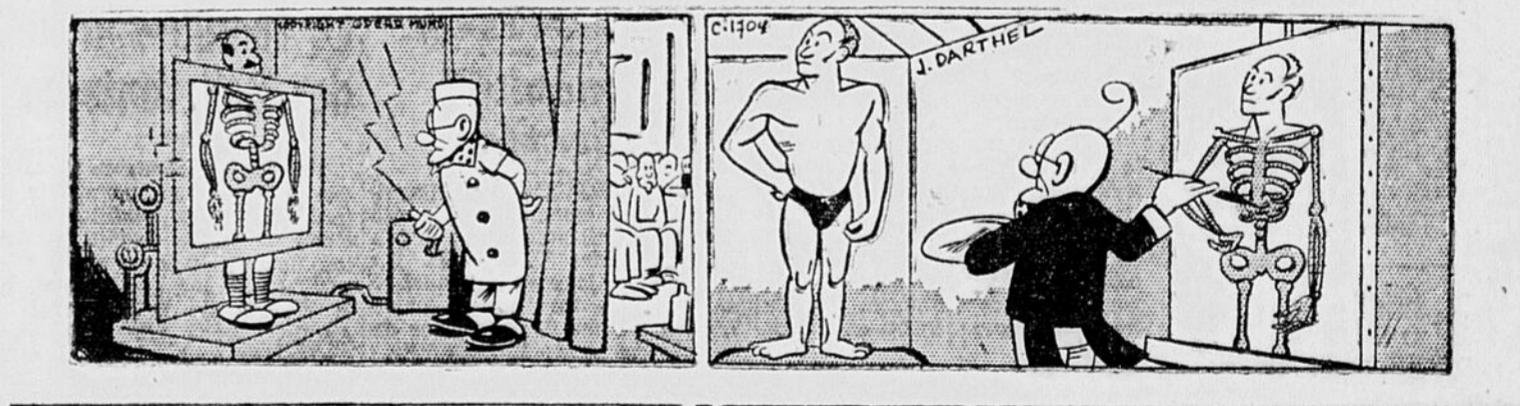
MANDRAKE, LE MAGICIEN



MARISE DUCLAUS et sa famille



Nimbus



LE FANTOME



LE CHEVALIER MASQUE



Faites le tour du monde à bon marché avec



Hebdo-Revue fait revivre un personnage légendaire, bien unique dans son genre, du Bas-Saint-Laurent: Ti-Jean Gagnon...

ARTICLES SPECIAUX: — Savez-vous que la Sûreté patrouille New-York en hélicoptère et que cette ville a adopté ce nouveau genre de taxi (d'un aéroport à l'autre: 10 minutes; \$5).

Hebdo-Revue fait revivre un personnage légendaire, bien unique dans son genre, du Bas-Saint-Laurent: Ti-Jean Gagnon...

POUR VOUS MESDAMES: — Hebdo-Revue vous fait part des tendances de la mode dans les souliers féminins, vous apporte de nouvelles recettes merveilleuses, vous dédie un billet sur la nutrition, vous présente un intéressant patron, répond à vos questions et offre de précieux conseils.

Le Bourgeois tourne encore "le monde à l'envers"; Jean Carlier vous rapporte les derniers événements en philatélie; Henri Iselin rappelle à votre souvenir le grand navigateur portugais, Vasco de Gama; Dollard Sincennes s'en prend au coût excessif pour les soins de la santé; Actéon parle de trois aspects différents de la nature.

Les disques les plus récents; conseils aux futurs proprios; mots croisés; romans, etc., etc.

JEUNES ET MOINS JEUNES: — Dix pages de bandes comiques en couleurs et une page spéciale pour les enfants comprenant jeux, énigmes, anomalies, etc.

Le Canada n'envoie pas la reconnaissance immédiate

(P.C.) — Selon le ministre des Affaires extérieures, M. L. B. Pearson, le premier ministre Saint-Laurent a affirmé en Extrême-Orient que le Canada n'envoie pas la reconnaissance immédiate du gouvernement communiste de la Chine.

M. Pearson a ajouté que le gouvernement canadien ignore si le régime rouge de Pékin est bien le gouvernement que désire le peuple chinois.

Le ministre a exprimé ces remarques à la Chambre des communes en réponse à certaines questions soulevées par le chef de l'opposition, M. George Drew, qui mettait en doute certaines déclarations concernant la Chine rouge que M. Saint-Laurent aurait faites au cours de récentes conférences de presse tenues durant sa tournée mondiale.

M. Pearson, dont le ministère est en communication télégraphique depuis deux jours avec la suite du premier ministre, afin d'obtenir la teneur exacte des déclarations du premier ministre, a été interrogé une fois de plus par M. Drew aujourd'hui. Il a donné la version suivante de la conférence de presse de Séoul, en se servant de notes prises là-bas et des souvenirs de M. Saint-Laurent: "Le premier ministre a déclaré que la reconnaissance im-

médiate du gouvernement communiste de la Chine, en qualité de régime qui s'est rendu coupable d'agression contre les Nations Unies n'est pas envisagée.

"Puis le premier ministre a ajouté, toutefois, qu'il faut être réaliste à ce sujet et qu'il faudra probablement, en temps et lieu, reconnaître tout gouvernement que le peuple chinois considère lui-même comme son gouvernement, que ce dernier rencontre ou non nos préférences.

"Il a poursuivi en disant que si l'on veut trouver une solution aux problèmes impliquant directement la Chine et qu'on ne peut régler sans la collaboration du gouvernement régissant ce pays, il semble évident qu'il nous faudra traiter avec ce gouvernement.

"Ce qui a ajouté le premier ministre n'est que du sens commun et ne signifie aucunement que l'on accepte la responsabilité, ou que l'on appuie les actes ou les vues d'un régime en particulier.

Manille: "Nous devons être réalistes. Tôt ou tard, nous devons reconnaître le gouvernement que le peuple désire."

Séoul: "Je suis d'avis qu'un jour ou l'autre nous devons faire preuve de réalisme. Nous devons admettre que le présent gouvernement de Chine est celui que le peuple désire."

A la suite des mises au point officielles que M. Pearson a apportées à la conférence de presse de Séoul, M. Drew s'en est pris à la citation de Manille, à savoir: "Nous devons reconnaître le gouvernement que le peuple désire."

"Ces mots sont un travestissement", a affirmé M. Drew. M. Pearson a répondu qu'il ne met pas en doute l'exactitude du rapport de Manille.

Mais quant à savoir si le peuple de Chine désire le présent régime, il a déclaré: "Nous ignorons si le peuple chinois possède actuellement le gouvernement qu'il désire parce que c'est un régime communiste et qu'un tel régime ou tout régime totalitaire ne donne pas l'occasion au peuple d'exprimer ses vues librement sur la forme de gouvernement qu'il veut avoir."

LEFEBVRE — Décédé mercredi le 10 mars, dans un hôpital local, Gabriel Lefebvre, époux de feu Cordelia Thébaud, à l'âge de 79 ans. Il repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles vendredi le 12 mars à 7 h. 45, pour service en l'église Notre-Dame de Grâce à 7 h. 30. Inhumation au cimetière de Buckingham, Direction, maison Vincent Brunet, 20, est, rue McLaren, Buckingham. 70-59

MELOCHE, Aurèle — A Montréal, lundi le 8 mars 1954, est décédé subitement Aurèle Meloche, fils de feu Alphonse Meloche et de feu Salomé Meloche, à l'âge de 53 ans et 11 mois. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, boul. Saint-Joseph, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire à 7 h. 40 le vendredi 12 mars, pour l'église Saint-Raymond où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière du T.S. Rédempteur de Hull. 70-58

TESSIER, Joséphine — A la résidence de sa fille, Mme Romeo (Joséphine) Chenevert, le mardi 9 mars 1954, est décédée Joséphine Villeneuve, à l'âge de 90 ans, veuve de Joseph Tessier et mère bien-aimée de Mme Léo (Ida) Gaudry, Mme Joseph (Eva) Rowe, Mme Romeo (Joséphine) Chenevert. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. Saint-Joseph, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire à 7 h. 45. Inhumation au cimetière de Hull. 70-58

VILLENEUVE — Décédé à sa résidence, 54 Wright, Hull, mercredi 10 mars, René Villeneuve, époux de Irène Gratton, à l'âge de 47 ans et 7 mois. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, angle Kent et Saint-Laurent, Pimérilles, samedi, 13 mars, à 7 h. 45 a.m., en l'église Sainte-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-59

Décès (70)

Décès (70)

Du plasma pour une jeune mère brûlée

TORONTO (P.C.) — Un avion "Beaver", du ministère des Forêts d'Ontario, a quitté Toronto hier à destination de Perry-Sound ayant à son bord du plasma sanguin que l'on administrera à une mère de 23 ans souffrant de graves brûlures: Mme Kenneth Greer. Ses deux enfants ont péri dans l'incendie qui a détruit l'habitation familiale. Les victimes sont respectivement âgées de deux et un ans.

Parade annonçant la campagne de la Croix-Rouge lundi

Une grande parade aura lieu à Ottawa lundi midi pour marquer l'ouverture de la campagne de souscription en faveur de la Croix-Rouge de la vallée de l'Outaouais. La Société d'Ottawa se propose de recueillir \$110,000 sur l'objectif national de \$5,422,850.

Le défilé comprendra 30 membres de la Croix-Rouge, dirigés par Mlle Sheila Douglas. Précédé du porte-étendard de la Croix-Rouge, il comprendra aussi des détachements de l'armée, de la marine et de l'aviation. La fanfare du C.A.R.C. fera également partie du groupe.

Le commissaire John Powers, qui représentera officiellement la maîtresse Charlotte Whittell, sera dans une voiture décapotable. La Défense civile et la Croix-Rouge auront aussi des automobiles dans la parade.

Le défilé se formera à 12 h. 30, juste à l'est du Canadian Building, rue Slater. Il longera la rue Slater jusqu'à la rue Elgin, la rue Elgin jusqu'au Monument des morts, la rue Wellington jusqu'à la rue Elgin, la rue Elgin jusqu'à la rue Sparks, la rue Sparks jusqu'à la rue Bank, la rue Bank jusqu'à l'avenue Laurier, et de là au point de départ.

Le lieutenant-commandant W. M. Dick, de la marine, dirigera la parade avec le lieutenant A. Gray, commandant en second. Le détachement de l'armée sera sous la direction du capitaine J. R. Watson; celui de la marine sera dirigé par le lieutenant R. Dods; et celui de l'aviation sera sous le commandement du lieutenant d'aviation V. Burdette. Les trois détachements seront formés de six officiers et de 150 hommes. La fanfare du C.A.R.C. sera dirigée par le chef d'escadron E. A. Kirkwood.

Le "pourquoi de l'éducation" ?

En regard de la double mission du Canadien français

Pour le Canadien français chargé d'une double mission, le Canada, maintenir une foi chrétienne solide et une culture française vivace, l'éducation est une condition essentielle de son rayonnement. Sur le continent nord-américain, le Canadien français assure le prestige de sa culture française par ses réalisations culturelles.

L'éducation lui fournira l'accès à toutes les sphères de la connaissance humaine. Et en apportant la marque distinctive de sa personnalité de Canadien de langue française, enrichie par des traditions saines, il fera bénéficier son pays le Canada d'une contribution originale. Enfin l'éducation lui permettra d'exercer sur les nombreuses idéologies qui courent le monde, un jugement judicieux.

L'éducation permet aussi au Canadien français, catholique de consolider sa foi, afin d'en faire un apôtre fier de ses convictions religieuses et prêchant d'exemple.

L'"Humanité" est déboutée

PARIS (AFP) — "L'Humanité" (journal communiste), a été déboutée de ses poursuites en diffamation contre "L'Aurore". On sait que le journal communiste avait intenté un procès contre "L'Aurore", qui l'avait accusé de recevoir des fonds de l'étranger.

Aucune mesure spéciale pour aider l'industrie canadienne du textile

(P.C.) — Le ministre du Revenu, l'hon. J. J. McCann, a déclaré hier qu'il a fait savoir à une délégation de tisserands que le gouvernement ne projette actuellement aucune mesure pour venir en aide à l'industrie fléchissante du textile au Canada.

Il a déclaré à la délégation, dit-il, que l'industrie a connu un surcroît d'expansion durant et après la guerre et qu'elle subit présentement un rajustement qu'il a qualifié "d'évolution ou de révolution."

M. McCann, dont le propre compte de Revenu-Sud a été éprouvé par la fermeture de filatures, a dit qu'il a spécifiquement rejeté quatre propositions soumises lundi au cours d'une conférence avec l'union des ouvriers du textile d'Amérique (COICT).

Ces propositions préconisaient la limitation immédiate des importations de textiles, des commandes de la Défense, dans les régions éprouvées sans tenir compte des plus basses soumissions, le resserrement des règlements actuels empêchant et un délai dans l'approbation du traité commercial projeté avec le Japon en attendant qu'on s'entende sur la limitation des importations de produits textiles.

M. McCann a précisé dans une entrevue qu'il a déclaré au syndicat que son programme est "simpliciste".

Si on établissait des barrières tarifaires, dit-il, les autres pays pourraient user de représailles contre le Canada. De plus, la hausse des tarifs et la fixation de contingents seraient une violation de l'Accord général sur les tarifs et le commerce.

"J'ai dit que je n'appuierais pas de contingents et de régies semblables sauf en temps de guerre", a ajouté le ministre.

Quant aux commandes de la Défense, les services armés ont actuellement des réserves considérables de produits textiles.

Commentant l'entrevue du syndicat, des tisserands avec les ministres du cabinet fédéral, M. Harold Daoust, directeur canadien de l'union, a déclaré aujourd'hui à Toronto que les ministres avaient averti la délégation que le gouvernement ne mettra pas en application le plan en quatre points du syndicat.

La famille-souche des Bellefontaine

Tous les Bellefontaine en Amérique du Nord appartiennent à une seule et même famille qui remonte à Pierre Gaudin dit-Chatillon, dont le 2e fils, baptisé en l'honneur de la sainte Marie, prit le nom de Bellefontaine, en Acadie. Dans une intéressante conférence à la section de Hull-Ottawa, de la Société généalogique canadienne-française, hier soir, Mlle Jeanne Grégoire, de Montréal, directrice de l'Institut de traduction annexé à l'Université de Montréal et vice-présidente générale de la Société de généalogie, a retracé l'histoire de cette famille sous le titre: "Un de la recrue de 1653: Pierre Gaudin".

En effet Pierre Gaudin dit-Chatillon vint au Canada avec la recrue, levée en France, par M. de Montmorency et Marguerite Bourgoyne en 1653. Né vers 1628 à Chatillon sur Seine, en Bourgogne, Pierre Gaudin épousait à Ville-Marie, le 13 octobre 1654, Jeanne d'Asselie, de Maaez, près de Brouage, France. Des 10 enfants issus de ce couple, sept ont été baptisés à Ville-Marie. Il avait fait l'acquisition d'une propriété d'un arpent de superficie le long des rues Saint-Paul et Saint-Charles, dans la métropole, emplacement sur lequel le marquis de Vaudreuil construisit son château, après que Pierre Gaudin l'eut quitté en 1681.

Le 3e fils de Pierre Gaudin, baptisé à Ville-Marie le 1er juillet 1681 sous le prénom de Gabriel prit en Acadie le nom de Bellefontaine. Né vers 1688 à Chatillon sur Seine, en Bourgogne, Pierre Gaudin épousait à Ville-Marie, le 13 octobre 1654, Jeanne d'Asselie, de Maaez, près de Brouage, France. Des 10 enfants issus de ce couple, sept ont été baptisés à Ville-Marie. Il avait fait l'acquisition d'une propriété d'un arpent de superficie le long des rues Saint-Paul et Saint-Charles, dans la métropole, emplacement sur lequel le marquis de Vaudreuil construisit son château, après que Pierre Gaudin l'eut quitté en 1681.



PRENONS UNE TOUCHE! — Voici un trio de bambins hauts comme trois pommes qui tirent une touche sur leurs cigarettes en bonbon, en geste de défi au député Lydia Arsens, membre du parti Crédit social, à la Législature de Victoria. Mme Arsens, la semaine dernière, a prononcé un plaidoyer à la Législature sur le sujet. Selon elle, les cigarettes en bonbon peuvent conduire à l'usage des cigarettes réelles, et de plus ces bonbons peuvent ruiner l'appareil digestif des enfants. Smokey Saunders, 2 ans et demi, attend qu'on lui passe du feu, pendant qu'Henry Normandeau, 3 ans, surveille et allume la cigarette de Roddy Braidwood. (Photo P.C.)

Film sur la circulation montré au dîner du Richelieu Eastview

Les dangers d'accidents — Comment conduire

"Zéro de conduite" était le sujet du film qu'on montrait hier soir aux membres du club Richelieu Eastview, réunis en la salle de réception de l'hôtel Eastview à l'occasion de leur dîner hebdomadaire.

Le film, commandé par la brasserie Molson, touchait certains problèmes de la circulation des automobiles en hiver. Il signalait certaines règles pour la conduite des voitures en cette période où la chaussée glissante occasionne tant d'accidents.

Tourné à Ottawa et la région, le film montrait, de façon amusante qu'instructive, les fautes manoeuvres trop souvent commises par nombre de nos automobilistes. Surtout, il en signalait les conséquences fâcheuses comme quelques mois d'hospitalisation en plus des centaines de dollars de dommages à la voiture.

Mentionnons quelques-unes des nombreuses règles de conduite suggérées par le film: "ne pas entreprendre de pousser une voiture alors que son moteur est en vitesse et que personne n'est au volant; éviter l'accumulation de la neige dans les vitres; en reculant dans une route étroite, ne pas ouvrir les portières; et toujours avoir à sa disposition une pelle et du sable en cas d'urgence.

On recommande en plus de ne pas dépasser une vitesse de 20 miles à l'heure si la route est glissante et enneigée; et surtout éviter les embouteillages inutiles en demarrant le plus rapidement possible après les arrêts aux intersections. La façon d'effectuer un démarrage effectif est de passer en deuxième vitesse et de peser bien légèrement sur l'accélérateur."

Plions-nous à ces normes élémentaires, souligne le film, et nous aurons concouru à la prévention d'un plus grand nombre d'accidents fâcheux.

A l'occasion de cette réunion, on a accueilli au sein du club un nouveau membre en la personne de M. Denis Ménard. M. Ovide Proulx, président du club, lui a présenté l'écusson Richelieu, qu'il devra porter au col de son manteau.

Fumeur invétéré qui veut un remboursement

SAINT-LOUIS (P.C.) — Un ouvrier de manufacture vient d'initier une poursuite en dommages au montant de \$250,000 contre quatre grands manufacturiers de tabac et une chaîne d'épicerie. Il prétend dans sa pétition qu'il a contracté le cancer en fumant des cigarettes que les manufacturiers prétendaient inoffensives. Il fumait deux paquets par jour depuis vingt ans.

Québec et Ottawa devront s'entendre au sujet des pouvoirs de taxation

Voilà ce qu'affirme Me Maurice Breton, député fédéral de Joliette — "On devrait faire une redistribution des pouvoirs de taxation au pays"

Le gouvernement de la province de Québec devra s'entendre avec le gouvernement central au sujet des pouvoirs de taxation, mais il pourra lui dicter une attitude unilatérale qui ne serait pas acceptable par les autres provinces du pays. Il ne doit pas oublier qu'il fait partie d'un grand pays et qu'il doit aussi faire des concessions pour l'intérêt commun. C'est ce qu'a déclaré Me Maurice Breton, député de Joliette à Ottawa, lors qu'il traitait de l'autonomie provinciale, par un député fédéral, devant les membres du club Richelieu Ottawa-Hull, hier midi, au Château Laurier.

D'après Me Breton, on devrait faire une redistribution des pouvoirs de taxation au pays, mais personne n'a encore trouvé de formule pour solutionner le problème. Ce problème n'est pas nouveau et il continuera de se poser tant qu'on n'aura pas trouvé une solution.

"Je crois que le gouvernement fédéral ne se départira jamais de ses pouvoirs de taxation, à dit Me Breton. Il acceptera, cependant, de conclure des ententes avec les parties intéressées. Je crois qu'un double impôt (comme le nouvel impôt sur le revenu imposé par la province de Québec) est domageable aux intérêts de la province qu'il impose."

Me Breton a déclaré qu'il était pour l'autonomie des provinces, comme tous les autres députés d'ailleurs, mais qu'il croyait en la nécessité de faire des compromis dans certains domaines. "Celui qui trouvera une formule pour le partage des pouvoirs de taxation, a-t-il ajouté, aura rendu un fier service à son pays."

D'après la constitution de 1867, a expliqué le conférencier, le gouvernement central possède des pouvoirs presque absolus de taxation, c'est-à-dire qu'il peut taxer à peu près n'importe comment. Pourtant, cette constitution qui a donné au gouvernement central des pouvoirs de taxation très étendus a aussi gratifié les provinces de pouvoirs législatifs très étendus. Depuis des années, les subsidés servent à rétablir l'équilibre entre les revenus des provinces et leurs besoins. Par ailleurs, les décisions du Conseil privé dans une période de trente ans ont élargi l'autonomie des provinces. Dans une contestation de taxes

Tous les parents à la Salle académique ce soir à 8 heures

Ce soir à 8 heures précises, débutera la séance d'étude sur les Lectures d'Enfants, en la salle académique de l'Université d'Ottawa, sous la présidence d'honneur de S. Exc. Mgr M.J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa. Les portes seront ouvertes dès 7 h. 30 et tous les parents sont invités à cette séance, organisée par la Fédération des Associations de Parents et Instituteurs à l'occasion de la Semaine de l'Éducation.

Insignes de la Défense civile à 47 fonctionnaires

M. R. K. O'Dell, administrateur en chef du département des Ressources et du Développement a remis l'insigne de membre qualifié de l'équipe de la défense civile à 47 membres de son département. Ces gardes civils seront responsables de la défense civile dans les écoles du gouvernement fédéral à Ottawa.

La nouvelle équipe est la direction de M. K. J. G. Waddell, garde civil en chef. Elle est constituée de: Miles L. Brousseau, D. Burke, A. Dulude, I. Eager, M. M. Girard, M. P. Harding, P. E. Love, P. Quintal, J. Richard, V. Barrow, K. Denney, I. Harley, A. Matheson, M. Murtagh, M. J. Régimbald, M. B. Ratteray, M. E. Baird, M. J. C. Nicolai, V. Renaud, P. Riley, M. Riddell, J. Robinson, K. J. G. Waddell, C. Allen, M. Cloutier, P. H. Curley, H. A. Davidson, E. W. Dixon, A. A. Ellis, F. G. Hint, C. F. McCarthy, M. Molet, W. J. Schaler, L. M. Sherwood, F. M. Shouldice, R. M. Trépanier, A. Cadieux, G. Clark, S. P. Gauthier, W. Hardy, E. Johnson, A. Barpee, F. W. Kippen, D. McAndrews, et M. Macnamara.

Les préparatifs de la campagne vont bon train

La campagne de souscription qui aura lieu lundi, était le principal sujet à l'agenda de la Croix-Rouge d'Ottawa hier, durant l'assemblée tenue à la maison de la Croix-Rouge, 237, rue Metcalfe. On a fait rapport sur les préparatifs nombreux, principalement en regard des 5,000 solliciteurs.

On a annoncé pendant l'assemblée la nomination de Mme Russell Dick à la vice-présidence des services infirmiers; c'est Mme C. A. Young qui est présidente. On a aussi annoncé la nomination de Mme T. Thomas à la vice-présidence du comité des travaux féminins, comité présidé par Mme W. Ford Tomney.

Mme E. J. Ashton a souligné que le Service social avait été exceptionnellement actif en février dernier. Plusieurs familles, en effet, ont fait appel à la Croix-Rouge après avoir été éprouvées par des incendies. Du linge de lit et des vêtements ont été fournis en plusieurs cas.

Richelieu Ottawa-Hull

Québec et Ottawa devront s'entendre au sujet des pouvoirs de taxation

Voilà ce qu'affirme Me Maurice Breton, député fédéral de Joliette — "On devrait faire une redistribution des pouvoirs de taxation au pays"

Le gouvernement de la province de Québec devra s'entendre avec le gouvernement central au sujet des pouvoirs de taxation, mais il pourra lui dicter une attitude unilatérale qui ne serait pas acceptable par les autres provinces du pays. Il ne doit pas oublier qu'il fait partie d'un grand pays et qu'il doit aussi faire des concessions pour l'intérêt commun. C'est ce qu'a déclaré Me Maurice Breton, député de Joliette à Ottawa, lors qu'il traitait de l'autonomie provinciale, par un député fédéral, devant les membres du club Richelieu Ottawa-Hull, hier midi, au Château Laurier.

D'après Me Breton, on devrait faire une redistribution des pouvoirs de taxation au pays, mais personne n'a encore trouvé de formule pour solutionner le problème. Ce problème n'est pas nouveau et il continuera de se poser tant qu'on n'aura pas trouvé une solution.

"Je crois que le gouvernement fédéral ne se départira jamais de ses pouvoirs de taxation, à dit Me Breton. Il acceptera, cependant, de conclure des ententes avec les parties intéressées. Je crois qu'un double impôt (comme le nouvel impôt sur le revenu imposé par la province de Québec) est domageable aux intérêts de la province qu'il impose."

Me Breton a déclaré qu'il était pour l'autonomie des provinces, comme tous les autres députés d'ailleurs, mais qu'il croyait en la nécessité de faire des compromis dans certains domaines. "Celui qui trouvera une formule pour le partage des pouvoirs de taxation, a-t-il ajouté, aura rendu un fier service à son pays."

Des bagnards mutins maîtrisés à Chicago

CHICAGO (P.A.) — Du caractère criminel et de boyaux à l'acier, ont contribué à maîtriser 18 prisonniers criant et sautant, hier soir, après une émeute de six heures à la prison du comté de Cook.

"Nous en avons assez, nous en avons assez", a crié l'un des révoltés de la vaste salle où les rebelles s'étaient barricadés.

La capitulation est survenue après qu'on eut lancé plus de 50 bombes de gaz lacrymogène dans la salle, dont les fenêtres étaient brisées depuis longtemps, et que les prisonniers eurent déversé des tonnes d'eau à l'intérieur.



Le prochain "dimanche de la Saint-Jean", le 14 mars, au théâtre Capitole sera sous la présidence d'honneur de l'honorable Louis-René Beaudoin, à gauche, orateur de la Chambre des communes, M. le chanoine Lionel Groulx, à droite, membre de l'Académie Canadienne-Française, y donnera une causerie sur "Jeanne Mance". On présentera également à l'écran la version française d'un grand film suédois ainsi qu'un film en couleurs de court métrage. Cette soirée est organisée par la Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics ENSOLEILLE (cette nuit) 8 MAXIMUM (demain) 32

Sommaire: Ensoleillé aujourd'hui. Clair ce soir devenant nuageux vendredi matin.

Dawson — 16, 11; Victoria 34, 35; Edmonton 24, 34; Regina 20, 33; Winnipeg — 35; Port Arthur 2, 35; White River — 29; Kapuskasing — 3, 26; North Bay 6, 29; Sudbury 10, 32; Sault-Sainte-Marie 11, 34; Muskoka Airport 2, 33; Windsor 27, 38; London 20, 36; Toronto 25, 38; OTTAWA 8, 32; Montréal 18, 35; Saint-Jean 19, 32; Halifax 28, 46.

SPECIAL SALON ROY

(Cécile) CETTE ANNONCE VAUT \$3.00 SUR UNE PERMANENTE, VALEUR DE \$6.00

Cette offre spéciale est pour la saison du printemps! COIFFURE DISTINCTIVE DECOUPEZ CETTE ANNONCE, ELLE VAUT \$3.00!

Avec ou sans rendez-vous 254, RUE DALHOUSIE OTTAWA 4-1845

Le jazz maltraité à la Jackson

Par BERNARD LEGARE

Le mercredi soir, habituellement, est l'un des plus intéressants à passer devant un appareil de télévision. On voit les situations inattendues dans lesquelles se trouve la famille Plouffe; "Pays et merveille" nous fait accomplir une brève randonnée dans une terre étrangère; John Daly et ses experts à "What's My Line" nous donnent une demi-heure de détente. La soirée se termine par deux drames au théâtre Ford et à "Rocket Squad", et une émission musicale appelée "The Music Hall".

La soirée débute cependant sur une note musicale très bruyante. Horrible ce jazz traité à la Jackson. Une pièce par exemple, Something To Remember You By, écrite il y a 24 ans, n'a jamais, je parie, reçu de plus mauvais traitements que celui auquel Cal Jackson l'a soumise hier soir. Jackson est tellement ambitieux dans ses adaptations de pièces connues qu'il les rend méconnaissables. On n'y relève que des sons de cuivre déplaçants, des rythmes qui "entrent" la mélodie et, de temps à autre, deux ou trois sons de xylophone à la Sauter-Finegan. Et pendant une demi-heure, le téléspectateur qui a le malheur de laisser son appareil en fonctionnement se voit servir un tintamarre! C'est carême... et j'accepte le châtiment!

Heureusement que la demi-heure qui suit fut plus paisible et nous permit de nous reposer quelque peu les oreilles. André Laurendeau et Philippe Cantave nous firent visiter Haiti, la perle des Antilles. Une émission très éducative.

Et "La famille Plouffe" — avec ses imprévus et ses situations plus que drôles — nous fait passer une autre demi-heure agréable. La meilleure télévision aux réseaux canadiens, selon les lecteurs nombreux qui ont bien voulu me faire tenir leurs opinions à date!

La revue de modes, à 9 h. 30, a peut-être pu beaucoup à ces dames, mais les maris ont senti du même coup maigrir leurs portefeuilles...

Mais passons!... A l'écran ce soir: à 7 h. 30, le théâtre Singer présente "Detective Holiday" avec Dick Powell...; la lutte de Toronto, à 8 h. 30, avec toute une liste de bouffons scénaristes...; le théâtre Kraft, à 9 h. 30, nous donnera "Dark Victory"...; les chansonnets populaires à 10 h. 30 à l'émission "Hit Parade", qui met en vedette nos compatriotes Gisèle Mackenzie et Dorothy Collins...; le film français "Les beaux jours du roi Murat" passera à 11 heures, pour le divertissement de ceux qui aiment à veiller tard...

Polichinelle

SI VOUS CONSTRUISEZ ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour l'isolement de votre maison HARRY HAYLEY & SONS Chemin Hurdman. Tél. 3-7769

Charbon "Vikingized"

"Plus de 86 ans de service impeccable en combustibles". JOHN HENEY & SON LIMITED 88, rue Metcalfe. Tél. 2-9451

LE DROIT SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR

Les cinq premiers jours: 5 h. à 8 h. Le samedi: 1 h. à 4 h.

PETITES ANNONCES LIVRAISON DU JOURNAL 3-4066 3-4067